



Panasonic®

Operating Instruction

Household use Air Fryer

Model NF-CC600AXE



All pictures in this instruction manual are in reference to the model NF-CC600AXE.

Thank you very much for purchasing Panasonic products

- This product is for home use only.
- Before using the product, please read this instruction manual carefully to ensure correct and safe use of the product.
- Pay special attention to [Safety Precautions] (page 2-3).
- Please keep this instruction manual in a safe place for future reference.

Preserve for future reference

Table of contents

<p>Safety Precautions2-3</p> <p>Operation Instructions4</p> <p>Parts</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Main body4 ● Control panel5 	Before use
<p>Preparation</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Cooking time and temperature adjustment ...5 <p>Start cooking6</p> <p>Cleaning and maintenance7</p>	Instructions
<p>Trouble shooting.....8</p> <p>Error codes.....8</p> <p>Specification.....9</p>	When in doubt


The final interpretation right of this instruction manual belongs to our company

Safety Precautions Please comply!


To prevent personal injury and property damage, please be sure to observe the following safety precautions:


- The following icons indicate the degree of damage that can be caused by incorrect handling.

 **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



 **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

- The symbols are classified and explained as follows.

 This symbol indicates what cannot be done, i.e. "prohibited".

 This symbol indicates what must be implemented, i.e. "the mandatory" requirements.

WARNING

-  Do not use the product if the power cord or plug is damaged or if the connection between the power outlet and the power plug is loose.
(To avoid causing electric shock or fire due to short circuit.)
→ If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service department or similarly qualified persons to avoid a hazard.
- Do not damage the power cord or power plug.
The following is strictly prohibited:
Damaging it, altering it, exposing it to or near high heat, forcibly bending it, twisting it, pulling on it, hanging it on a corner, placing a heavy object on it, bundling it, pinching it, or dragging the power cord.
(To avoid electric shock due to damage to the power cord and power plug, or fire due to short circuit.)
- Do not insert or unplug the power plug with wet hands.
Always make sure your hands are dry before handling the power plug or product.
(To avoid causing electric shock or injury.)
- Do not let anyone lick the power plug.
(To avoid causing electric shock or injury.)
Pay special attention to infants and young children.
- Do not fill the water tank with liquids other than purified or filtered water.
(To avoid clogging the internal water outlets.)
- Do not pour water over the product, wash it directly with water, or immerse it in water (not applicable to the frying basket, baking tray, water tank, and water tank cap).
(To avoid causing electric shock or fire due to short circuit.)
→ If water gets inside the product, please contact a Panasonic Authorised Repair Centre.
- Do not alter, disassemble or repair the product by yourself. (To avoid causing fire, electric shock, or injury.)
→ For repairs, please contact Panasonic Authorised Repair Centre.
- During use or just after use, do not put your face or hands near the exhaust port, and pay extra attention to children.
(To avoid causing burns.)
- Do not use the product for any purposes other than those described in the instruction manual.
(Otherwise it may cause fire, burns, injury or electric shock.)
→ Panasonic will not be held responsible for conditions resulting from improper use or failure to follow the instruction manual .
- Do not move the main body while cooking.
(To avoid burns.)
- Do not splash water or other liquids on the power plug
(to avoid electric shock or fire due to short circuit.)
-  Be sure to use an AC power socket with a specification of 220 V-240 V / 10 A on its own.
(To avoid sharing power supply with other electrical appliances and causing a fire due to overheating.)
 - Be sure to use a terminal strip of at least 10 A .
- Be sure to insert the power plug firmly all the way.
(To avoid causing smoke, fire or electric shock.)
- Single-phase bipolar grounded power outlet should be used for this appliance to ensure reliable grounding. If grounding device is not installed, it may cause electrostatic induction of other metal parts such as housing.(So as not to cause the risk of electric shock due to failure or electric leakage.)



WARNING



- Clean the power plug regularly. (To prevent the power plug from being poorly insulated due to the accumulation of moisture and foreign objects, which may cause a fire.) Unplug the power plug and wipe it with a dry cloth.
- This product is not suitable for use by the following persons (including children): persons with reduced physical or mental abilities, or persons lacking experience and knowledge of use, unless they are supervised or instructed by a person responsible for their safety. Please be careful not to let children play with this product. (To avoid causing burns, injury or electric shock.)
- Be sure to keep the product out of the reach of children. (To avoid causing burns, injury or electric shock.)

- In case of abnormality or failure, please stop using it immediately and unplug the power plug. (To avoid causing smoke, fire or electric shock.)
Abnormalities and examples of failure.
 - The power plug and power cord are abnormally hot.
 - The power cord is damaged or intermittent power loss occurs after the power cord is touched.
 - The main body is deformed or abnormally heated
 - The main body emits smoke or burnt smell.
 - The main body is cracked, loosened, or making abnormal noises.
 - When cooking, there is no air coming from the exhaust port.
- Immediately contact a Panasonic Authorised Repair Centre to inquire about inspection and repair.



CAUTION



- Do not use any non-exclusive or deformed frying basket. (To avoid causing burns or injuries due to overheating or malfunction.)
- Do not use this product in the following places.
 - Near heat sources or in high humidity. (To avoid causing electric shock or fire.)
 - On an uneven surface or non-heat-resistant mat. (To avoid causing injury, burns or fire.)
 - Near any walls or furniture. (To avoid causing discolouration, deformation, and damage to the furniture due to the heat discharged from the exhaust port.)
- When moving the product, make sure that the frying basket is firmly in place. Do not carry the product at an angle. (To prevent the frying basket from falling out and damaging it)
- Do not touch where the temperature is high during use or immediately after cooking. The main body has a high temperature. Especially the metal parts such as the exhaust port, frying basket, bottom heating plate, and protective grid. (To avoid causing burns.)
- Do not aim the exhaust port at the power plug. (To avoid deforming the plug or causing a fire due to a short circuit.)
→ When using this machine, it should be placed in an open area. If it is placed in a cabinet, please ensure that there is enough space for heat dissipation to avoid overheating and malfunctioning.



- Do not run the product with an empty basket. (To avoid malfunctioning or burns.)
- Do not connect this product to an external timer or run it with an independent remote control system. (To avoid malfunctioning or injuries.)
- Please ensure that there is more than 8 cm of space around the product. (To prevent the power cord from being too close to other objects which might damage it.)
- When unplugging the power plug, be sure to do it by pulling on the plug itself. (To avoid causing electric shock, or fire due to short circuit.)
- Always turn off and unplug the appliance when removing the basket or when not in use. (To avoid causing burns, injuries, or electric shock, leakage, or fire due to insulation aging.)
- Please wait until the main body has cooled down sufficiently before cleaning it. (To avoid causing burns.)

Before use

When a power outage occurs during use

Including when unplugging the power plug during cooking, the circuit breaker tripping, etc.:

- If it occurs during cooking and the power is on again within 10 minutes, the product will resume cooking.
- If it occurs in standby or menu mode, the product will return to being switched off after the power comes back on.

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU/UK. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

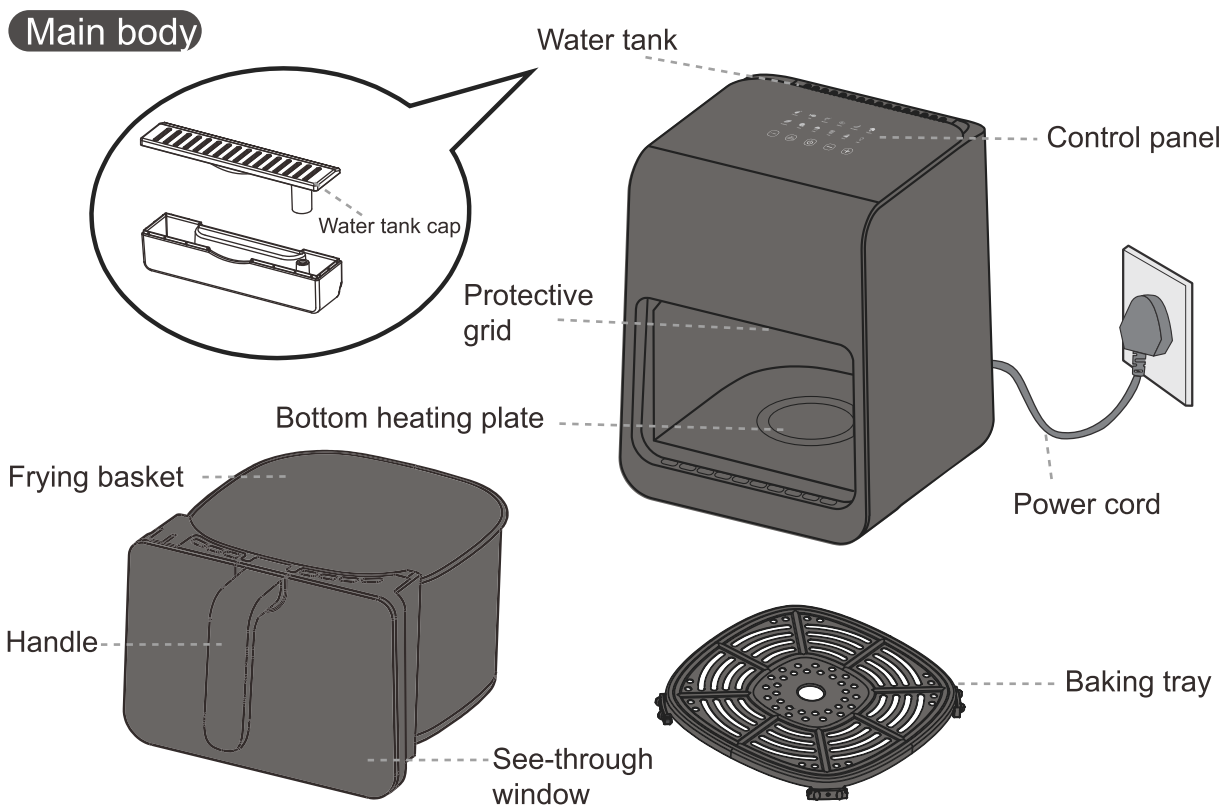
Operation Instructions

About the main body

- Do not use the air fryer where its bottom (suction port) may be blocked.
For example: on top of a carpet, plastic bag, aluminium foil, or cloth, etc.
(To avoid damaging the product.)
- Do not cover the exhaust port with cloths or other objects during use.
(In case the hot air cannot be released, resulting in poor heat dissipation, deformation of the casing, or malfunction.)
- Please clean the food residues and other foreign objects stuck to the frying basket (the walls of the basket or the baking tray) in time.
(To avoid corrosion and damage to the coating of the metal parts.)
- After the "+Water" function was in use, press and hold the "+ Water" button to perform max draining to ensure that the water in the pipe is completely drained. Then, open the water tank cap and take out the water tank.
(To prevent water in the water tank outlet from leaking onto the product and the counter top.)
- Regularly check the suction port and exhaust port on the bottom of the empty frying basket and remove dust.
(☞ P7 Cleaning and maintenance)
- Do not use on sliding surfaces such as pull-out tables.
(To avoid dropping the product.)
- Do not use the product on an induction hob.
(To avoid damaging the induction hob or causing the product to operate abnormally.)
- Do not use the product outdoors.
(An unstable power supply may cause the product to malfunction.)
- Do not use in direct sunlight.
(To avoid causing discolouration.)
- Do not put water in the frying basket.
(To prevent the frying basket from leaking.)
- To ensure the best result, the "+ Water" mode is not set up for the baked foods menu. When using the baked foods menu (pizza, cake, sandwiches), please be assured that it is normal that the "+ Water" button cannot be selected.

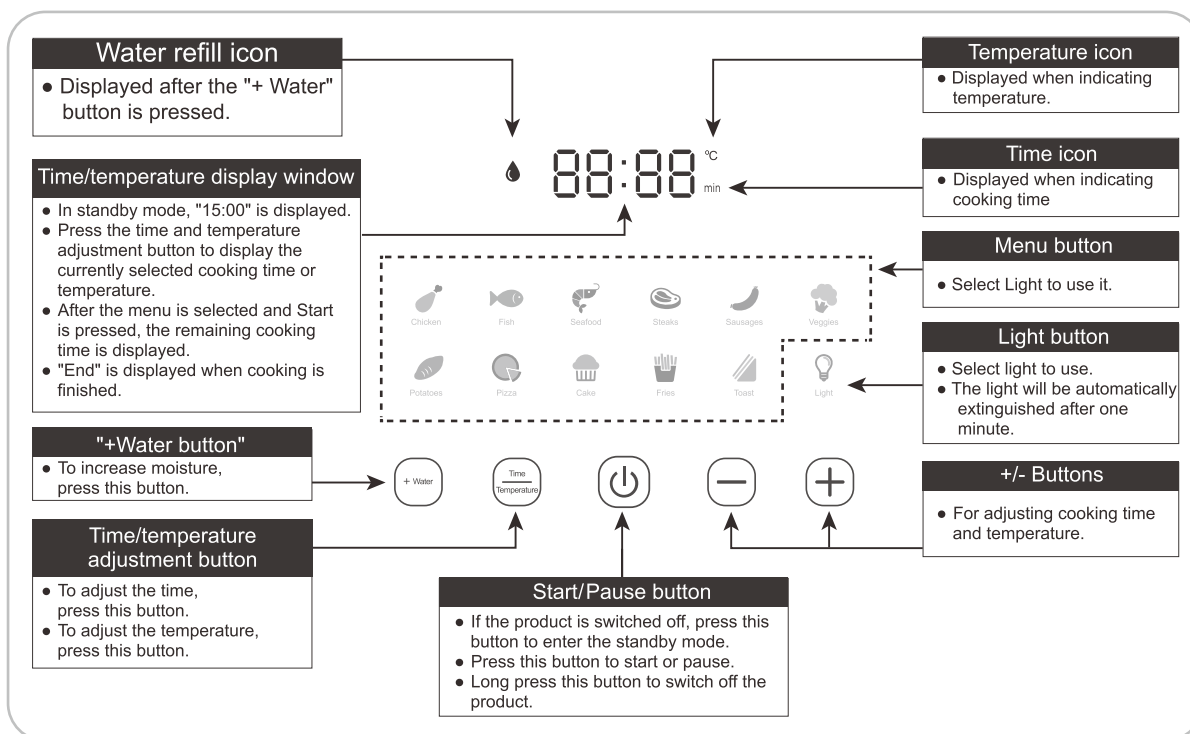
Parts - Main Body

When using the product for the first time, please clean the frying basket, baking tray and water tank.
(☞ P7)



Parts - Control Panel

Control panel



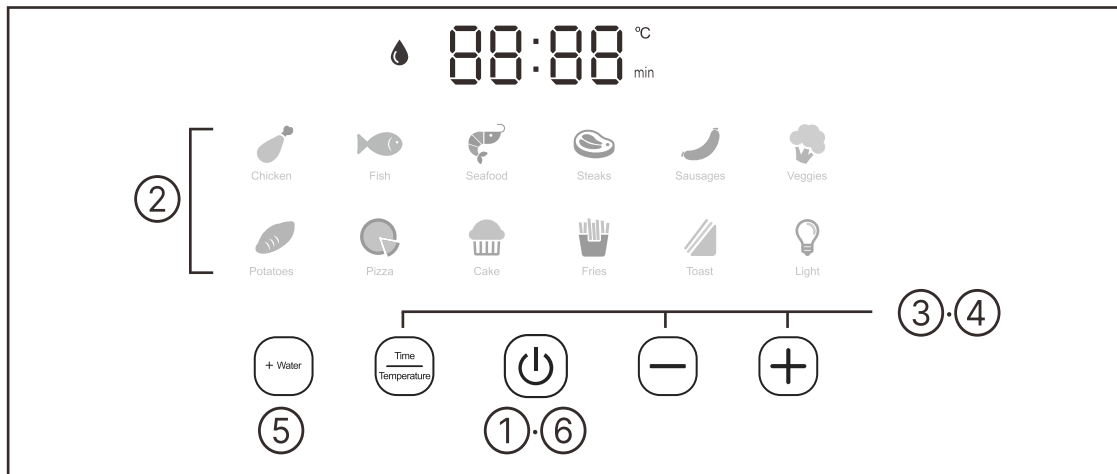
Before use

Preparation Cooking time and temperature adjustment

Table 1

Cooking category	Default time (Minute)	Default temperature (°C)	Adjustable time (Minute)	Adjustable temperature (°C)
Chicken	22	200	1-60	80-200
Fish	20	180	1-60	80-200
Seafood	10	180	1-60	80-200
Steaks	10	200	1-60	80-200
Sausages	15	180	1-60	80-200
Veggies	10	200	1-60	80-200
Potatoes	30	200	1-60	80-200
Pizza	15	170	1-60	80-200
Cake	20	150	1-60	80-200
Fries	20	180	1-60	80-200
Toast	8	170	1-60	80-200

Start cooking



1 After power on, press to enter standby mode.

2 Select the Menu icon.
 • The selected menu flashes.

3 Press or to set the cooking time.

- The selected time "min" icon lights up.
- Refer to Table 1 on P5 for the range of cooking time that can be set.
- After the temperature is set, if you want to adjust the cooking time again, please press the first, second press , finally press or to adjust.

4 Press , then press or to set the cooking temperature.

- The selected temperature "°C" icon lights up.
- Refer to Table 1 on P5 for the temperature range that can be set.

5 Press to cancel or set humidity.

- By default (except in the baked foods menu), the icon is on. If you want to cancel, please press .

6 Press to start cooking.

- The selected menu changes from flashing to a solid light.

7 Halfway through cooking, pull out the frying basket to flip the ingredients inside. Then, push the basket back in to continue cooking.

- Whether the ingredients need to be flipped depends on the type of ingredients, serving size, and cooking time.
- When the frying basket is pulled out, the machine will enter the standby mode and the heating will stop. When the frying basket is pushed back in place, the machine will continue working.
- The frying basket, see-through window, and baking tray in the working mode are hot. Please do not touch them to avoid burns.
- It is normal that the light will be automatically extinguished after one minute.

8 After cooking, pull out the frying basket, place it on a stable high-temperature resistant counter top, and use utensils to remove the food.

- Do not touch it directly with your hands to avoid burns.

- After the cooking is finished, the display window will display "End", the heating tube will stop heating, and the cooling fan will continue to work for 40 seconds to cool down the machine as quickly as possible.
- After cooking, the temperature of the fryer is high, so please do not place it directly on the table to avoid scalding it.
- When using the "+Water" function, please long press to drain the residual moisture in the water pipe. Then, replace the purified water or filtered water in the water tank.

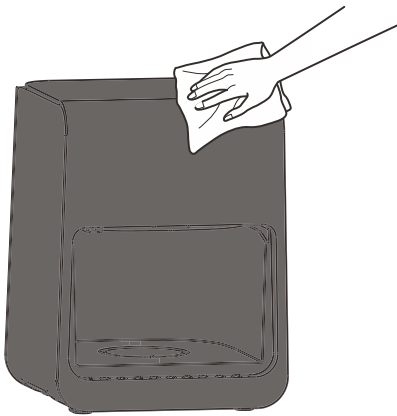
Cleaning and maintenance

Attention

- Before cleaning, be sure to unplug the power plug and wait for the main body to cool.
- When cleaning, do not immerse the main body in water. Do not use lacquer thinner, gasoline, alcohol, cleaning powder, stiff brushes, etc. to clean.
- Do not put any parts other than the baking tray, water tank, and water tank cap in the dishwasher or dryer.

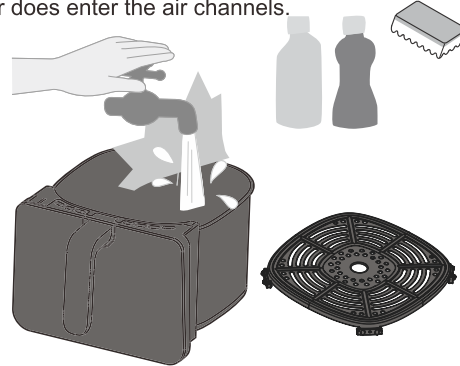
Casing exterior/Internal walls

- Wipe with a wrung damp cloth.



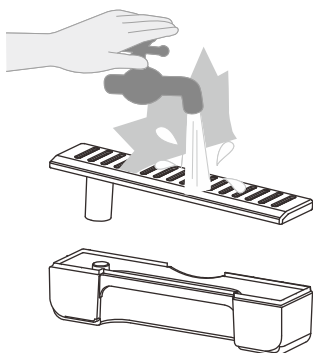
Frying basket and baking tray

- Wash with diluted dish soap and a sponge and water. Wipe any moisture off the exterior of the basket.
- Do not use the basket as a cleaning container.
- There may be discoloration or streaks on the fluorine-coated surface, but it does not affect health and use.
- There are air channel holes in the top of the frying basket. Water must not enter these air channels. Please drain the basket promptly after cleaning if any water does enter the air channels.



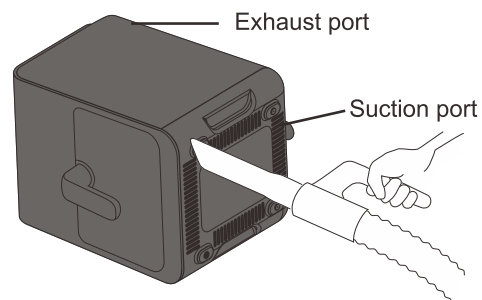
Water tank and water tank cap

- Take them apart and rinse.



Regular inspection

- Check it about once a month, if there is dirt, please clean it in a timely manner.



Vacuum to remove rubbish and foreign objects.

Troubleshooting

The following is not a malfunction, please check before requesting repairs.

Symptom	Cause	Solution
No response when connected to power	The power plug is not inserted in place	Plug it in again or find another outlet.
Cannot start	The frying basket is not inserted in place.	Pull out the frying basket and push it back in place.
The motor does not turn or there is an abnormal sound	There is foreign matter stuck to the fan blade or the suction port is blocked	After power is switched off, check whether there are any foreign objects in the suction port and the inside of the main body. If there is still a fault, please contact a Panasonic Authorised Repair Centre for repair.
The see-through window is fogging or a small amount of water is leaking from the frying basket below the see-through window.	The frying basket is not fully drained after being cleaned and there is residual moisture in the air duct	This is normal. Please use the product as usual. (If a large amount of water leaks from the bottom of the main body, please contact a Panasonic Authorised Repair Centre.)

Error codes

Check the below before commissioning repairs.

Error display	Please try
U01	<ul style="list-style-type: none"> Try unplugging the power plug and plugging it back in. If "U01" still appears, it means that there is a fault in the power supply circuit. Please try again after the fault in the power supply circuit is repaired.
U02	<ul style="list-style-type: none"> Try unplugging the power plug, cooling the main body and plugging the power plug back in again. If "U02" still appears, please contact a Panasonic Authorised Repair Centre for repair.

If it still does not return to normal after trying the above measures, please request repair from a Panasonic Authorised Repair Centre.

E**	<ul style="list-style-type: none"> Try unplugging the power plug and plugging it back in. If "E**" still appears, it means there is a fault. → Please consult a Panasonic Authorised Repair Centre and inform them of the error code (two digits after "E")
-----	--

Specification

Model	NF-CC600AXE
Rated voltage	220-240 V~
Rated frequency	50 / 60 Hz
Rated input power	1450 W
Rated capacity	6.0 L
Power cord length (approx.)	1 m
Dimensions (approx.) (W x D x H)	267 mm x 357 mm x 355 mm
Weight (approx.)	5.4 kg

When in doubt

Disposal of Old Equipment and Batteries

Only for European Union and countries with recycling systems



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products must not be mixed with general household waste.



For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.

For more information about collection and recycling, please contact your local authority.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

Manufactured by:

Panasonic Marketing Europe GmbH,
Hagenauer Straße 43, Wiesbaden, Germany

Authorised Representative in Europe:

Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

EU



FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

REPRISE

À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER

EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER

EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Made in China



Panasonic®

Bedienungsanleitung

Hausgebrauch

Heißluftfritteuse

Modell NF-CC600AXE



Alle Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung beziehen sich auf das Modell NF-CC600AXE.

Vielen Dank für den Kauf von Panasonic-Produkten.

- Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um eine korrekte und sichere Verwendung des Produkts zu gewährleisten.
- Beachten Sie insbesondere die [Sicherheitshinweise] (Seite 12-13).
- Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Zum späteren Nachschlagen aufbewahren

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise.....12-13	Vor dem Gebrauch
Bedienungsanleitung.....14	
Gerät & Bestandteile	
● Über das Gerät.....14	
● Bedienfeld.....15	
Vorbereitung	
● Garzeit und Temperatureinstellung.....15	Anleitung
Kochen.....16	
Reinigung und Wartung.....17	
Fehlersuche.....18	
Fehlercodes.....18	Im Zweifelsfall
Technische Daten.....19	

Das endgültige Auslegungsrecht dieser Bedienungsanleitung liegt bei unserem Unternehmen.

Sicherheitshinweise

Bitte einhalten!

Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise:

- Die folgenden Symbole geben den Grad der Schäden an, die durch unsachgemäße Handhabung verursacht werden können.



WARNUNG: Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.



VORSICHT: Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

- Die Symbole werden wie folgt klassifiziert und erklärt.



Dieses Symbol zeigt an, was nicht getan werden darf, d.h. was „untersagt“ ist.



Dieses Symbol zeigt an, was umgesetzt werden muss, d.h. „die verbindlichen“ Anforderungen.



WARNUNG



- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind oder wenn die Verbindung zwischen der Steckdose und dem Netzstecker locker ist. (Um Stromschlag oder Feuer aufgrund eines Kurzschlusses zu vermeiden.)
→ Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Beschädigen Sie nicht das Netzkabel oder den Netzstecker. Folgendes ist strengstens untersagt: Diese beschädigen, verändern, starker Hitze aussetzen, sie gewaltsam verbiegen, verdrehen, daran ziehen, sie aufhängen, einen schweren Gegenstand darauf stellen, sie bündeln, einklemmen oder das Netzkabel dehnen. (Um Stromschläge aufgrund von Beschädigungen am Netzkabel und Netzstecker oder einen Brand aufgrund eines Kurzschlusses zu vermeiden.)
- Stecken Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen ein oder aus. Stellen Sie immer sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie den Netzstecker oder das Produkt anfassen. (Um Stromschläge oder Verletzungen zu vermeiden.)
- Lassen Sie niemanden an dem Netzstecker lecken. (Um Stromschläge oder Verletzungen zu vermeiden.) Achten Sie besonders auf Säuglinge und Kleinkinder.
- Füllen Sie den Wassertank nicht mit anderen Flüssigkeiten als reinem oder gefiltertem Wasser. (Um eine Verstopfung der internen Wasserauslässe zu vermeiden.)
- Gießen Sie kein Wasser über das Produkt, waschen Sie es nicht direkt mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser (gilt nicht für den Frittierkorb, das Backblech, den Wassertank und den Wassertankdeckel). (Um Stromschlag oder Feuer aufgrund eines Kurzschlusses zu vermeiden.)
→ Sollte Wasser in das Innere des Geräts gelangen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Panasonic Service Center.

- Verändern, zerlegen oder reparieren Sie das Produkt nicht selbst. (Um Feuer, Stromschlag oder Verletzungen zu vermeiden).
→ Für Reparaturen wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Panasonic Service Center.
- Halten Sie während oder kurz nach dem Gebrauch weder Gesicht noch Hände in die Nähe der Abluftöffnung, und achten Sie besonders auf Kinder. (Um Verbrennungen zu vermeiden.)
- Verwenden Sie das Produkt nicht für andere als die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke. (Andernfalls kann es zu Feuer, Verbrennungen, Verletzungen oder Stromschlägen kommen.)
→ Panasonic übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung zurückzuführen sind.
- Bewegen Sie den Grundkörper/das Gerät während des Kochens nicht. (Um Verbrennungen zu vermeiden.)
- Spritzen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf den Netzstecker. (Um Stromschlag oder Feuer aufgrund eines Kurzschlusses zu vermeiden.)
- Achten Sie darauf, dass Sie nur eine Wechselstromsteckdose mit einer Spezifikation von 220 V-240 V / 10 A verwenden. (Um zu vermeiden, dass die Stromversorgung mit anderen Elektrogeräten geteilt wird und ein Feuer aufgrund von Überhitzung entsteht).
- Verwenden Sie unbedingt eine Klemmenleiste von mindestens 10 A.
- Achten Sie darauf, den Netzstecker vollständig und fest einzustecken. (Um Rauch, Feuer oder Stromschläge zu vermeiden.)
- Für dieses Gerät sollte eine einphasige, zweipolige, geerdete Steckdose verwendet werden, um eine zuverlässige Erdung zu gewährleisten. Wenn keine Erdungsvorrichtung installiert ist, kann dies zu einer elektrostatischen Induktion anderer Metallteile, z.B. des Gehäuses, führen. (Um das Risiko eines Stromschlags aufgrund einer Störung oder einer elektrischen Leckage zu vermeiden.)





WARNUNG



- Reinigen Sie den Netzstecker regelmäßig. (Um zu verhindern, dass der Netzstecker durch die Ansammlung von Feuchtigkeit und Fremdkörpern schlecht isoliert ist, was zu einem Brand führen kann.) Ziehen Sie den Netzstecker und wischen Sie ihn mit einem trockenen Tuch ab.
- Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch folgende Personen (einschließlich Kinder) geeignet: Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnis der Anwendung mangelt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angewiesen. Bitte achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit diesem Produkt spielen. (Um Verbrennungen, Verletzungen oder Stromschläge zu vermeiden.)
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. (Um Verbrennungen, Verletzungen oder Stromschläge zu vermeiden.)
- Im Falle einer Anomalie oder einer Störung beenden Sie bitte sofort den Gebrauch und ziehen Sie den Netzstecker. (Um Rauch, Feuer oder Stromschläge zu vermeiden.) Anomalien und Beispiele für Störungen.
 - Der Netzstecker und das Netzkabel sind ungewöhnlich heiß.
 - Das Netzkabel ist beschädigt oder es kommt zu einem zeitweiligen Stromausfall, wenn das Netzkabel berührt wird.
 - Das Gerät ist verformt oder ungewöhnlich heiß.
 - Das Gerät gibt Rauch oder Brandgeruch ab.
 - Das Gerät ist gerissen, locker oder macht ungewöhnliche Geräusche.
 - Beim Kochen kommt keine Luft aus der Abluftöffnung.
 → Wenden Sie sich bitte umgehend an ein autorisiertes Panasonic Service Center, um sich über die Überprüfung und Reparatur zu informieren.



VORSICHT



- Verwenden Sie keine nicht zugelassenen oder verformten Frittierkörbe. (Um Verbrennungen oder Verletzungen aufgrund von Überhitzung oder Fehlfunktion zu vermeiden.)
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht an den folgenden Orten:
 - In der Nähe von Wärmequellen oder bei hoher Luftfeuchtigkeit. (Um Stromschläge oder Feuer zu vermeiden.)
 - Auf einer unebenen Oberfläche oder einer nicht hitzebeständigen Matte. (Um Verletzungen, Verbrennungen oder Feuer zu vermeiden.)
 - In der Nähe von Wänden oder Möbeln. (Um Verfärbungen, Verformungen und Beschädigungen der Möbel durch die Wärmeableitung aus der Abluftöffnung zu vermeiden.)
- Achten Sie beim Bewegen des Produkts darauf, dass der Frittierkorb fest sitzt. Tragen Sie das Produkt nicht schräg. (Um zu verhindern, dass der Frittierkorb herausfällt und beschädigt wird.)
- Berühren Sie nicht die Stellen, an denen die Temperatur während des Gebrauchs oder unmittelbar nach dem Kochen hoch ist. Das Gerät hat eine hohe Temperatur. Insbesondere die Metallteile wie die Abluftöffnung, der Frittierkorb, die untere Heizplatte und das Schutzgitter. (Um Verbrennungen zu vermeiden.)
- Richten Sie die Abluftöffnung nicht auf den Netzstecker. (Um zu vermeiden, dass der Stecker verformt wird oder durch einen Kurzschluss ein Feuer entsteht).
→ Wenn Sie dieses Gerät benutzen, sollten Sie es in einem offenen Bereich aufstellen. Wenn es in einem Schrank aufgestellt wird, achten Sie bitte darauf, dass genügend Platz für die Wärmeabfuhr vorhanden ist, um Überhitzung und Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit einem leeren Korb. (Um Fehlfunktionen oder Verbrennungen zu vermeiden.)
- Schließen Sie dieses Produkt nicht an eine externe Zeitschaltuhr an und betreiben Sie es nicht mit einem unabhängigen Fernbedienungssystem. (Um Fehlfunktionen oder Verletzungen zu vermeiden.)
- Bitte stellen Sie sicher, dass um das Produkt herum mehr als 8 cm Platz ist. (Um zu verhindern, dass sich das Netzkabel zu nahe an anderen Objekten befindet, die es beschädigen könnten.)
- Achten Sie beim Ziehen des Netzsteckers darauf, dass Sie am Stecker selbst ziehen. (Um Stromschlag oder Feuer aufgrund eines Kurzschlusses zu vermeiden.)
- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie den Korb herausnehmen oder wenn Sie es nicht benutzen. (Um Verbrennungen, Verletzungen, Stromschläge, Leckagen oder Feuer aufgrund der Alterung der Isolierung zu vermeiden.)
- Bitte warten Sie, bis das Gerät ausreichend abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen. (Um Verbrennungen zu vermeiden.)



Wenn während des Betriebs ein Stromausfall auftritt

Einschließlich beim Ziehen des Netzsteckers während des Kochens, beim Auslösen des Schutzschalters usw.:

- Wenn die Störung während des Kochens auftritt und das Gerät innerhalb von 10 Minuten wieder eingeschaltet wird, setzt es den Kochvorgang fort.
- Wenn die Störung im Standby- oder Menümodus auftritt, wird das Gerät nach dem Wiederherstellen der Stromzufuhr ausgeschaltet.

Vor dem Gebrauch

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, sollten Sie den Abfall verantwortungsvoll recyceln, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Abholssysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt einem umweltgerechten Recycling zuführen.

Bedienungsanleitung

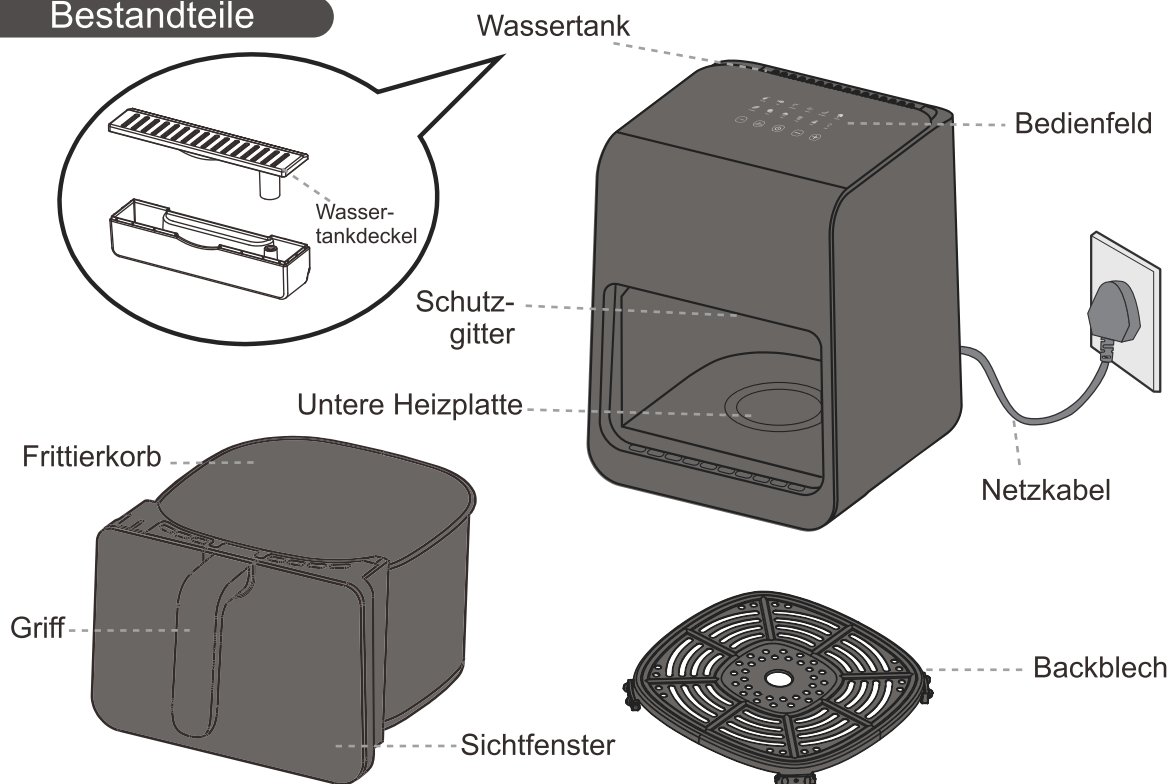
Über das Gerät

- Verwenden Sie die Heißluftfritteuse nicht an Stellen, an denen der Boden (Ansaugöffnung) verstopft werden könnte. Zum Beispiel: auf einem Teppich, einer Plastiktüte, einer Aluminiumfolie oder einem Tuch usw. (Um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden.)
- Decken Sie die Auslassöffnung während des Gebrauchs nicht mit Tüchern oder anderen Gegenständen ab. (Falls die heiße Luft nicht abgelassen werden kann, führt dies zu schlechter Wärmeableitung, Verformung des Gehäuses oder Fehlfunktion.)
- Reinigen Sie den Frittierkorb (die Wände des Korbs oder das Backblech) immer von Speiseresten und anderen Fremdkörpern, die daran haften. (Um Korrosion und Schäden an der Beschichtung der Metallteile zu vermeiden.)
- Nachdem die Funktion „+ Water“ verwendet wurde, drücken und halten Sie die Taste „+ Water“ gedrückt, um die maximale Entleerung durchzuführen und sicherzustellen, dass das Wasser in der Leitung vollständig abgelassen wird. Öffnen Sie dann den Wassertankdeckel und nehmen Sie den Wassertank heraus. (Um zu verhindern, dass Wasser aus dem Wassertankauslass auf das Produkt und die Arbeitsplatte gelangt.)
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Ansaug- und Abluftöffnung am Boden des leeren Frittierkorbraumes und entfernen Sie Staub. (☞ Seite 17 Reinigung und Wartung)
- Nicht auf gleitenden Flächen, wie z. B. Ausziehtischen verwenden. (Um zu vermeiden, dass das Produkt herunterfällt.)
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf einem Induktionskochfeld. (Um zu vermeiden, dass das Induktionskochfeld beschädigt wird oder das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert.)
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien. (Eine instabile Stromversorgung kann zu Fehlfunktionen des Produkts führen.)
- Nicht in direktem Sonnenlicht verwenden. (Um Verfärbungen zu vermeiden.)
- Füllen Sie den Frittierkorb nicht mit Wasser. (Um zu vermeiden, dass der Frittierkorb leckt.)
- Um das beste Ergebnis zu erzielen, ist der Modus „+ Water“ für die Backwarenmenüs nicht eingerichtet. Wenn Sie die Backwarenmenüs (Pizza, Kuchen, Sandwiches) verwenden, ist es normal, dass die Schaltfläche „+ Water“ nicht ausgewählt werden kann.

Über das Gerät

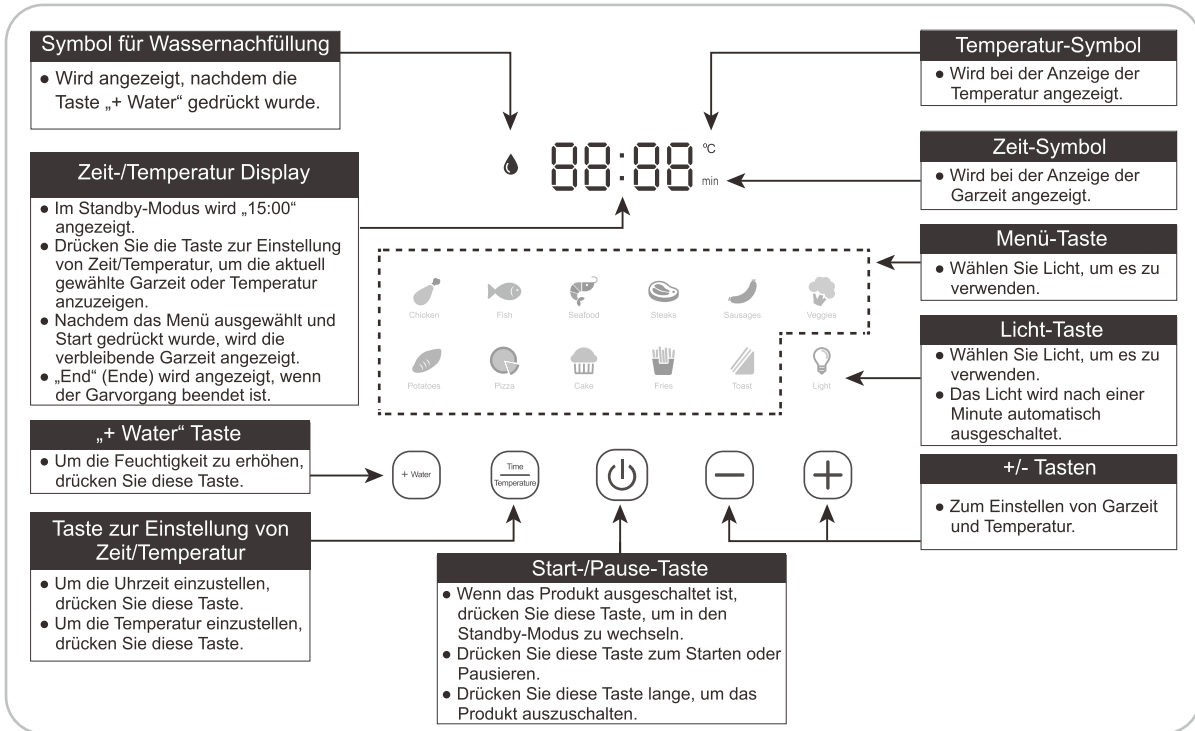
Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, reinigen Sie bitte den Frittierkorb, das Backblech und den Wassertank. (☞ Seite 17)

Bestandteile



Über das Gerät - Bedienfeld

Bedienfeld



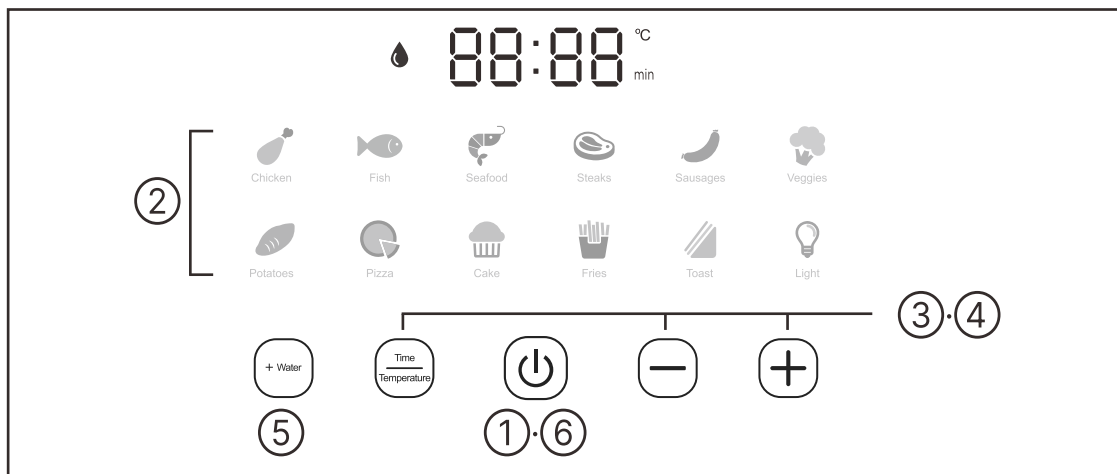
Vor dem Gebrauch

Vorbereitung Garzeit und Temperatureinstellung

Tabelle 1

Koch Kategorie	Standardzeit (Minute)	Standardtemperatur (°C)	Einstellbare Zeit (Minute)	Einstellbare Temperatur (°C)
Hühnchen	22	200	1-60	80-200
Fisch	20	180	1-60	80-200
Meeresfrüchte	10	180	1-60	80-200
Steaks	10	200	1-60	80-200
Würste	15	180	1-60	80-200
Gemüse	10	200	1-60	80-200
Kartoffeln	30	200	1-60	80-200
Pizza	15	170	1-60	80-200
Kuchen	20	150	1-60	80-200
Pommes frites	20	180	1-60	80-200
Toast	8	170	1-60	80-200

Kochen



1 Drücken Sie nach dem Einschalten (🔌), um in den Standby-Modus zu gelangen.

2 Wählen Sie das Menüsymbol.
• Das gewählte Menü blinkt.

3 Drücken Sie (+) oder (-), um die Garzeit einzustellen.
• Das Symbol „min“ für die gewählte Zeit leuchtet auf.
• Den einstellbaren Garzeitbereich finden Sie in Tabelle 1 auf Seite 15.
• Wenn Sie nach dem Einstellen der Temperatur die Garzeit erneut einstellen möchten, drücken Sie bitte zuerst die Taste (🔌), dann (Time Temperature) und schließlich (+) oder (-).

4 Drücken Sie auf (Time Temperature) und dann (+) oder (-), um die Gartemperatur einzustellen.
• Das Symbol „°C“ für die gewählte Temperatur leuchtet auf.
• Den einstellbaren Temperaturbereich finden Sie in Tabelle 1 auf Seite 15.

5 Drücken Sie (+ Water), um die Luftfeuchtigkeit zu löschen oder einzustellen.
• Standardmäßig (außer im Menü für Backwaren) ist das Symbol 💧 aktiviert. Wenn Sie stornieren möchten, drücken Sie bitte (+ Water).

6 Drücken Sie (🔌), um den Garvorgang zu starten.
• Das gewählte Menü blinkt nicht mehr, sondern leuchtet durchgehend.

7 Ziehen Sie den Frittierkorb nach der Hälfte der Garzeit heraus, um die Zutaten darin zu wenden. Dann schieben Sie den Korb wieder hinein, um den Garvorgang fortzusetzen.

- Ob die Zutaten umgedreht werden müssen, hängt von der Art der Zutaten, der Portionsgröße und der Garzeit ab.
- Wenn der Frittierkorb herausgezogen wird, unterbricht das Gerät den Heizvorgang. Wenn der Frittierkorb wieder eingeschoben wird, arbeitet das Gerät weiter.
- Der Frittierkorb, das Sichtfenster und das Backblech sind im Betrieb heiß. Bitte berühren Sie sie nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Es ist normal, dass das Licht nach einer Minute automatisch erlischt.

8 Ziehen Sie den Frittierkorb nach dem Garen heraus, stellen Sie ihn auf eine stabile, hitzebeständige Arbeitsfläche und nehmen Sie die Speisen mit einem Besteck heraus.
• Berühren Sie es nicht direkt mit den Händen, um Verbrennungen zu vermeiden.

- Nach Beendigung des Garvorgangs zeigt das Display „End“ (Ende) an, die Heizung hört auf zu heizen und der Lüfter läuft 40 Sekunden lang weiter, um das Gerät so schnell wie möglich abzukühlen.
- Nach dem Garen hat die Fritteuse eine hohe Temperatur, stellen Sie sie daher bitte nicht direkt auf den Tisch, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Wenn Sie die Funktion „+ Water“ verwenden, drücken Sie bitte lange auf (+ Water), um die Restfeuchtigkeit in der Wasserleitung abzulassen. Ersetzen Sie dann das reine oder gefilterte Wasser im Wassertank.

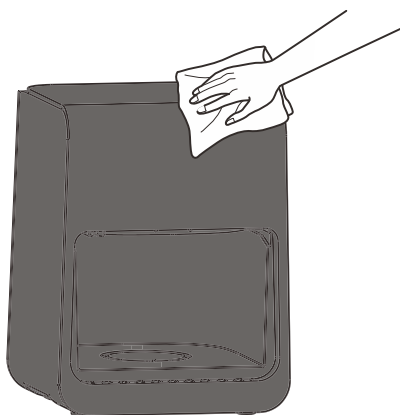
Reinigung und Wartung

Achtung

- Ziehen Sie vor der Reinigung unbedingt den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät beim Reinigen nicht in Wasser. Verwenden Sie zum Reinigen keinen Lackverdünner, Benzin, Alkohol, Reinigungspulver, harte Bürsten usw.
- Stellen Sie keine anderen Teile als das Backblech, den Wassertank und den Wassertankdeckel in die Spülmaschine oder den Trockner.

Gehäuse Außen-/Innenwände

- Mit einem ausgewringenen, feuchten Tuch abwischen.



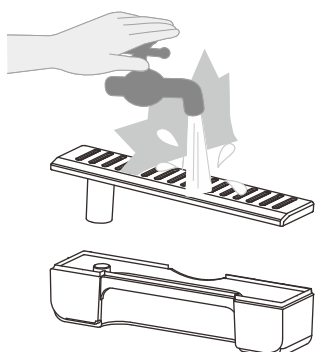
Frittiertkorb und Backblech

- Mit verdünntem Spülmittel, einem Schwamm und Wasser reinigen. Wischen Sie jegliche Feuchtigkeit von der Außenseite des Korbs ab.
- Verwenden Sie den Korb nicht als Reinigungsbehälter.
- Die Fluor-Beschichtete Oberfläche kann Verfärbungen oder Streifen aufweisen, dies beeinträchtigt jedoch nicht die Gesundheit und den Gebrauch.
- Im Inneren des Frittiertanks befindet sich ein Luftkanal, der nicht versiegelt ist. Bitte verwenden Sie ihn nicht mit Wasser. Lassen Sie ihn nach der Reinigung trocknen.



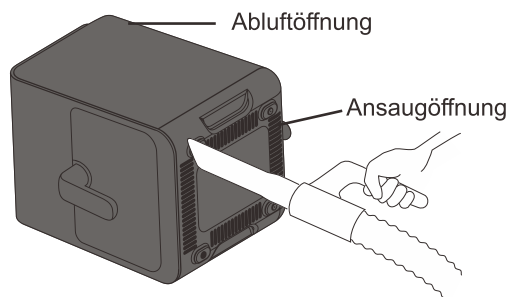
Wassertank und Wassertankdeckel

- Nehmen Sie die Elemente auseinander und spülen Sie sie.



Regelmäßige Inspektion

- Überprüfen Sie die Elemente etwa einmal im Monat und reinigen Sie sie, wenn verschmutzt.



Absaugen, um Schmutz und Fremdkörper zu entfernen.

Fehlersuche

Das Folgende ist keine Fehlfunktion, bitte überprüfen Sie es, bevor Sie eine Reparatur anfordern.

Symptom	Ursache	Lösung
Keine Reaktion bei Anschluss an das Stromnetz.	Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt.	Stecken Sie ihn erneut ein oder suchen Sie eine andere Steckdose.
Startet nicht	Der Frittierkorb ist nicht richtig eingesetzt.	Ziehen Sie den Frittierkorb heraus und setzen Sie ihn wieder ein.
Der Motor dreht sich nicht oder es ist ein ungewöhnliches Geräusch zu hören.	Am Lüfterblatt haften Fremdkörper oder die Ansaugöffnung ist verstopft.	Prüfen Sie nach dem Ausschalten des Geräts, ob sich Fremdkörper in der Ansaugöffnung und im Inneren des Gerätes befinden. Sollte der Fehler weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte zur Reparatur an ein autorisiertes Panasonic Service Center.
Das Sichtfenster beschlägt oder es läuft eine kleine Menge Wasser aus dem Frittierkorb unter dem Sichtfenster aus.	Der Frittierkorb ist nach der Reinigung nicht vollständig entleert und es befindet sich Restfeuchtigkeit im Luftkanal.	Das ist normal. Bitte verwenden Sie das Produkt wie gewohnt. (Wenn eine große Menge Wasser aus der Unterseite des Gerätes austritt, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Panasonic Service Center.)

Fehlercodes

Überprüfen Sie Folgendes, bevor Sie Reparaturen in Auftrag geben.

Fehleranzeige	Bitte versuchen Sie Folgendes
U01	<ul style="list-style-type: none"> Ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn wieder ein. Wenn „U01“ immer noch angezeigt wird, bedeutet dies, dass ein Fehler im Stromversorgungskreis vorliegt. Bitte versuchen Sie es erneut, nachdem der Fehler im Stromversorgungskreis behoben wurde.
U02	<ul style="list-style-type: none"> Versuchen Sie, den Netzstecker zu ziehen, das Gerät abzukühlen und den Netzstecker wieder einzustecken. Wenn „U02“ immer noch angezeigt wird, wenden Sie sich zur Reparatur an ein autorisiertes Panasonic Service Center.

Wenn das Gerät nach den oben genannten Maßnahmen immer noch nicht normal funktioniert, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Panasonic Service Center.

E00	<ul style="list-style-type: none"> Ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn wieder ein. Wenn noch immer „E**“ angezeigt wird, bedeutet dies, dass ein Fehler vorliegt. → Bitte wenden Sie sich an ein autorisiertes Panasonic Service Center. und teilen Sie ihm den Fehlercode mit (zwei Ziffern nach „E“).
-----	---

Technische Daten

Modell	NF-CC600AXE
Nennspannung	220-240 V~
Nennfrequenz	50 / 60 Hz
Nenneingangsleistung	1450 W
Nennkapazität	6,0 L
Länge des Netzkabels (ca.)	1 m
Abmessungen (ca.) (B x T x H)	267 mm x 357 mm x 355 mm
Gewicht (ca.)	5,4 kg

Bitte beachten Sie folgende Hinweise zur Entsorgung Ihres Gerätes gemäß des ElektroG3 Gesetzes vom 1. Januar 2022:

Entsorgung



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern eine separate Entsorgung erfordert. Sie können das Altgerät kostenfrei bei einer geeigneten kommunalen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte, z.B. einem Wertstoffhof, abgeben.

Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Alternativ können Sie kleine Elektroaltgeräte mit einer Kantenlänge bis zu 25 cm bei Händlern mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mind. 400 m² oder Lebensmittelhändlern mit einer Gesamtverkaufsfläche von mind. 800 m², die zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten, unentgeltlich zurückgeben. Größere Altgeräte können beim Neukauf eines Geräts der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, bei einem entsprechenden Händler kostenfrei zurückgegeben werden. Bezüglich der Modalitäten der Rückgabe eines Altgeräts im Fall der Auslieferung des neuen Geräts, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bitte entnehmen Sie – sofern möglich – vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können. Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Gerät selbst verantwortlich sind.

Hersteller:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Straße 43, Wiesbaden, Deutschland

Bevollmächtigter Vertreter in der EU:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

EU



FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

REPRISE À LA LIVRAISON

À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



OU



OU



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Hergestellt in China



Panasonic®

Mode d'emploi

Utilisation par les ménages Friteuse à air

Modèle NF-CC600AXE



Toutes les images de ce manuel d'instructions se réfèrent au modèle NF-CC600AXE.

Merci beaucoup d'avoir acheté des produits Panasonic.

- Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.
- Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de garantir une utilisation correcte et sûre du produit.
- Accordez une attention particulière aux [Précautions de sécurité] (page 22-23).
- Veuillez conserver ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Conserver pour référence future

Table des matières

Précautions de sécurité....22-23 Instructions d'utilisation.....24 Pièces détachées ● Corps principal.....24 ● Panneau de contrôle.....25	Avant l'utilisation
Préparation ● Réglage du temps de cuisson et de la température.....25 Commencer à cuisiner.....26 Nettoyage et entretien.....27	Instructions
Recherche de pannes.....28 Codes d'erreur.....28 Spécifications.....29	En cas de doute

Le droit d'interprétation finale de ce manuel d'instructions appartient à notre société.

Précautions de sécurité

Veuillez vous y conformer!

Afin d'éviter les blessures et les dommages matériels, veuillez à respecter les mesures de sécurité suivantes:

- Les icônes suivantes indiquent le degré de dommages pouvant être causés par une manipulation incorrecte.



AVERTISSEMENT: indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



ATTENTION: indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

- Les symboles sont classés et expliqués comme suit.



Ce symbole indique ce qui ne peut pas être fait, c'est-à-dire "interdit".



Ce symbole indique ce qui doit être mis en œuvre, c'est-à-dire les exigences "obligatoires".



AVERTISSEMENT



- N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e) ou si la connexion entre la prise de courant et la fiche d'alimentation est lâche. (Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie dû à un court-circuit).
→ Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation ou la fiche d'alimentation. Ce qui suit est strictement interdit: L'endommager, le modifier, l'exposer à une chaleur élevée ou à proximité, le plier de force, le tordre, tirer dessus, l'accrocher dans un coin, placer un obj et lourd dessus, l'emballer, le pincer ou faire glisser le cordon d'alimentation. (Pour éviter tout choc électrique dû à l'endommagement du cordon d'alimentation et de la fiche d'alimentation, ou tout incendie dû à un court-circuit).
- N'insérez pas ou ne débranchez pas la fiche d'alimentation avec des mains mouillées. Assurez-vous toujours que vos mains sont sèches avant de manipuler la fiche d'alimentation ou le produit. (Pour éviter tout risque d'électrocution ou de blessure).
- Ne laissez personne lécher la fiche d'alimentation. (Pour éviter tout risque d'électrocution ou de blessure). Accordez une attention particulière aux nourrissons et aux jeunes enfants.
- Ne remplissez pas le réservoir d'eau avec des liquides autres que de l'eau purifiée ou filtrée. (Pour éviter d'obstruer les sorties d'eau internes).
- Ne versez pas d'eau sur le produit, ne le lavez pas directement avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau (ne s'applique pas au panier de friture, à la plaque de cuisson, au réservoir d'eau et au bouchon du réservoir d'eau). (Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie dû à un court-circuit).
→ Si de l'eau pénètre à l'intérieur du produit, veuillez contacter un centre de réparation agréé Panasonic.



- Ne modifiez pas, ne démontez pas et ne réparez pas le produit vous-même. (Pour éviter de provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures).
→ Pour les réparations, veuillez contacter le centre de réparation agréé Panasonic.
- Pendant l'utilisation ou juste après, ne mettez pas votre visage ou vos mains à proximité de l'orifice d'échappement, et faites particulièrement attention aux enfants. (Pour éviter les brûlures).
- N'utilisez pas le produit à d'autres fins que celles décrites dans le manuel d'instructions. (Sinon, cela peut provoquer un incendie, des brûlures, des blessures ou un choc électrique).
→ Panasonic ne sera pas tenu responsable des conditions résultant d'une utilisation incorrecte ou du non-respect du manuel d'instructions.
- Ne déplacez pas le corps principal pendant la cuisson. (Pour éviter les brûlures).
- Ne pas éclabousser la fiche d'alimentation avec de l'eau ou d'autres liquides (pour éviter les chocs électriques ou les incendies dus à un court-circuit).
- Veuillez à utiliser une prise de courant alternatif ayant une spécification de 220 V-240 V / 10 A seule. (Pour éviter de partager l'alimentation avec d'autres appareils électriques et de provoquer un incendie dû à une surchauffe).
- Veuillez à utiliser un bornier d'au moins 10 A.
- Veuillez à insérer fermement la fiche d'alimentation jusqu'au bout. (Pour éviter de provoquer de la fumée, un incendie ou un choc électrique).
- Une prise de courant bipolaire monophasée avec mise à la terre doit être utilisée pour cet appareil afin de garantir une mise à la terre fiable. Si le dispositif de mise à la terre n'est pas installé, cela peut provoquer une induction électrostatique d'autres pièces métalliques telles que le boîtier. (Afin de ne pas provoquer de risque d'électrocution dû à une défaillance ou à une fuite électrique).



AVERTISSEMENT



- Nettoyez régulièrement la fiche d'alimentation. (Pour éviter que la fiche d'alimentation ne soit mal isolée en raison de l'accumulation d'humidité et de corps étrangers, ce qui pourrait provoquer un incendie). Débranchez la fiche d'alimentation et essuyez-la avec un chiffon sec.
- Ce produit ne convient pas aux personnes suivantes (y compris les enfants): personnes aux capacités physiques ou mentales réduites, ou personnes manquant d'expérience et de connaissances en matière d'utilisation, à moins qu'elles ne soient surveillées ou instruites par une personne responsable de leur sécurité. Veillez à ne pas laisser les enfants jouer avec ce produit. (Pour éviter les brûlures, les blessures ou les chocs électriques).
- Veillez à garder le produit hors de portée des enfants. (Pour éviter les brûlures, les blessures ou les chocs électriques).

- En cas d'anomalie ou de défaillance, veuillez cesser immédiatement de l'utiliser et débrancher la fiche d'alimentation. (Pour éviter de provoquer de la fumée, un incendie ou un choc électrique). Anomalies et exemples d'échecs.
 - La fiche et le cordon d'alimentation sont anormalement chauds.
 - Le cordon d'alimentation est endommagé ou une perte de puissance intermittente se produit après que le cordon d'alimentation a été touché.
 - Le corps principal est déformé ou anormalement chauffé.
 - Le corps principal émet de la fumée ou une odeur de brûlé.
 - Le corps principal est fissuré, desserré ou émet des bruits anormaux.
 - Lors de la cuisson, il n'y a pas d'air provenant de l'orifice d'évacuation.
 → Contacter immédiatement un centre de réparation agréé Panasonic pour demander une inspection et une réparation.



ATTENTION



- N'utilisez pas de panier à friture non exclusif ou déformé. (Pour éviter les brûlures ou les blessures dues à une surchauffe ou à un dysfonctionnement).
- N'utilisez pas ce produit dans les endroits suivants.
 - À proximité de sources de chaleur ou en cas de forte humidité. (Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie).
 - Sur une surface irrégulière ou un tapis non résistant à la chaleur. (Pour éviter de provoquer des blessures, des brûlures ou un incendie).
 - Près des murs ou des meubles. (Pour éviter de décolorer, de déformer et d'endommager le mobilier en raison de la chaleur dégagée par l'orifice d'échappement).
- Lorsque vous déplacez le produit, assurez-vous que le panier à friture est bien en place. Ne transportez pas le produit de biais. (Pour éviter que le panier à friture ne tombe et ne soit endommagé)
- Ne touchez pas les endroits où la température est élevée pendant l'utilisation ou immédiatement après la cuisson. Le corps principal présente une température élevée. En particulier les parties métalliques telles que l'orifice d'évacuation, le panier à friture, la plaque chauffante inférieure et la grille de protection. (Pour éviter les brûlures).
- N'orientez pas l'orifice d'évacuation vers la prise d'alimentation. (Pour éviter de déformer la fiche ou de provoquer un incendie dû à un court-circuit).
→ Lors de l'utilisation de cette machine, il convient de la placer dans un endroit ouvert. S'il est placé dans une armoire, veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour la dissipation de la chaleur afin d'éviter toute surchauffe et tout dysfonctionnement.



- Ne faites pas fonctionner le produit avec un panier vide. (Pour éviter les dysfonctionnements ou les brûlures.)
- Ne connectez pas ce produit à une minuterie externe et ne le faites pas fonctionner avec un système de télécommande indépendant. (Pour éviter tout dysfonctionnement ou toute blessure).
- Veillez à ce qu'il y ait plus de 8 cm d'espace autour du produit. (Pour éviter que le cordon d'alimentation ne soit trop proche d'autres objets qui pourraient l'endommager).
- Lorsque vous débranchez la fiche d'alimentation, veillez à le faire en tirant sur la fiche elle-même. (Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie dû à un court-circuit).
- Éteignez et débranchez toujours l'appareil lorsque vous retirez le panier ou lorsque vous ne l'utilisez pas. (Pour éviter les brûlures, les blessures, les chocs électriques, les fuites ou les incendies dus au vieillissement de l'isolation).
- Veuillez attendre que le corps principal ait suffisamment refroidi avant de le nettoyer. (Pour éviter les brûlures).

En cas de coupure de courant pendant l'utilisation

Notamment en cas de débranchement de la prise électrique pendant la cuisson, de déclenchement du disjoncteur, etc:

- Si elle se produit pendant la cuisson et que l'appareil est remis sous tension dans les 10 minutes, la cuisson reprend.
- Si cela se produit en mode veille ou en mode menu, le produit redevient éteint après la remise sous tension.

Élimination correcte de ce produit



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE/du Royaume-Uni. Pour éviter que l'élimination incontrôlée des déchets ne nuise à l'environnement ou à la santé humaine, recyclez le produit de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Il pourra prendre en charge ce produit pour le recycler dans le respect de l'environnement.

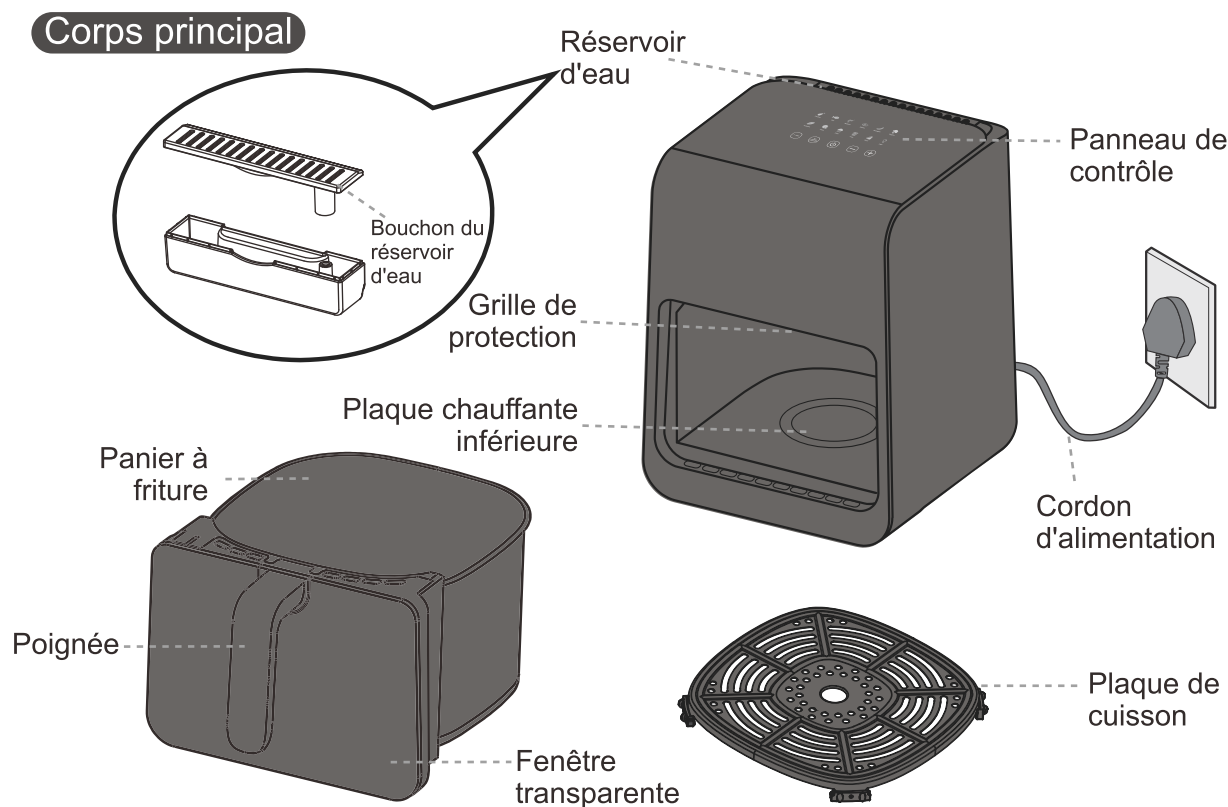
Instructions d'utilisation

A propos du corps principal

- N'utilisez pas la friteuse à un endroit où son fond (orifice d'aspiration) peut être bloqué.
Par exemple: sur un tapis, un sac en plastique, une feuille d'aluminium, un tissu, etc.
(Pour éviter d'endommager le produit.)
- Ne pas couvrir l'orifice d'échappement avec des chiffons ou d'autres objets pendant l'utilisation.
(Au cas où l'air chaud ne pourrait pas être libéré, ce qui entraînerait une mauvaise dissipation de la chaleur, une déformation du boîtier ou un dysfonctionnement.)
- Veuillez nettoyer à temps les résidus alimentaires et autres objets étrangers collés au panier à friture (les parois du panier ou la plaque de cuisson).
(Pour éviter la corrosion et l'endommagement du revêtement des pièces métalliques.)
- Après l'utilisation de la fonction "+ Water", appuyez sur la touche "+ Water" et maintenez-la enfoncée pour effectuer une vidange maximale afin de vous assurer que l'eau contenue dans le tuyau est complètement vidangée. Ensuite, ouvrez le bouchon du réservoir d'eau et retirez le réservoir d'eau.
(Pour éviter que l'eau contenue dans la sortie du réservoir d'eau ne s'écoule sur le produit et le plan de travail.)
- Vérifiez régulièrement l'orifice d'aspiration et l'orifice d'évacuation situés au fond du panier de friture vide et enlevez la poussière.
(☞ P27 Nettoyage et entretien)
- Ne pas utiliser sur des surfaces glissantes telles que les tables coulissantes.
(Pour éviter de faire tomber le produit.)
- Ne pas utiliser le produit sur une plaque à induction.
(Pour éviter d'endommager la plaque à induction ou de provoquer un fonctionnement anormal du produit.)
- Ne pas utiliser le produit à l'extérieur.
(Une alimentation électrique instable peut entraîner un dysfonctionnement du produit.)
- Ne pas utiliser en plein soleil.
(Pour éviter toute décoloration.)
- Ne pas mettre d'eau dans le panier à friture.
(Pour éviter que le panier à friture ne fuie.)
- Pour garantir un résultat optimal, le mode "+ Water" n'est pas configuré pour le menu des aliments cuits au four. Lorsque vous utilisez le menu des aliments cuits au four (pizza, gâteau, sandwiches), sachez qu'il est normal que la touche "+ Water" ne puisse pas être sélectionnée.

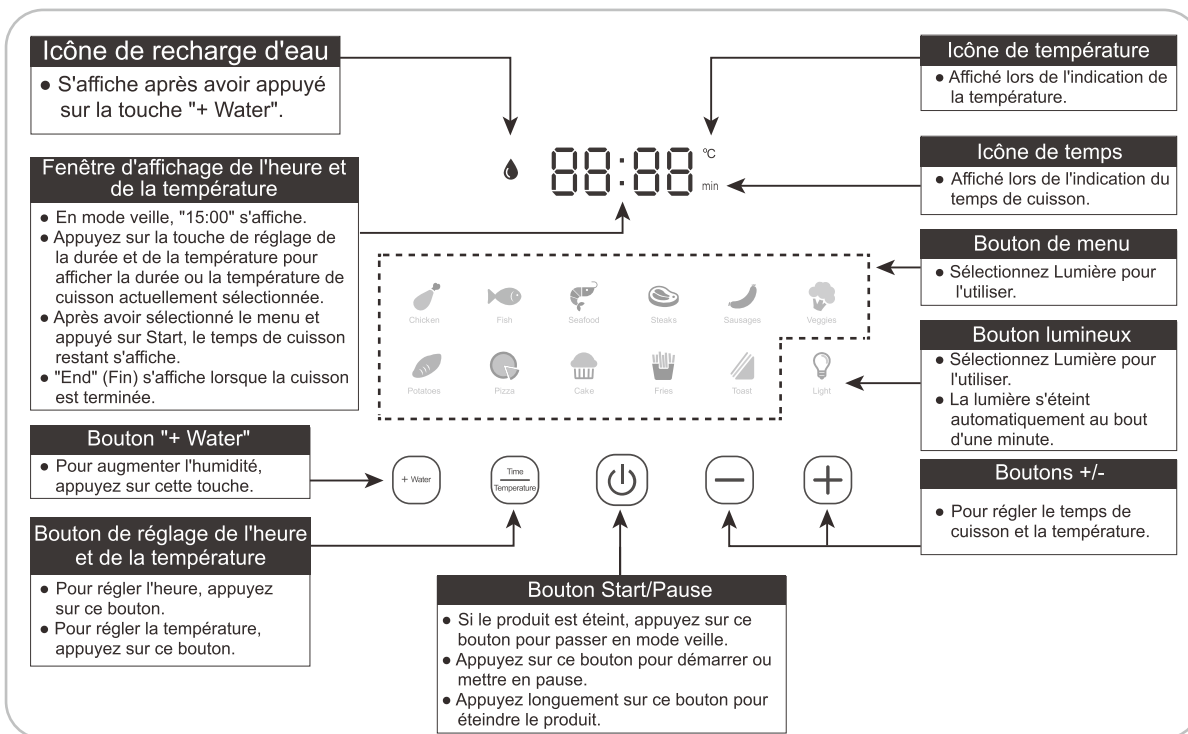
Pièces - Corps principal

Lors de la première utilisation, nettoyez le panier à friture, la plaque de cuisson et le réservoir d'eau.
(☞ P27)



Pièces - Panneau de contrôle

Panneau de contrôle



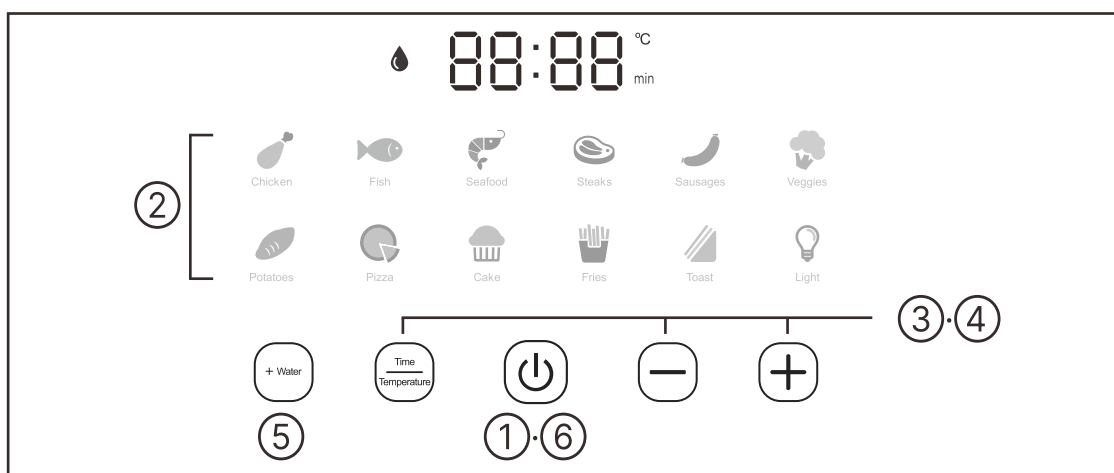
Avant l'utilisation

Préparation Réglage du temps de cuisson et de la température

Tableau 1

Catégorie cuisine	Temps par défaut (minute)	Température par défaut (°C)	Temps réglable (minute)	Température réglable (°C)
Poulet	22	200	1-60	80-200
Poisson	20	180	1-60	80-200
Fruits de mer	10	180	1-60	80-200
Steaks	10	200	1-60	80-200
Saucisses	15	180	1-60	80-200
Légumes	10	200	1-60	80-200
Pommes de terre	30	200	1-60	80-200
Pizza	15	170	1-60	80-200
Gâteau	20	150	1-60	80-200
Frites	20	180	1-60	80-200
Toast	8	170	1-60	80-200

Démarrer la cuisson



1 Après la mise sous tension, appuyez sur pour passer en mode veille.

2 Sélectionnez l'icône Menu.
 • Le menu sélectionné clignote.

3 Appuyez sur ou pour régler le temps de cuisson.

- L'icône de la durée sélectionnée "min" s'allume.
- Reportez-vous au tableau 1 de la P25 pour connaître la plage de temps de cuisson pouvant être réglée.
- Une fois la température réglée, si vous souhaitez ajuster à nouveau le temps de cuisson, appuyez d'abord sur , puis sur , et enfin sur ou pour ajuster.

4 Appuyez sur , puis sur ou pour régler la température de cuisson.

- L'icône de la température sélectionnée "°C" s'allume.
- Reportez-vous au tableau 1 de la P25 pour connaître la plage de température qui peut être réglée.

5 Appuyez sur pour annuler ou régler l'humidité.

- Par défaut (sauf dans le menu des aliments cuits au four), l'icône est activée. Si vous souhaitez l'annuler, veuillez appuyer sur .

6 Appuyez sur pour lancer la cuisson.

- Le menu sélectionné passe du clignotement à une lumière fixe.

7 À mi-cuisson, sortez le panier à friture pour retourner les ingrédients à l'intérieur. Puis, remettez le panier en place pour poursuivre la cuisson.

- La nécessité de retourner les ingrédients dépend du type d'ingrédients, de la taille de la portion et du temps de cuisson.
- Lorsque le panier à friture est retiré, la machine passe en mode veille et le chauffage s'arrête. Lorsque le panier à friture est remis en place, la machine continue de fonctionner.
- Le panier à friture, la fenêtre transparente et la plaque de cuisson en mode de travail sont chauds. Veuillez ne pas les toucher pour éviter les brûlures.
- Il est normal que la lumière s'éteigne automatiquement au bout d'une minute.

8 Après la cuisson, retirez le panier à friture, placez-le sur un plan de travail stable et résistant aux hautes températures, et utilisez des ustensiles pour retirer les aliments.

- Ne le touchez pas directement avec vos mains pour éviter les brûlures.

- Une fois la cuisson terminée, la fenêtre d'affichage indique "End", le tube chauffant cesse de chauffer et le ventilateur de refroidissement continue de fonctionner pendant 40 secondes pour refroidir l'appareil le plus rapidement possible.
- Après la cuisson, la température de la friteuse est élevée, veuillez donc ne pas la poser directement sur la table pour éviter de vous ébouillanter.
- Lorsque vous utilisez la fonction "+ Water", veuillez appuyer longtemps sur pour évacuer l'humidité résiduelle dans le tuyau d'eau. Remettez ensuite de l'eau purifiée ou de l'eau filtrée dans le réservoir d'eau.

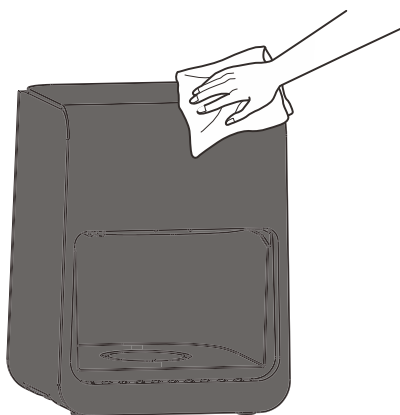
Nettoyage et entretien

Attention

- Avant de procéder au nettoyage, veillez à débrancher la fiche d'alimentation et attendez que le corps principal refroidisse.
- Lors du nettoyage, n'immergez pas le corps principal dans l'eau. N'utilisez pas de diluant pour laque, d'essence, d'alcool, de poudre de nettoyage, de brosses rigides, etc. pour le nettoyage.
- Ne mettez pas d'autres pièces que la plaque de cuisson, le réservoir d'eau et le bouchon du réservoir d'eau dans le lave-vaisselle ou le sèche-linge.

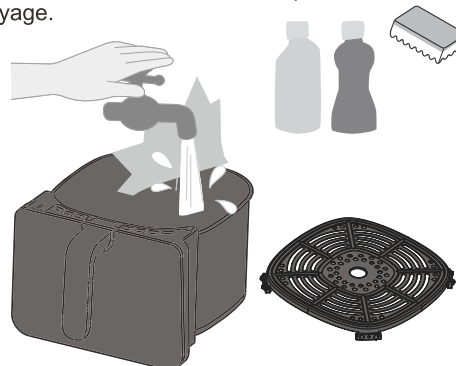
Nettoyage des murs extérieurs/intérieurs

- Essuyez avec un chiffon humide essoré.



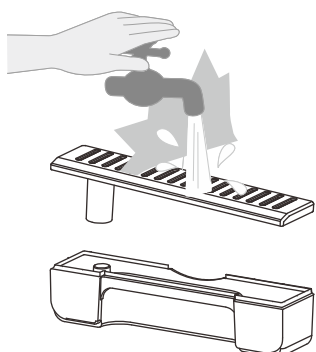
Panier à friture et plaque de cuisson

- Lavez avec du savon à vaisselle dilué, une éponge et de l'eau. Essuyez toute trace d'humidité sur l'extérieur du panier.
- N'utilisez pas le panier comme récipient de nettoyage.
- Il peut y avoir une décoloration ou des stries sur la surface revêtue de fluor, mais cela n'affecte pas la santé et l'utilisation.
- Il y a une conception de canal d'air à l'intérieur du réservoir de friture, il n'est pas scellé, veuillez ne pas l'utiliser avec de l'eau, drainez-le après le nettoyage.



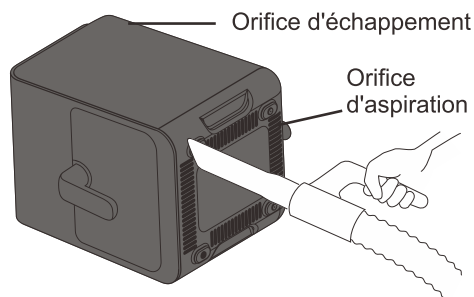
Réservoir d'eau et bouchon du réservoir d'eau

- Démontez et rincez-les.



Inspection régulière

- Vérifiez-le environ une fois par mois, s'il y a des salissures, veuillez le nettoyer en temps voulu.



Passez l'aspirateur pour éliminer les déchets et les corps étrangers.

Dépannage

Ce qui suit n'est pas un dysfonctionnement, veuillez vérifier avant de demander des réparations.

Symptôme	Cause	Solution
Pas de réponse lors de la mise sous tension.	La fiche d'alimentation n'est pas insérée en place.	Rebranchez-le ou trouvez une autre prise.
Impossible de démarrer.	Le panier à friture n'est pas inséré correctement.	Retirez le panier à friture et remettez-le en place.
Le moteur ne tourne pas ou émet un bruit anormal.	Des corps étrangers sont collés sur les pales du ventilateur ou l'orifice d'aspiration est obstrué.	Après la mise hors tension, vérifiez qu'aucun corps étranger ne se trouve dans l'orifice d'aspiration et à l'intérieur du corps principal. Si le problème persiste, veuillez contacter un centre de réparation agréé Panasonic pour réparation.
La fenêtre transparente s'embue ou une petite quantité d'eau s'échappe du panier de friture situé sous la fenêtre transparente.	Le panier de friture n'est pas complètement vidé après avoir été nettoyé et il y a de l'humidité résiduelle dans le conduit d'air.	Ce phénomène est normal. Veuillez utiliser le produit comme d'habitude. (Si une grande quantité d'eau s'échappe de la partie inférieure du boîtier principal, veuillez contacter un centre de réparation agréé Panasonic).

Codes d'erreur

Vérifiez les points suivants avant de procéder aux réparations.

Affichage des erreurs	Veuillez essayer
U01	<ul style="list-style-type: none"> Essayez de débrancher la fiche d'alimentation et de la rebrancher. Si "U01" apparaît toujours, cela signifie qu'il y a un défaut dans le circuit d'alimentation. Veuillez réessayer après avoir réparé le défaut dans le circuit d'alimentation.
U02	<ul style="list-style-type: none"> Essayez de débrancher la fiche d'alimentation, de refroidir le corps principal et de rebrancher la fiche d'alimentation. Si "U02" apparaît toujours, veuillez contacter un centre de réparation agréé Panasonic pour réparation.

S'il ne revient toujours pas à la normale après avoir essayé les mesures ci-dessus, veuillez demander une réparation auprès d'un centre de réparation agréé Panasonic.

E00	<ul style="list-style-type: none"> Essayez de débrancher la fiche d'alimentation et de la rebrancher. Si "E***" s'affiche toujours, cela signifie qu'il y a un défaut. → Veuillez consulter un centre de réparation agréé Panasonic et lui communiquer le code d'erreur (deux chiffres après "E").
-----	---

Spécifications

Modèle	NF-CC600AXE
Tension nominale	220-240 V~
Fréquence nominale	50 / 60 Hz
Puissance d'entrée nominale	1450 W
Capacité nominale	6,0 L
Longueur du cordon d'alimentation (approx.)	1 m
Dimensions (approx.) (L x P x H)	267 mm × 357 mm × 355 mm
Poids (approx.)	5,4 kg

En cas de doute

Mise au rebut de l'ancien équipement

Uniquement pour l'Union européenne et les pays dotés de systèmes de recyclage



Ce symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents d'accompagnement signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers généraux.

■ Pour un traitement, une récupération et un recyclage adéquats des produits usagés, veuillez les déposer dans les points de collecte appropriés, conformément à la législation nationale.

En les éliminant correctement, vous contribuerez à économiser des ressources précieuses et à prévenir tout effet négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement.

Pour plus d'informations sur la collecte et le recyclage, veuillez contacter votre municipalité. Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

Fabricant:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Straße 43, Wiesbaden, Allemagne

Représentant autorisé dans l'UE:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hambourg, Allemagne

EU



FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

REPRISE

À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER

EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER

EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Fabriqué en Chine



Panasonic®

Istruzioni per l'uso

Uso domestico

Friggitrice ad aria

Modello NF-CC600AXE



Tutte le immagini di questo manuale di istruzioni si riferiscono al modello NF-CC600AXE.

Grazie mille per aver acquistato i prodotti Panasonic.

- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso per garantire un uso corretto e sicuro del prodotto.
- Prestare particolare attenzione a [Precauzioni di sicurezza] (pagina 32-33).
- Conservare questo manuale di istruzioni in un luogo sicuro per future consultazioni.

Conservare per riferimenti futuri

Indice dei contenuti

Precauzioni per la sicurezza 32-33 Istruzioni per il funzionamento 34 Parti di ricambio <ul style="list-style-type: none">● Corpo principale.....34● Pannello di controllo.....35	Prima dell'uso
Preparazione <ul style="list-style-type: none">● Regolazione del tempo di cottura e della temperatura.....35 Iniziare a cucinare.....36 Pulizia e manutenzione.....37	Istruzioni
Risoluzione dei problemi.....38 Codici di errore.....38 Specifiche.....39	In caso di dubbio

Il diritto di interpretazione finale di questo manuale di istruzioni appartiene alla nostra azienda.

Precauzioni di sicurezza

Per favore, rispettate le regole!

Per evitare danni a persone e cose, osservare le seguenti precauzioni di sicurezza:

- Le seguenti icone indicano il grado di danneggiamento che può essere causato da un utilizzo non corretto.



AVVERTENZA: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare morte o gravi lesioni.



ATTENZIONE: indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare lesioni lievi o moderate.

- I simboli sono classificati e spiegati come segue.



Questo simbolo indica ciò che non può essere fatto, cioè "vietato".



Questo simbolo indica ciò che deve essere implementato, cioè i requisiti "obbligatori".



ATTENZIONE



- Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o se il collegamento tra la presa di corrente e la spina è allentato. (Per evitare di provocare scosse elettriche o incendi dovuti a cortocircuiti).
→ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da persone analogamente qualificate per evitare un pericolo.
- Non danneggiare il cavo di alimentazione o la spina. È severamente vietato quanto segue: Danneggiarlo, alterarlo, esporlo a calore elevato o in prossimità di esso, piegarlo forzatamente, torcerlo, tirarlo, appenderlo a un angolo, appoggiarvi sopra un oggetto pesante, impacchettarlo, pizzicarlo o trascinarlo il cavo di alimentazione. (Per evitare scosse elettriche dovute a danni al cavo e alla spina di alimentazione o incendi dovuti a cortocircuiti).
- Non inserire o scollegare la spina di alimentazione con le mani bagnate. Accertarsi sempre che le mani siano asciutte prima di maneggiare la spina o il prodotto. (Per evitare di provocare scosse elettriche o lesioni).
- Non permettere a nessuno di leccare la spina di alimentazione. (Per evitare di provocare scosse elettriche o lesioni). Prestare particolare attenzione ai neonati e ai bambini piccoli.
- Non riempire il serbatoio dell'acqua con liquidi diversi dall'acqua depurata o filtrata. (Per evitare di intasare le uscite interne dell'acqua).
- Non versare acqua sul prodotto, non lavarlo direttamente con acqua e non immergerlo in acqua (non si applica al cestello di cottura, alla teglia, al serbatoio dell'acqua e al tappo del serbatoio dell'acqua). (Per evitare di provocare scosse elettriche o incendi dovuti a cortocircuiti).
→ Se l'acqua penetra nel prodotto, rivolgersi a un centro di riparazione autorizzato Panasonic.



- Non modificare, smontare o riparare il prodotto da soli. (Per evitare incendi, scosse elettriche o lesioni).
→ Per le riparazioni, rivolgersi al centro di riparazione autorizzato Panasonic.
- Durante l'uso o subito dopo l'uso, non avvicinare il viso o le mani alla porta di scarico e prestare particolare attenzione ai bambini. (Per evitare di provocare ustioni).
- Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli descritti nelle istruzioni per l'uso. (In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi, ustioni, lesioni o scosse elettriche).
→ Panasonic non si assume alcuna responsabilità per le condizioni derivanti da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso.
- Non spostare il corpo principale durante la cottura. (Per evitare ustioni).
- Non spruzzare acqua o altri liquidi sulla spina di alimentazione (per evitare scosse elettriche o incendi dovuti a cortocircuiti).
- Assicurarsi di utilizzare una presa di corrente CA con specifiche di 220 V-240 V / 10 A. (Per evitare di condividere l'alimentazione con altri apparecchi elettrici e di provocare un incendio per surriscaldamento).
- Assicurarsi di utilizzare una morsetteria di almeno 10 A.
- Assicurarsi di inserire saldamente la spina di alimentazione fino in fondo. (Per evitare di provocare fumo, incendi o scosse elettriche).
- Per garantire una messa a terra affidabile, è necessario utilizzare per questo apparecchio una presa di corrente bipolare monofase con messa a terra. Se il dispositivo di messa a terra non è installato, potrebbe causare l'induzione elettrostatica di altre parti metalliche come l'involucro. (Per evitare il rischio di scosse elettriche dovute a guasti o perdite elettriche).



ATTENZIONE



- Pulire regolarmente la spina di alimentazione. (Per evitare che la spina sia scarsamente isolata a causa dell'accumulo di umidità e di oggetti estranei, che potrebbero causare un incendio). Scollegare la spina di alimentazione e pulirla con un panno asciutto.
- Questo prodotto non è adatto all'uso da parte delle seguenti persone (compresi i bambini): persone con ridotte capacità fisiche o mentali, o persone prive di esperienza e conoscenza dell'uso, a meno che non siano supervisionate o istruite da una persona responsabile della loro sicurezza. Fare attenzione a non far giocare i bambini con questo prodotto. (Per evitare di provocare ustioni, lesioni o scosse elettriche).
- Assicurarsi di tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. (Per evitare di provocare ustioni, lesioni o scosse elettriche).
- In caso di anomalie o guasti, interrompere immediatamente l'uso e scollegare la spina di alimentazione. (Per evitare di provocare fumo, incendi o scosse elettriche). Anomalie ed esempi di fallimento.
 - La spina e il cavo di alimentazione sono anormalmente caldi.
 - Il cavo di alimentazione è danneggiato o si verifica una perdita di alimentazione intermittente dopo aver toccato il cavo di alimentazione.
 - Il corpo principale è deformato o riscaldato in modo anomalo.
 - Il corpo principale emette fumo o odore di bruciato.
 - Il corpo principale è incrinato, allentato o produce rumori anomali.
 - Durante la cottura, l'aria non proviene dall'apertura di scarico.
 - Contattare immediatamente un centro di riparazione autorizzato Panasonic per richiedere l'ispezione e la riparazione.



ATTENZIONE



- Non utilizzare un cestello per friggere non esclusivo o deformato. (Per evitare di provocare ustioni o lesioni dovute a surriscaldamento o malfunzionamento).
- Non utilizzare questo prodotto nei seguenti luoghi.
 - In prossimità di fonti di calore o in presenza di elevata umidità. (Per evitare di provocare scosse elettriche o incendi).
 - Su una superficie irregolare o su un tappetino non resistente al calore. (Per evitare di provocare lesioni, ustioni o incendi).
 - Vicino a pareti o mobili. (Per evitare di causare scolorimenti, deformazioni e danni ai mobili a causa del calore scaricato dalla porta di scarico).
- Quando si sposta il prodotto, assicurarsi che il cestello di cottura sia ben saldo in posizione. Non trasportare il prodotto in posizione obliqua. (Per evitare che il cestello della frittura cada e si danneggi)
- Non toccare i punti in cui la temperatura è elevata durante l'uso o subito dopo la cottura. Il corpo principale ha una temperatura elevata. In particolare le parti metalliche come l'apertura di scarico, il cestello di frittura, la piastra di riscaldamento inferiore e la griglia di protezione. (Per evitare di provocare ustioni).
- Non puntare la porta di scarico verso la spina di alimentazione. (Per evitare di deformare la spina o di provocare un incendio dovuto a un cortocircuito).
 - Quando si utilizza questa macchina, deve essere collocata in un'area aperta. Se viene collocata in un armadio, assicurarsi che vi sia spazio sufficiente per la dissipazione del calore per evitare il surriscaldamento e il malfunzionamento.
- Assicurarsi che lo spazio intorno al prodotto sia superiore a 8 cm. (Per evitare che il cavo di alimentazione sia troppo vicino ad altri oggetti che potrebbero danneggiarlo).
- Quando si scollega la spina di alimentazione, assicurarsi di farlo tirando la spina stessa. (Per evitare di provocare scosse elettriche o incendi dovuti a cortocircuiti).
- Spegner e scollegare sempre l'apparecchio quando si rimuove il cestello o quando non lo si utilizza. (Per evitare di provocare ustioni, lesioni o scosse elettriche, perdite o incendi dovuti all'invecchiamento dell'isolamento).
- Attendere che il corpo principale si sia raffreddato a sufficienza prima di pulirlo. (Per evitare di provocare ustioni).

Quando si verifica un'interruzione di corrente durante l'uso

Ad esempio, quando si stacca la spina durante la cottura, quando scatta l'interruttore automatico e così via:

- Se si verifica durante la cottura e l'alimentazione viene riaccesa entro 10 minuti, il prodotto riprenderà la cottura.
- Se si verifica in modalità standby o menu, il prodotto tornerà a essere spento dopo la riaccensione.

Smaltimento corretto del prodotto



Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti a uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Il prodotto potrà essere riciclato in modo sicuro per l'ambiente.

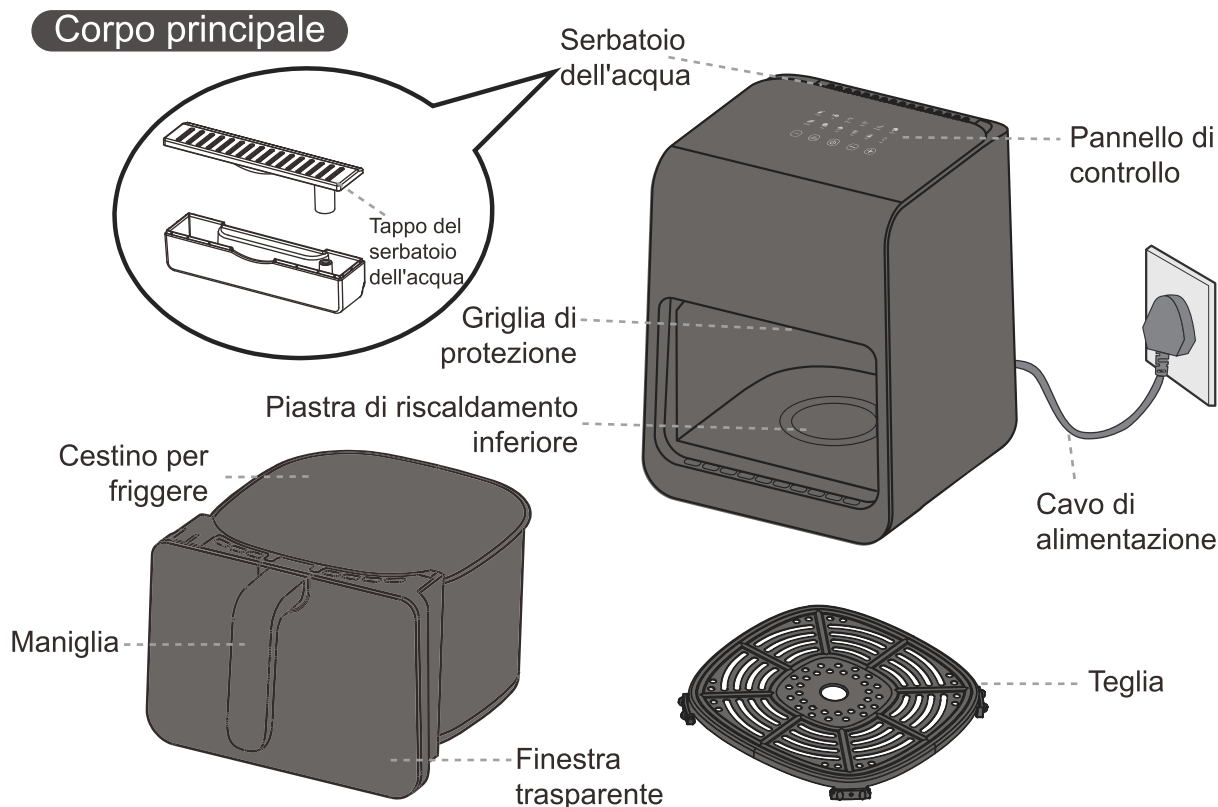
Istruzioni per l'uso

Il corpo principale

- Non utilizzare la friggitrice ad aria in luoghi in cui la parte inferiore (porta di aspirazione) potrebbe essere bloccata.
Ad esempio: sopra un tappeto, un sacchetto di plastica, un foglio di alluminio o un panno, ecc. (Per evitare di danneggiare il prodotto).
- Non coprire la porta di scarico con panni o altri oggetti durante l'uso. (Nel caso in cui l'aria calda non possa essere rilasciata, con conseguente scarsa dissipazione del calore, deformazione dell'involucro o malfunzionamento).
- Pulire per tempo i residui di cibo e altri oggetti estranei attaccati al cestello di frittura (le pareti del cestello o la teglia). (Per evitare la corrosione e il danneggiamento del rivestimento delle parti metalliche).
- Dopo aver utilizzato la funzione "+ Water", tenere premuto il pulsante "+ Water" per eseguire il drenaggio massimo e assicurarsi che l'acqua nel tubo sia completamente scaricata. Quindi, aprire il tappo del serbatoio dell'acqua ed estrarre il serbatoio dell'acqua. (Per evitare che l'acqua presente nell'uscita del serbatoio dell'acqua si riversi sul prodotto e sul piano di lavoro).
- Controllare regolarmente la porta di aspirazione e la porta di scarico sul fondo del cestello di frittura vuoto e rimuovere la polvere.
(☞ P37 Pulizia e manutenzione)
- Non utilizzare su superfici scorrevoli come i tavoli estraibili.
(Per evitare di far cadere il prodotto).
- Non utilizzare il prodotto su un piano di cottura a induzione.
(Per evitare di danneggiare il piano di cottura a induzione o di provocare un funzionamento anomalo del prodotto).
- Non utilizzare il prodotto all'aperto.
(Un'alimentazione instabile può causare il malfunzionamento del prodotto).
- Non utilizzare alla luce diretta del sole.
(Per evitare di causare decolorazioni).
- Non mettere acqua nel cestello di cottura.
(Per evitare che il cestello della frittura fuoriesca).
- Per garantire un risultato ottimale, la modalità "+ Water" non viene impostata per il menu cibi al forno. Quando si utilizza il menu cibi cotti (pizza, torte, panini), è normale che non sia possibile selezionare il tasto "+ Water".

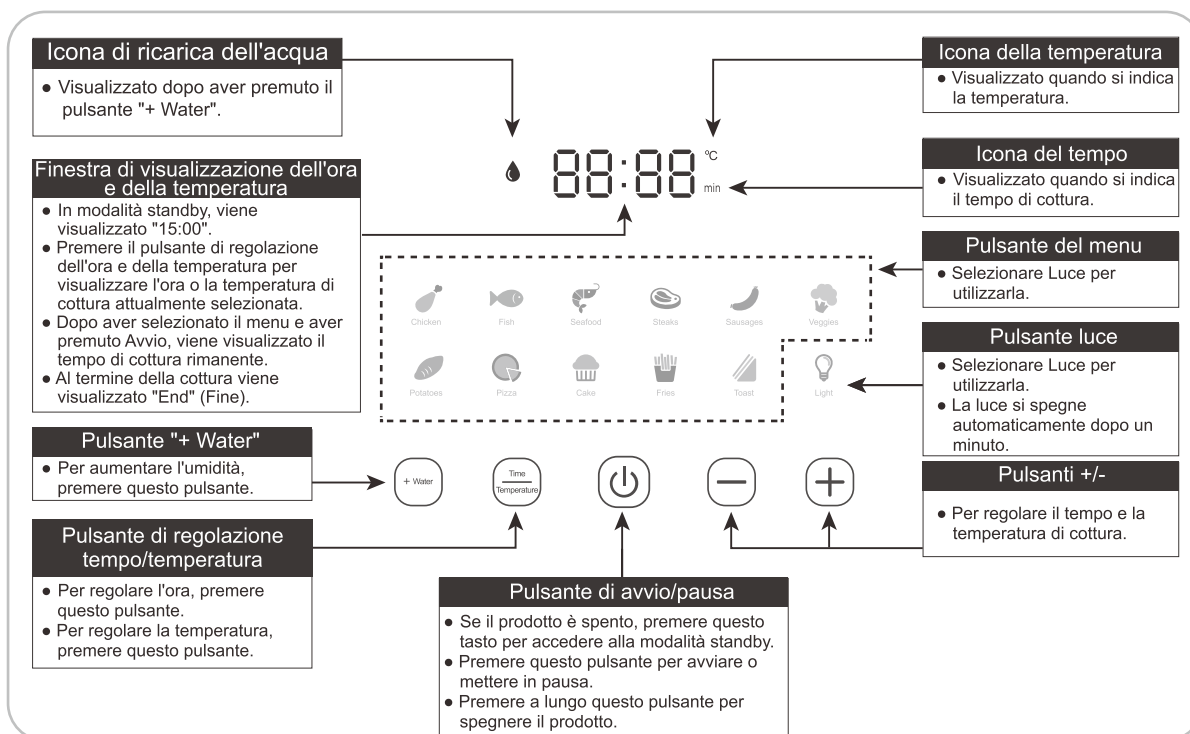
Parti - Corpo principale

Quando si utilizza il prodotto per la prima volta, pulire il cestello di cottura, la teglia e il serbatoio dell'acqua. (☞ P37)



Parti - Pannello di controllo

Pannello di controllo



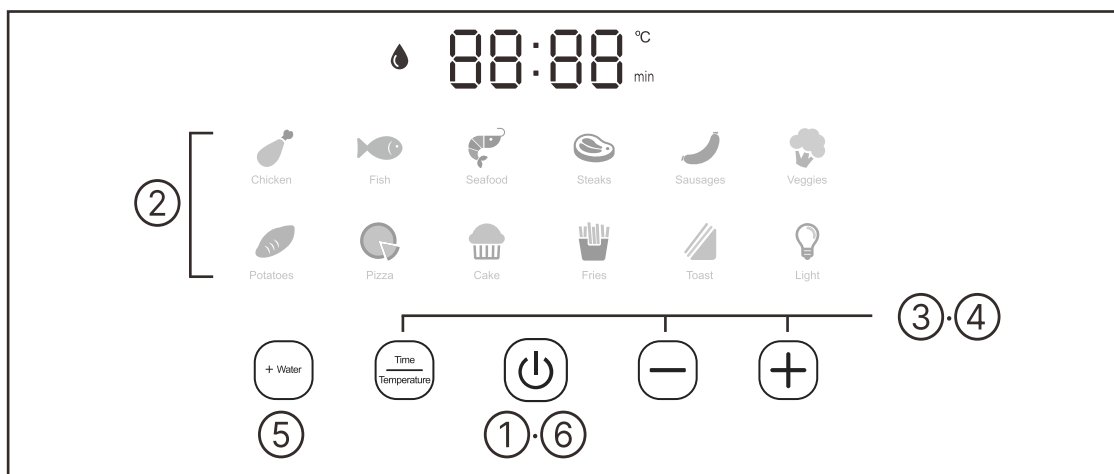
Prima dell'uso

Preparazione Regolazione del tempo di cottura e della temperatura

Tabella 1

Categoria cucina	Tempo predefinito (minuti)	Temperatura predefinita (°C)	Tempo regolabile (minuti)	Temperatura regolabile (°C)
Pollo	22	200	1-60	80-200
Pesce	20	180	1-60	80-200
Frutti di mare	10	180	1-60	80-200
Bistecche	10	200	1-60	80-200
Salsicce	15	180	1-60	80-200
Verdure	10	200	1-60	80-200
Patate	30	200	1-60	80-200
Pizza	15	170	1-60	80-200
Torta	20	150	1-60	80-200
Patatine fritte	20	180	1-60	80-200
Sandwich	8	170	1-60	80-200

Iniziare a cucinare



1 Dopo l'accensione, premere per accedere alla modalità standby.

2 Selezionare l'icona Menu.
 • Il menu selezionato lampeggia.

3 Premere o per impostare il tempo di cottura.
 • L'icona del tempo selezionato "min" si accende.
 • Fare riferimento alla Tabella 1 su P35 per l'intervallo di tempo di cottura impostabile.
 • Dopo aver impostato la temperatura, se si desidera regolare nuovamente il tempo di cottura, premere prima il tasto , poi premere e infine premere o per regolare.

4 Premere , quindi premere o per impostare la temperatura di cottura.
 • L'icona della temperatura selezionata "°C" si accende.
 • Fare riferimento alla Tabella 1 su P35 per l'intervallo di temperatura impostabile.

5 Premere per annullare o impostare l'umidità.
 • Per impostazione predefinita (tranne che nel menu Cibi al forno), l'icona è accesa. Se si desidera annullare, premere .

6 Premere per avviare la cottura.
 • Il menu selezionato passa da lampeggiante a fisso.

7 A metà cottura, estrarre il cestello per friggere per girare gli ingredienti all'interno. Quindi, reinserte il cestello per continuare la cottura.

- La necessità di girare gli ingredienti dipende dal tipo di ingredienti, dalle dimensioni della porzione e dal tempo di cottura.
- Quando si estrae il cestello, la macchina entra in modalità standby e il riscaldamento si arresta. Quando il cestello viene reinserto, la macchina continua a funzionare.
- Il cestello di frittura, la finestra trasparente e la teglia in modalità di funzionamento sono caldi. Non toccarli per evitare scottature.
- È normale che la luce si spenga automaticamente dopo un minuto.

8 Al termine della cottura, estrarre il cestello di frittura, posizionarlo su un piano di lavoro stabile e resistente alle alte temperature e rimuovere il cibo con gli utensili.
 • Non toccarlo direttamente con le mani per evitare scottature.

- Al termine della cottura, la finestra del display visualizza "End" (Fine), il tubo di riscaldamento smette di riscaldarsi e la ventola di raffreddamento continua a funzionare per 40 secondi per raffreddare l'apparecchio il più rapidamente possibile.
- Dopo la cottura, la temperatura della friggitrice è elevata, quindi non appoggiarla direttamente sul tavolo per evitare scottature.
- Quando si utilizza la funzione "+ Water", premere a lungo per scaricare l'umidità residua nel tubo dell'acqua. Quindi, sostituire l'acqua depurata o filtrata nel serbatoio dell'acqua.

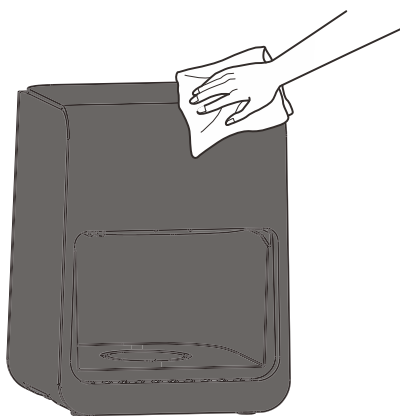
Pulizia e manutenzione

Attenzione

- Prima di procedere alla pulizia, scollegare la spina di alimentazione e attendere che il corpo principale si raffreddi.
- Per la pulizia, non immergere il corpo principale in acqua. Per la pulizia non utilizzare diluente per lacca, benzina, alcol, polvere detergente, spazzole rigide, ecc.
- Non mettere in lavastoviglie o nell'asciugatrice parti diverse dalla teglia, dal serbatoio dell'acqua e dal tappo del serbatoio dell'acqua.

Rivestimento di pareti esterne/interne

- Pulire con un panno umido strizzato.



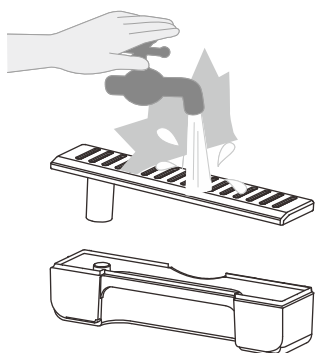
Cestello per friggere e teglia da forno

- Lavare con sapone per piatti diluito, una spugna e acqua. Eliminare l'umidità dall'esterno del cestino.
- Non utilizzare il cestello come contenitore per la pulizia.
- La superficie rivestita di fluoro può presentare scolorimenti o striature, ma ciò non influisce sulla salute e sull'uso.
- All'interno della vasca di frittura è presente un canale d'aria, che non è sigillato; si prega di non bagnarlo e di svuotarlo in tempo dopo la pulizia.



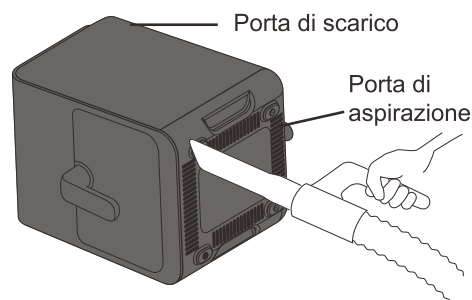
Serbatoio dell'acqua e tappo del serbatoio dell'acqua

- Smontarli e sciacquarli.



Ispezione regolare

- Controllare circa una volta al mese; in caso di sporco, pulirlo tempestivamente.



Aspirare per rimuovere rifiuti e oggetti estranei.

Risoluzione dei problemi

Il seguente non è un malfunzionamento, si prega di controllare prima di richiedere la riparazione.

Sintomo	Causa	Soluzione
Nessuna risposta quando è collegato all'alimentazione.	La spina di alimentazione non è inserita in posizione.	Ricollegare la spina o trovare un'altra presa.
Impossibile avviare.	Il cestello della frittura non è inserito in posizione.	Estrarre il cestello di cottura e rimetterlo in posizione.
Il motore non gira o emette un suono anomalo.	La pala del ventilatore è bloccata da corpi estranei o la porta di aspirazione è ostruita.	Dopo aver spento l'apparecchio, verificare la presenza di oggetti estranei nella bocca di aspirazione e all'interno del corpo principale. Se il guasto persiste, rivolgersi a un centro di riparazione autorizzato Panasonic per la riparazione.
La finestra trasparente si sta appannando o una piccola quantità d'acqua fuoriesce dal cestello di cottura sotto la finestra trasparente.	Il cestello di cottura non è stato completamente svuotato dopo la pulizia e nel condotto dell'aria è presente dell'umidità residua.	Questo è normale. Utilizzare il prodotto come di consueto. (Se una grande quantità di acqua fuoriesce dalla parte inferiore del corpo principale, rivolgersi a un centro di riparazione autorizzato Panasonic).

Codici di errore

Prima di effettuare le riparazioni, verificare quanto segue.

Visualizzazione degli errori	Provare
U01	<ul style="list-style-type: none">Provare a scollegare e ricollegare la spina di alimentazione. Se continua a comparire "U01", significa che c'è un guasto nel circuito di alimentazione. Riprovare dopo aver riparato il guasto nel circuito di alimentazione.
U02	<ul style="list-style-type: none">Provare a scollegare la spina di alimentazione, raffreddare il corpo principale e ricollegare la spina di alimentazione. Se continua a comparire "U02", rivolgersi a un centro di riparazione autorizzato Panasonic per la riparazione.
E**	<ul style="list-style-type: none">Provare a scollegare e ricollegare la spina di alimentazione. Se continua a comparire la scritta "E**", significa che c'è un guasto. → Rivolgersi a un centro di riparazione autorizzato Panasonic e comunicare il codice di errore (due cifre dopo "E").

Specifiche

Modello	NF-CC600AXE
Tensione nominale	220-240 V~
Frequenza nominale	50 / 60 Hz
Potenza nominale in ingresso	1450 W
Capacità nominale	6,0 L
Lunghezza del cavo di alimentazione (circa)	1 m
Dimensioni (circa) (L x P x A)	267 mm × 357 mm × 355 mm
Peso (circa)	5,4 kg

In caso di dubbio

Smaltimento di vecchie apparecchiature

Solo per l'Unione Europea e i paesi con sistemi di riciclaggio



Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti di accompagnamento indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici.

■ Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio dei vecchi prodotti, si prega di portarli nei punti di raccolta previsti dalla legislazione nazionale.

Smaltendoli correttamente, contribuirete a risparmiare risorse preziose e a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio, contattate il vostro comune.

In caso di smaltimento non corretto di questi rifiuti possono essere applicate sanzioni, in conformità alla legislazione nazionale.

Produttore:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Straße 43, Wiesbaden, Germania

Rappresentante autorizzato nell'UE:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Amburgo, Germania

EU



FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

REPRISE

À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER

EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER

EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Prodotto in Cina



Panasonic®

Instrucciones de uso

Uso doméstico

Freidora de aire

Modelo NF-CC600AXE



Todas las imágenes de este manual de instrucciones se refieren al modelo NF-CC600AXE.

Muchas gracias por adquirir productos Panasonic.

- Este producto es sólo para uso doméstico.
- Antes de utilizar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones para garantizar un uso correcto y seguro del producto.
- Preste especial atención a las [Precauciones de seguridad] (página 42-43).
- Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas.

Conservar para futuras consultas

Índice

Precauciones de seguridad.....42-43	Antes de usar
Instrucciones de uso.....44	
Piezas	
● Cuerpo principal.....44	
● Panel de control.....45	
Preparación	Instrucciones
● Ajuste del tiempo de cocción y de la temperatura.....45	
Empezar a cocinar.....46	
Limpieza y mantenimiento.....47	
Resolución de problemas.....48	En caso de duda
Códigos de error.....48	
Especificaciones.....49	

El derecho de interpretación final de este manual de instrucciones pertenece a nuestra empresa.

Precauciones de seguridad

Por favor, cuidado

Para evitar daños personales y materiales, asegúrese de observar las siguientes precauciones de seguridad:

- Los siguientes iconos indican el grado de deterioro que puede causar una manipulación incorrecta.



ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar la muerte o lesiones graves.



PRECAUCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones leves o moderadas.

- Los símbolos se clasifican y explican del siguiente modo.



Este símbolo indica lo que no se puede hacer, es decir, "prohibido".



Este símbolo indica lo que debe aplicarse, es decir, los requisitos "obligatorios".



ADVERTENCIA



- No utilice el producto si el cable de alimentación o el enchufe están dañados o si la conexión entre la toma de corriente y el enchufe está suelta. (Para evitar provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito).
→ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personas con cualificación similar para evitar situaciones de peligro.
- No dañe el cable de alimentación ni el enchufe. Lo siguiente está estrictamente prohibido: Dañarlo, alterarlo, exponerlo a altas temperaturas o cerca de ellas, doblarlo por la fuerza, retorcerlo, tirar de él, colgarlo de una esquina, colocar un objeto pesado sobre él, atarlo, pellizcarlo o arrastrar el cable de alimentación. (Para evitar descargas eléctricas debidas a daños en el cable de alimentación y el enchufe, o incendios debidos a cortocircuitos).
- No introduzca ni desenchufe la clavija de alimentación con las manos mojadas. Asegúrese siempre de tener las manos secas antes de manipular el enchufe o el producto. (Para evitar provocar descargas eléctricas o lesiones).
- No permita que nadie lama el enchufe de alimentación. (Para evitar provocar descargas eléctricas o lesiones). Preste especial atención a los lactantes y los niños pequeños.
- No llene el depósito de agua con otros líquidos que no sean agua purificada o filtrada. (Para evitar que se obstruyan las salidas de agua internas).
- No vierta agua sobre el producto, no lo lave directamente con agua ni lo sumerja en agua (no aplicable a la cesta de freír, la bandeja de hornear, el depósito de agua y la tapa del depósito de agua). (Para evitar provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito).
→ Si entra agua en el interior del producto, póngase en contacto con un Centro de Reparación Autorizado Panasonic.
- No modifique, desmonte ni repare el producto usted mismo. (Para evitar provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones).
→ Para reparaciones, póngase en contacto con el Centro de Reparaciones Autorizado Panasonic.
- Durante el uso o justo después, no acerque la cara ni las manos al orificio de escape, y preste especial atención a los niños. (Para no provocar quemaduras).
- No utilice el producto para fines distintos de los descritos en el manual de instrucciones. (De lo contrario, podría provocar incendios, quemaduras, lesiones o descargas eléctricas).
→ Panasonic no se hace responsable de las condiciones resultantes de un uso inadecuado o de no seguir el manual de instrucciones.
- No mueva el cuerpo principal mientras cocina. (Para evitar quemaduras.)
- No salpique agua ni otros líquidos en el enchufe de alimentación (para evitar descargas eléctricas o incendios por cortocircuito.)
- Asegúrese de utilizar una toma de corriente alterna con una especificación de 220 V-240 V / 10 A por sí sola. (Para evitar compartir la alimentación con otros aparatos eléctricos y provocar un incendio por sobrecalentamiento).
- Asegúrese de utilizar una regleta de bornes de al menos 10 A.
- Asegúrese de insertar firmemente el enchufe de alimentación hasta el fondo. (Para evitar provocar humo, fuego o descargas eléctricas).
- Debe utilizarse una toma de corriente bipolar monofásica con conexión a tierra para este aparato para garantizar una conexión a tierra fiable. Si no se instala el dispositivo de conexión a tierra, puede causar inducción electrostática de otras partes metálicas como la carcasa. (Para no causar riesgo de descarga eléctrica por avería o fuga eléctrica).



ADVERTENCIA



- Limpie regularmente el enchufe de alimentación. (Para evitar que el enchufe de alimentación quede mal aislado debido a la acumulación de humedad y objetos extraños, lo que podría provocar un incendio). Desenchufe el cable de alimentación y límpialo con un paño seco.
- Este producto no es apto para ser utilizado por las siguientes personas (incluidos niños): personas con capacidades físicas o mentales reducidas, o personas que carezcan de experiencia y conocimientos de uso, a menos que sean supervisadas o instruidas por una persona responsable de su seguridad. Tenga cuidado de no dejar que los niños jueguen con este producto. (Para evitar causar quemaduras, lesiones o descargas eléctricas).
- Asegúrese de mantener el producto fuera del alcance de los niños. (Para evitar causar quemaduras, lesiones o descargas eléctricas).
- En caso de anomalía o avería, deje de utilizarlo inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación. (Para evitar provocar humo, fuego o descargas eléctricas). Anomalías y ejemplos de fracaso.
 - El enchufe y el cable de alimentación están anormalmente calientes.
 - El cable de alimentación está dañado o se produce una pérdida de potencia intermitente después de tocar el cable de alimentación.
 - El cuerpo principal está deformado o anormalmente caliente.
 - El cuerpo principal emite humo u olor a quemado.
 - El cuerpo principal está agrietado, suelto o hace ruidos anormales.
 - Al cocinar, no sale aire por el orificio de escape. → Póngase en contacto inmediatamente con un Centro de Reparación Autorizado Panasonic para informarse sobre la inspección y reparación.



PRECAUCIÓN



- No utilice ninguna cesta de freír no exclusiva o deformada. (Para evitar causar quemaduras o lesiones por sobrecalentamiento o mal funcionamiento).
- No utilice este producto en los siguientes lugares.
 - Cerca de fuentes de calor o en lugares muy húmedos. (Para evitar provocar una descarga eléctrica o un incendio).
 - Sobre una superficie irregular o una alfombra resistente al calor. (Para evitar lesiones, quemaduras o incendios).
 - Cerca de paredes o muebles. (Para evitar causar decoloración, deformación y daños al mobiliario debido al calor descargado por el puerto de escape).
- Al mover el producto, asegúrese de que la cesta de freír esté firmemente colocada. No transporte el producto inclinado. (Para evitar que la cesta de freír se caiga y se dañe)
- No toque donde la temperatura sea alta durante el uso o inmediatamente después de cocinar. El cuerpo principal tiene una temperatura elevada. Especialmente las partes metálicas como el puerto de escape, la cesta de freír, la placa calefactora inferior y la rejilla protectora. (Para evitar provocar quemaduras).
- No apunte el puerto de escape hacia el enchufe de alimentación. (Para evitar deformar el enchufe o provocar un incendio debido a un cortocircuito). → Cuando utilice esta máquina, debe colocarla en un área abierta. Si se coloca en un armario, asegúrese de que haya espacio suficiente para la disipación del calor a fin de evitar el sobrecalentamiento y el mal funcionamiento.
- No haga funcionar el producto con la cesta vacía. (Para evitar fallos de funcionamiento o quemaduras).
- No conecte este producto a un temporizador externo ni lo haga funcionar con un sistema de control remoto independiente. (Para evitar fallos de funcionamiento o lesiones).
- Por favor, asegúrese de que hay más de 8 cm de espacio alrededor del producto. (Para evitar que el cable de alimentación quede demasiado cerca de otros objetos que puedan dañarlo).
- Cuando desenchufe la clavija de alimentación, asegúrese de hacerlo tirando de la propia clavija. (Para evitar provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito).
- Apague y desenchufe siempre el aparato cuando extraiga la cesta o cuando no lo utilice. (Para evitar causar quemaduras, lesiones o descargas eléctricas, fugas o incendios debido al envejecimiento del aislamiento).
- Espere a que el cuerpo principal se haya enfriado lo suficiente antes de limpiarlo. (Para evitar provocar quemaduras).



Cuando se produce un corte de corriente durante el uso

- Por ejemplo, al desenchufar la clavija durante la cocción, al dispararse el disyuntor, etc:
- Si se produce durante la cocción y se vuelve a encender antes de 10 minutos, el producto reanudará la cocción.
 - Si se produce en modo de espera o de menú, el producto volverá a estar apagado después de que se vuelva a encender.

Antes de usar

Eliminación correcta de este producto



Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, reciclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos pueden hacerse cargo de este producto para reciclarlo de forma segura para el medio ambiente.

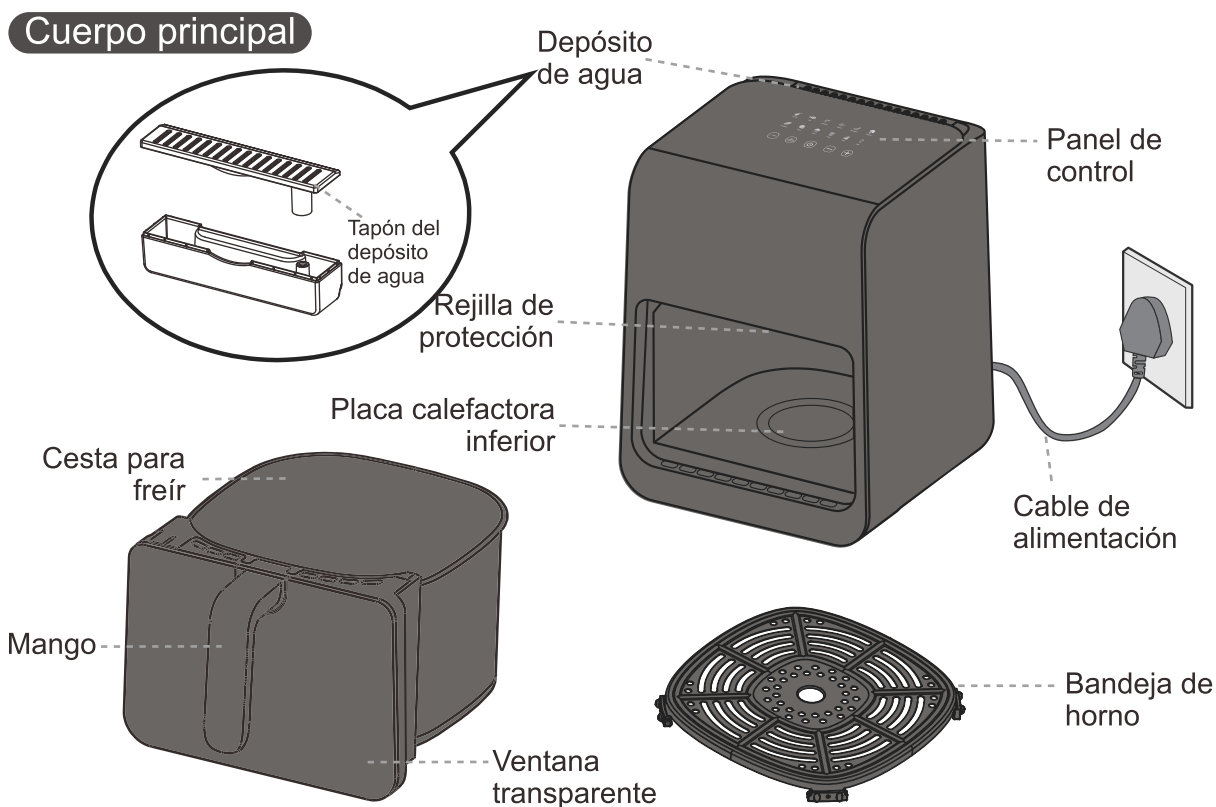
Instrucciones de uso

Sobre el cuerpo principal

- No utilice la freidora de aire donde su parte inferior (puerto de succión) pueda estar bloqueada.
Por ejemplo: encima de una alfombra, una bolsa de plástico, papel de aluminio o tela, etc.
(Para evitar dañar el producto).
- No cubra el orificio de escape con paños u otros objetos durante el uso.
(En caso de que el aire caliente no pueda salir, lo que provocaría una mala disipación del calor, la deformación de la carcasa o un funcionamiento incorrecto).
- Por favor, limpie a tiempo los restos de comida y otros objetos extraños adheridos a la cesta de freír (las paredes de la cesta o la bandeja de horno).
(Para evitar la corrosión y el deterioro del revestimiento de las piezas metálicas).
- Después de utilizar la función "+ Water", mantenga pulsado el botón "+ Water" para realizar un vaciado máximo y asegurarse de que el agua de la tubería se vacía por completo. A continuación, abra el tapón del depósito de agua y sáquelo.
(Para evitar que el agua de la salida del depósito de agua gotee sobre el producto y la encimera).
- Compruebe periódicamente el orificio de aspiración y el orificio de escape de la parte inferior de la cesta de freír vacía y elimine el polvo.
(P47 Limpieza y mantenimiento)
- No utilice en superficies deslizantes como mesas extraíbles.
(Para evitar que se caiga el producto).
- No utilice el producto en una placa de inducción.
(Para evitar dañar la placa de inducción o provocar un funcionamiento anómalo del producto).
- No utilice el producto al aire libre.
(Una fuente de alimentación inestable puede provocar el mal funcionamiento del producto).
- No utilice bajo la luz directa del sol.
(Para evitar decoloraciones).
- No ponga agua en la cesta de freír.
(Para evitar que la cesta de freír gotee).
- Para garantizar el mejor resultado, el modo "+ Water" no está configurado para el menú de alimentos horneados. Cuando utilice el menú de alimentos horneados (pizza, tarta, sándwiches), tenga en cuenta que es normal que no se pueda seleccionar el botón "+ Water".

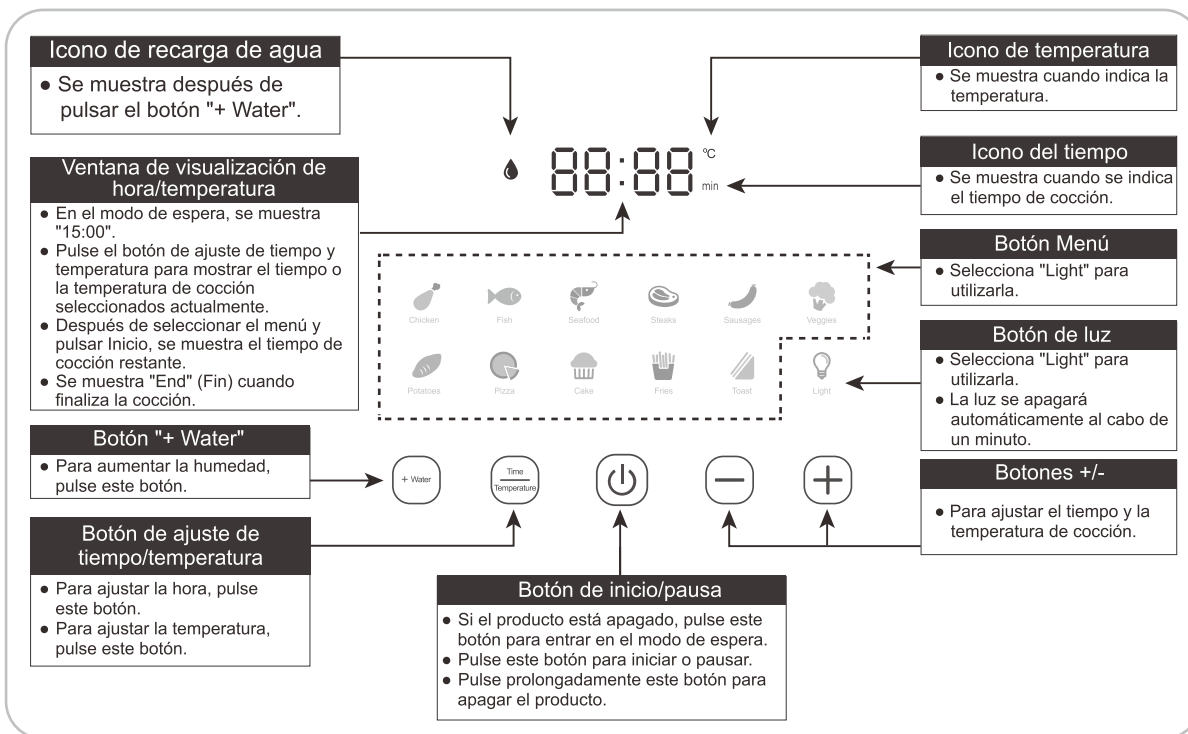
Piezas - Cuerpo principal

Cuando utilice el producto por primera vez, limpie la cesta de freír, la bandeja de horno y el depósito de agua. (P47)



Piezas - Panel de control

Panel de control



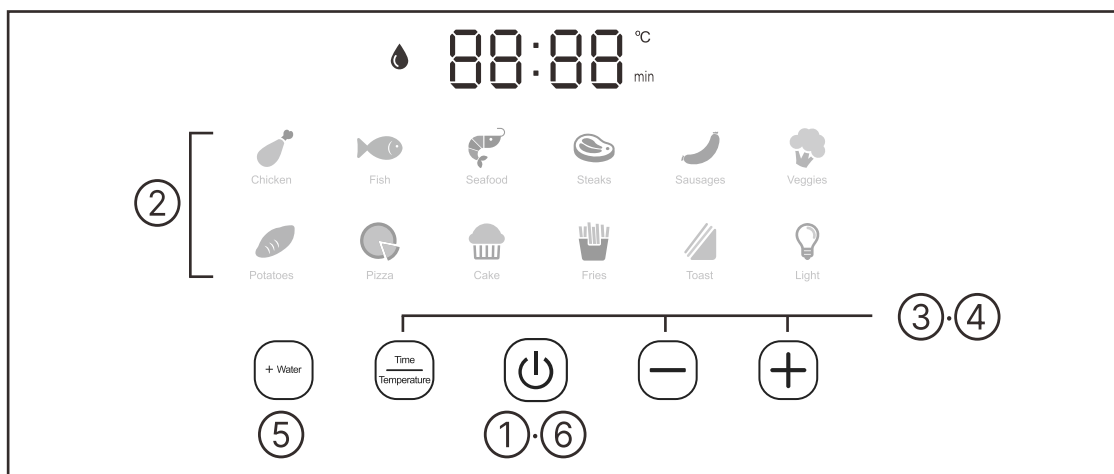
Antes de usar

Preparación Ajuste del tiempo de cocción y la temperatura

Cuadro 1

Categoría de cocina	Tiempo por defecto (Minuto)	Temperatura por defecto (°C)	Tiempo ajustable (Minuto)	Temperatura regulable (°C)
Pollo	22	200	1-60	80-200
Pescado	20	180	1-60	80-200
Marisco	10	180	1-60	80-200
Filetes	10	200	1-60	80-200
Salchichas	15	180	1-60	80-200
Verduras	10	200	1-60	80-200
Patatas	30	200	1-60	80-200
Pizza	15	170	1-60	80-200
Pastel	20	150	1-60	80-200
Patatas fritas	20	180	1-60	80-200
Tostadas	8	170	1-60	80-200

Empezar a cocinar



1 Tras el encendido, pulse para acceder al modo de espera.

2 Seleccione el icono Menú.
 • El menú seleccionado parpadea.

3 Pulse o para ajustar el tiempo de cocción.
 • Se enciende el icono "min" del tiempo seleccionado.
 • Consulte en la Tabla 1 de P45 el intervalo de tiempo de cocción que puede ajustarse.
 • Una vez ajustada la temperatura, si desea volver a ajustar el tiempo de cocción, pulse primero el botón , después pulse , finalmente pulse o para ajustar.

4 Pulse y, a continuación, pulse o para ajustar la temperatura de cocción.
 • Se enciende el icono "°C" de la temperatura seleccionada.
 • Consulte en la Tabla 1 de P45 el rango de temperatura que se puede ajustar.

5 Pulse para cancelar o ajustar la humedad.
 • Por defecto (excepto en el menú de alimentos horneados), el icono está encendido. Si desea cancelarlo, pulse .

6 Pulse para iniciar la cocción.
 • El menú seleccionado cambia de parpadeo a luz fija.

7 A mitad de la cocción, saque la cesta para dar la vuelta a los ingredientes. A continuación, vuelva a introducir la cesta para continuar la cocción.

- La necesidad de dar la vuelta a los ingredientes depende del tipo de ingredientes, el tamaño de la ración y el tiempo de cocción.
- Cuando se saque la cesta de freír, la máquina entrará en modo de espera y se detendrá el calentamiento. Cuando la cesta de freír se empuja de nuevo en su lugar, la máquina continuará trabajando.
- La cesta de freír, la ventana transparente y la bandeja de hornear en el modo de trabajo están calientes. No los toque para evitar quemaduras.
- Es normal que la luz se apague automáticamente al cabo de un minuto.

8 Después de la cocción, saque la cesta de freír, colóquela sobre una encimera estable resistente a altas temperaturas y utilice utensilios para retirar los alimentos.
 • No lo toque directamente con las manos para evitar quemaduras.

- Una vez finalizada la cocción, la ventana de visualización mostrará "End" (Fin), el tubo de calentamiento dejará de calentarse y el ventilador de refrigeración seguirá funcionando durante 40 segundos para enfriar la máquina lo más rápidamente posible.
- Tras la cocción, la temperatura de la freidora es alta, por lo que le rogamos que no la coloque directamente sobre la mesa para evitar quemaduras.
- Cuando utilice la función "+ Water", mantenga pulsado para drenar la humedad residual en la tubería de agua. A continuación, vuelva a colocar el agua purificada o filtrada en el depósito de agua.

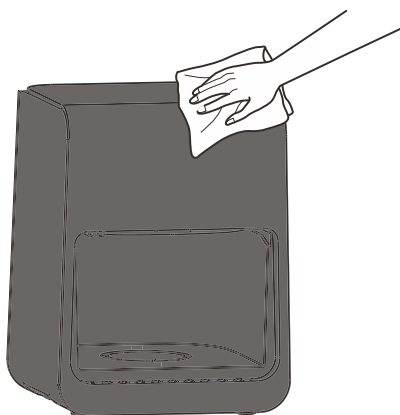
Limpieza y mantenimiento

Atención

- Antes de limpiar, asegúrese de desenchufar la clavija de alimentación y espere a que se enfríe el cuerpo principal.
- Al limpiar, no sumerja el cuerpo principal en agua. No utilice diluyente de laca, gasolina, alcohol, detergente en polvo, cepillos duros, etc. para limpiar.
- No introduzca en el lavavajillas ni en la secadora otras piezas que no sean la bandeja de cocción, el depósito de agua y la tapa del depósito de agua.

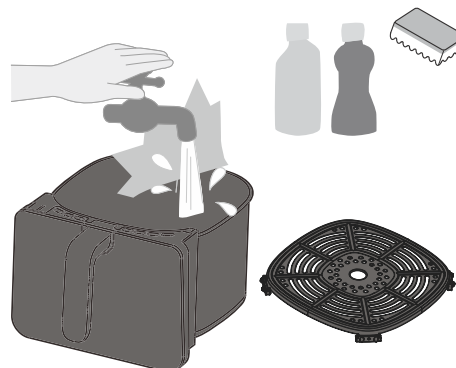
Revestimiento de paredes exteriores/interiores

- Límpielo con un paño húmedo escurrido.



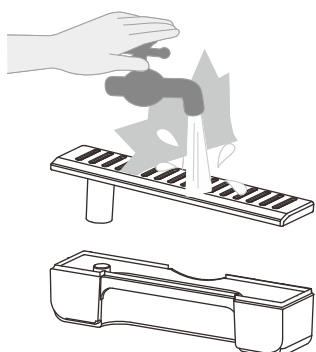
Cesta para freír y bandeja para hornear

- Lávela con jabón diluido para vajilla y una esponja con agua. Limpie la humedad del exterior de la cesta.
- No utilice la cesta como recipiente de limpieza.
- Puede haber decoloración o rayas en la superficie recubierta de flúor, pero no afecta a la salud ni al uso.
- Como parte del diseño del tanque de la freidora hay un canal de aire no sellado, por favor evite llenarlo con agua y asegúrese de vaciarlo después de cada lavado.



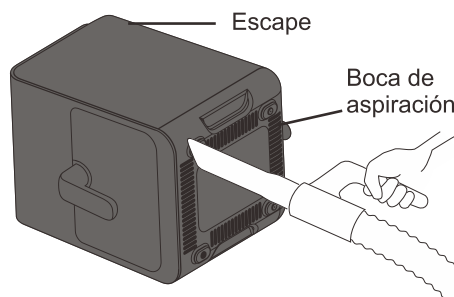
Depósito de agua y tapa del depósito de agua

- Desmontarlos y enjuagarlos.



Inspección periódica

- Compruébelo aproximadamente una vez al mes, si hay suciedad, por favor límpielo a tiempo.



Aspira para eliminar la basura y los objetos extraños.

Solución de problemas

Lo siguiente no es una avería, por favor, compruébelo antes de solicitar una reparación.

Síntoma	Causa	Solución
No responde cuando se conecta a la corriente.	El enchufe de alimentación no está insertado en su sitio.	Enchúfalo de nuevo o busca otra toma de corriente.
No se puede iniciar.	La cesta de freír no está insertada en su sitio.	Saque la cesta de freír y vuelva a colocarla en su sitio.
El motor no gira o se oye un ruido anormal.	Hay cuerpos extraños adheridos al aspa del ventilador o el orificio de aspiración está obstruido.	Después de desconectar la alimentación, compruebe si hay objetos extraños en el puerto de succión y en el interior del cuerpo principal. Si el fallo persiste, póngase en contacto con un Centro de Reparación Autorizado Panasonic para su reparación.
La ventana transparente se empaña o sale una pequeña cantidad de agua de la cesta de freír situada debajo de la ventana transparente.	La cesta de freír no se ha vaciado completamente después de limpiarla y hay humedad residual en el conducto de aire.	Esto es normal. Por favor, utilice el producto como de costumbre. (Si se filtra una gran cantidad de agua por la parte inferior del cuerpo principal, póngase en contacto con un Centro de Reparación Autorizado Panasonic).

Códigos de error

Compruebe lo siguiente antes de poner en marcha las reparaciones.

Indicación de errores	Por favor, inténtelo
U01	<ul style="list-style-type: none"> Pruebe a desenchufar la clavija de alimentación y volver a enchufarla. Si sigue apareciendo "U01", significa que hay un fallo en el circuito de alimentación. Vuelva a intentarlo una vez reparado el fallo en el circuito de alimentación.
U02	<ul style="list-style-type: none"> Pruebe a desenchufar la clavija de alimentación, enfriar el cuerpo principal y volver a enchufar la clavija de alimentación. Si sigue apareciendo "U02", póngase en contacto con un Centro de Reparación Autorizado Panasonic para su reparación.

Si después de intentar las medidas anteriores sigue sin volver a la normalidad, solicite la reparación en un Centro de Reparación Autorizado Panasonic.

E00	<ul style="list-style-type: none"> Pruebe a desenchufar el cable de alimentación y volver a enchufarlo. Si sigue apareciendo "E**", significa que hay un fallo. → Consulte con un Centro de Reparación Autorizado Panasonic e infórmeles del código de error (dos dígitos después de "E").
-----	---

Especificación

Modelo	NF-CC600AXE
Tensión nominal	220-240 V~
Frecuencia nominal	50 / 60 Hz
Potencia nominal de entrada	1450 W
Capacidad nominal	6,0 L
Longitud del cable de alimentación (aprox.)	1 m
Dimensiones (aprox.) (An x Pr x Al)	267 mm × 357 mm × 355 mm
Peso (aprox.)	5,4 kg

En caso de duda

Eliminación de equipos antiguos

Sólo para la Unión Europea y los países con sistemas de reciclado



Este símbolo en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general.

■ Para el correcto tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos antiguos, llévelos a los puntos de recogida correspondientes de acuerdo con su legislación nacional. Si los elimina correctamente, contribuirá a ahorrar valiosos recursos y evitará posibles efectos negativos sobre la salud humana y el medio ambiente.

Para más información sobre recogida y reciclaje, póngase en contacto con su ayuntamiento. Pueden aplicarse sanciones por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo con la legislación nacional.

Fabricante:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Straße 43, Wiesbaden, Alemania

Representante autorizado en la UE:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburgo, Alemania

EU



FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

REPRISE

À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER

EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER

EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Fabricado en China



Panasonic®

Gebruiksaanwijzing

Huishoudelijk gebruik

Air Fryer

Model NF-CC600AXE



Alle afbeeldingen in deze handleiding hebben betrekking op het model NF-CC600AXE.

Hartelijk dank voor het aankopen van Panasonic-producten.

- Dit product is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik.
- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product correct en veilig kunt gebruiken.
- Besteed speciale aandacht aan [Veiligheidsmaatregelen] (pagina 52-53).
- Bewaar deze handleiding op een veilige plaats, zodat u deze in de toekomst kunt raadplegen.

Bewaren voor toekomstig gebruik

Inhoudsopgave

Veiligheidsmaatregelen.....52-53	Vóór gebruik
Bedieningsinstructies.....54	
Onderdelen	
● Behuizing.....54	
● Bedieningspaneel.....55	
<hr/>	
Vorbereiding	Instructies
● Aanpassen kooktijd en temperatuur.....55	
Beginnen met koken.....56	
Reiniging en onderhoud.....57	
<hr/>	
Probleemoplossing.....58	Bij twijfel
Foutcodes.....58	
Specificatie.....59	

Het uiteindelijke interpretatierecht van deze handleiding behoort toe aan ons bedrijf.

Veiligheidsmaatregelen

Gaarne opvolgen!

Om persoonlijk letsel en materiële schade te voorkomen, dient u de volgende veiligheidsmaatregelen in acht te nemen:

- De volgende pictogrammen geven de mate van schade aan die kan worden veroorzaakt door onjuist gebruik.



WAARSCHUWING: Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, als deze niet wordt vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.



LET OP: Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, als deze niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of middelzwaar letsel.

- De symbolen worden als volgt geclassificeerd en uitgelegd.



Dit symbool geeft aan wat niet mag worden gedaan, dus "verboden" is.



Dit symbool geeft aan wat er wel moet worden gedaan, dus "de verplichte" voorschriften.



WAARSCHUWING



- Gebruik het product niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is of als de verbinding tussen het stopcontact en de stekker los zit. (Om elektrische schokken of brand als gevolg van kortsluiting te voorkomen.)
→ Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceafdeling of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Beschadig het netsnoer of de stekker niet. Het volgende is ten strengste verboden: Het netsnoer beschadigen, aanpassen, blootstellen aan of in de nabijheid houden van hoge hitte, met geweld buigen, draaien, trekken, aan een hoek hangen, er een zwaar voorwerp op plaatsen, het bundelen, afknippen of slepen. (Om elektrische schokken als gevolg van schade aan het netsnoer en de stekker, of brand als gevolg van kortsluiting te voorkomen.)
- Steek de stekker niet in het stopcontact en trek de stekker er niet uit met natte handen. Zorg er altijd voor dat uw handen droog zijn voordat u de stekker of het product aanraakt. (Om elektrische schokken of letsel te voorkomen.)
- Laat niemand aan de stekker likken. (Om elektrische schokken of letsel te voorkomen.) Besteed speciale aandacht aan baby's en jonge kinderen.
- Vul het waterreservoir niet met andere vloeistoffen dan gezuiverd of gefilterd water. (Om verstopping van de interne waterafvoer te voorkomen.)
- Giet geen water over het product, was het niet rechtstreeks met water en dompel het niet onder in water (niet van toepassing op de frituurmand, bakplaat, watertank en deksel van de watertank). (Om elektrische schokken of brand als gevolg van kortsluiting te voorkomen.)
→ Als er water in het product terechtkomt, neem dan contact op met een erkend Panasonic-reparatiecentrum.



- Wijzig, demonteer of repareer het product niet zelf. (Om brand, elektrische schokken of letsel te voorkomen.)
→ Neem voor reparaties contact op met een erkend Panasonic-reparatiecentrum.
- Houd tijdens gebruik of vlak na gebruik uw gezicht of handen niet in de buurt van de luchtuitlaat en let extra op kinderen. (Om brandwonden te voorkomen.)
- Gebruik het product niet voor andere doeleinden dan beschreven in de gebruiksaanwijzing. (Anders kan dit brand, brandwonden, letsel of elektrische schokken veroorzaken.)
→ Panasonic kan niet aansprakelijk worden gesteld voor omstandigheden die voortkomen uit oneigenlijk gebruik of het niet opvolgen van de handleiding.
- Verplaats het apparaat niet tijdens het koken. (Om brandwonden te voorkomen.)
- Spat geen water of andere vloeistoffen op de stekker (om elektrische schokken of brand als gevolg van kortsluiting te voorkomen.)
- Zorg dat u een apart wisselstroom-stopcontact gebruikt met een specificatie van 220 V-240 V / 10 A. (Om te voorkomen dat de stroomtoevoer wordt gedeeld met andere elektrische apparaten en dat er brand ontstaat als gevolg van oververhitting.)
- Zorg ervoor dat u een klemmenstrook van minimaal 10 A gebruikt.
- Zorg ervoor dat u de stekker stevig en volledig in het stopcontact steekt. (Om rook, brand of elektrische schokken te voorkomen.)
- Voor dit apparaat moet een enkelfasig tweepolig geaard stopcontact worden gebruikt om een betrouwbare aarding te garanderen. Als er geen aardingsvoorziening is geïnstalleerd, kan dit elektrostatische inductie van andere metalen onderdelen, zoals de behuizing, veroorzaken. (Om te voorkomen dat u het risico loopt op een elektrische schok als gevolg van een storing of elektrische lekkage.)



WAARSCHUWING



- Maak de stekker regelmatig schoon. (Om te voorkomen dat de stekker slecht geïsoleerd is vanwege de opeenhoping van vocht en vreemde voorwerpen, wat brand kan veroorzaken.) Haal de stekker uit het stopcontact en veeg deze af met een droge doek.
- Dit product is niet geschikt voor gebruik door de volgende personen (inclusief kinderen): personen met verminderde fysieke of mentale vermogens, of personen zonder ervaring en kennis van het gebruik, tenzij ze onder toezicht staan van of geïnstrueerd zijn door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Zorg ervoor dat kinderen niet met dit product spelen. (Om brandwonden, letsel of elektrische schokken te voorkomen.)
- Zorg ervoor dat u het product buiten het bereik van kinderen houdt. (Om brandwonden, letsel of elektrische schokken te voorkomen.)

- Stop in geval van een abnormaliteit of storing onmiddellijk met het gebruik en trek de stekker uit het stopcontact. (Om rook, brand of elektrische schokken te voorkomen.)
Abnormaliteiten en voorbeelden van storingen.
 - De stekker en het netsnoer zijn abnormaal heet.
 - Het netsnoer is beschadigd of er treedt af en toe stroomverlies op nadat het netsnoer wordt aangeraakt.
 - De behuizing is vervormd of abnormaal heet.
 - Er komt rook of een branderige geur uit de behuizing.
 - De behuizing is gebarsten, zit los of maakt abnormale geluiden.
 - Tijdens het koken komt er geen lucht uit de luchtuitlaat.
 → Neem onmiddellijk contact op met een door Panasonic erkend reparatiecentrum voor informatie over inspectie en reparatie.



LET OP



- Gebruik geen niet-exclusieve of vervormde frituurmand. (Om brandwonden of letsel als gevolg van oververhitting of storing te voorkomen.)
- Gebruik dit product niet op de volgende plaatsen.
 - In de buurt van warmtebronnen of bij hoge luchtvochtigheid. (Om elektrische schokken of brand te voorkomen.)
 - Op een oneffen ondergrond of niet-hittebestendige mat. (Om letsel, brandwonden of brand te voorkomen.)
 - In de buurt van muren of meubels. (Om verkleuring, vervorming en schade aan het meubilair te voorkomen als gevolg van de hitte die via de luchtuitlaat wordt afgevoerd.)
- Zorg er bij het verplaatsen van het product voor dat de frituurmand stevig op zijn plaats zit. Houd het product tijdens het dragen niet schuin. (Om te voorkomen dat de frituurmand eruit valt en deze beschadigd raakt.)
- Raak geen plaatsen aan waar de temperatuur hoog is tijdens gebruik of direct na het koken. De behuizing heeft een hoge temperatuur. Vooral de metalen onderdelen zoals de luchtuitlaat, frituurmand, onderste verwarmingsplaat en het beschermrooster. (Om brandwonden te voorkomen.)
- Richt de luchtuitlaat niet op de stekker. (Om te voorkomen dat de stekker vervormt of brand veroorzaakt door kortsluiting.)
→ Wanneer u dit apparaat gebruikt, moet deze in een open ruimte worden geplaatst. Als hij in een kast wordt geplaatst, zorg er dan voor dat er voldoende ruimte is voor warmteafvoer om oververhitting en storingen te voorkomen.



- Gebruik het product niet met een lege mand. (Om defecten of brandwonden te voorkomen.)
- Sluit dit product niet aan op een externe timer en gebruik het niet met een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem. (Om storingen of letsel te voorkomen.)
- Zorg ervoor dat er meer dan 8 cm ruimte rondom het product aanwezig is. (Om te voorkomen dat het netsnoer te dicht bij andere voorwerpen komt waardoor het beschadigd kan raken.)
- Als u de stekker uit het stopcontact haalt, zorg er dan voor dat u aan de stekker zelf trekt. (Om een elektrische schok of het ontstaan van brand als gevolg van kortsluiting te voorkomen.)
- Wanneer u de mand verwijdert of wanneer u het niet gebruikt, schakel het apparaat dan altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact. (Om brandwonden, verwondingen of elektrische schokken, lekkage of brand als gevolg van veroudering van de isolatie te voorkomen.)
- Wacht totdat de behuizing voldoende is afgekoeld voordat u deze schoonmaakt. (Om brandwonden te voorkomen.)

Vóór gebruik

Wanneer er tijdens het gebruik een stroomstoring optreedt

Ook als u tijdens het koken de stekker uit het stopcontact haalt, de stroomonderbreker geactiveerd wordt, enz.:

- Als dit tijdens het koken gebeurt en de stroom wordt binnen 10 minuten weer ingeschakeld, zal het product het koken hervatten.
- Als dit in de modus stand-by of menu gebeurt, wordt het product weer uitgeschakeld als de stroom wordt ingeschakeld.

Correcte afvoer van dit product



Deze markering geeft aan dat dit product in de gehele EU niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwerking te voorkomen, moet u het op een verantwoorde manier recycleren om het duurzame hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat te retourneren, maakt u gebruik van de retour- en ophaalsystemen of neemt u contact op met de winkel waar u het product heeft gekocht. Zij kunnen dit product innemen voor milieuvriendelijke recycling.

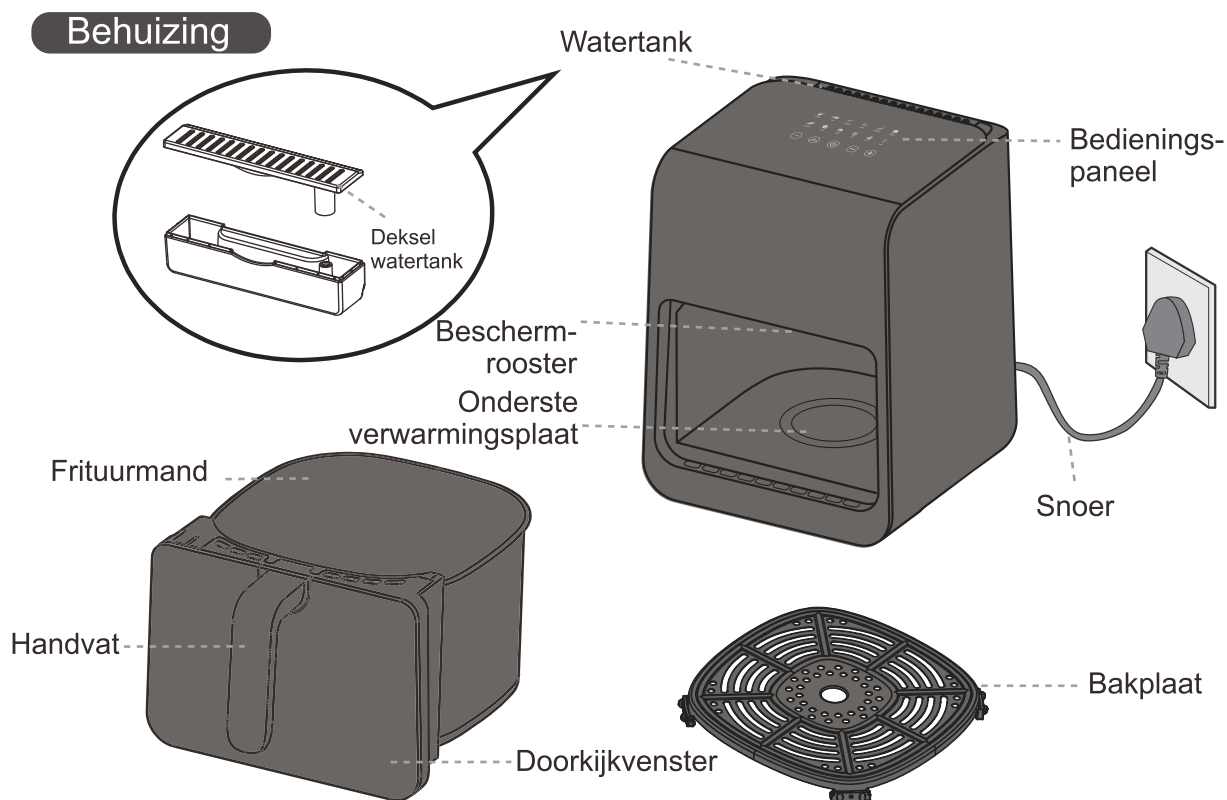
Gebruiksaanwijzing

Over het apparaat

- Gebruik de airfryer niet op plaatsen waarbij de bodem (luchtinlaat) geblokkeerd kan worden. Bijvoorbeeld: bovenop een tapijt, plastic zak, aluminiumfolie of doek, enz. (Om schade aan het product te voorkomen.)
- Bedek de luchtuitlaat tijdens gebruik niet met doeken of andere voorwerpen. (Voor het geval de hete lucht niet kan ontsnappen, wat resulteert in een slechte warmteafvoer, vervorming van de behuizing of een storing.)
- Verwijder tijdig voedselresten en andere vreemde voorwerpen die aan de frituurmand vastzitten (de wanden van de mand of de bakplaat). (Om corrosie en schade aan de coating van de metalen onderdelen te voorkomen.)
- Wanneer u de functie "+Water" heeft gebruikt, houd dan de knop "+Water" ingedrukt om een maximale afvoer uit te voeren en ervoor te zorgen dat het water in de pijp volledig wordt verwijderd. Open vervolgens het deksel van het waterreservoir en verwijder het waterreservoir. (Om te voorkomen dat water in de afvoer van het waterreservoir op het product en het aanrecht lekt.)
- Controleer regelmatig de luchttoevoer- en afvoeropeningen aan de onderkant van de lege frituurmand en verwijder eventueel stof. (P57 Reiniging en onderhoud)
- Niet gebruiken op beweegbare oppervlakken zoals uitschuifbare tafels. (Om te voorkomen dat het product valt.)
- Gebruik het product niet op een inductiekookplaat. (Om schade aan de inductiekookplaat of abnormale werking van het product te voorkomen.)
- Gebruik het product niet buitenshuis. (Een instabiele stroomtoevoer kan ervoor zorgen dat het product niet goed functioneert.)
- Niet gebruiken in direct zonlicht. (Om verkleuring te voorkomen.)
- Vul de frituurmand niet met water. (Om te voorkomen dat de frituurmand gaat lekken.)
- Om de beste resultaten te garanderen, is de modus "+ Water" niet geschikt voor het menu met gebakken voedsel. Wanneer u het menu met gebakken voedsel (pizza, cake, boterhammen) gebruikt, kunt u ervan uitgaan dat het normaal is dat de knop "+ Water" niet kan worden geselecteerd.

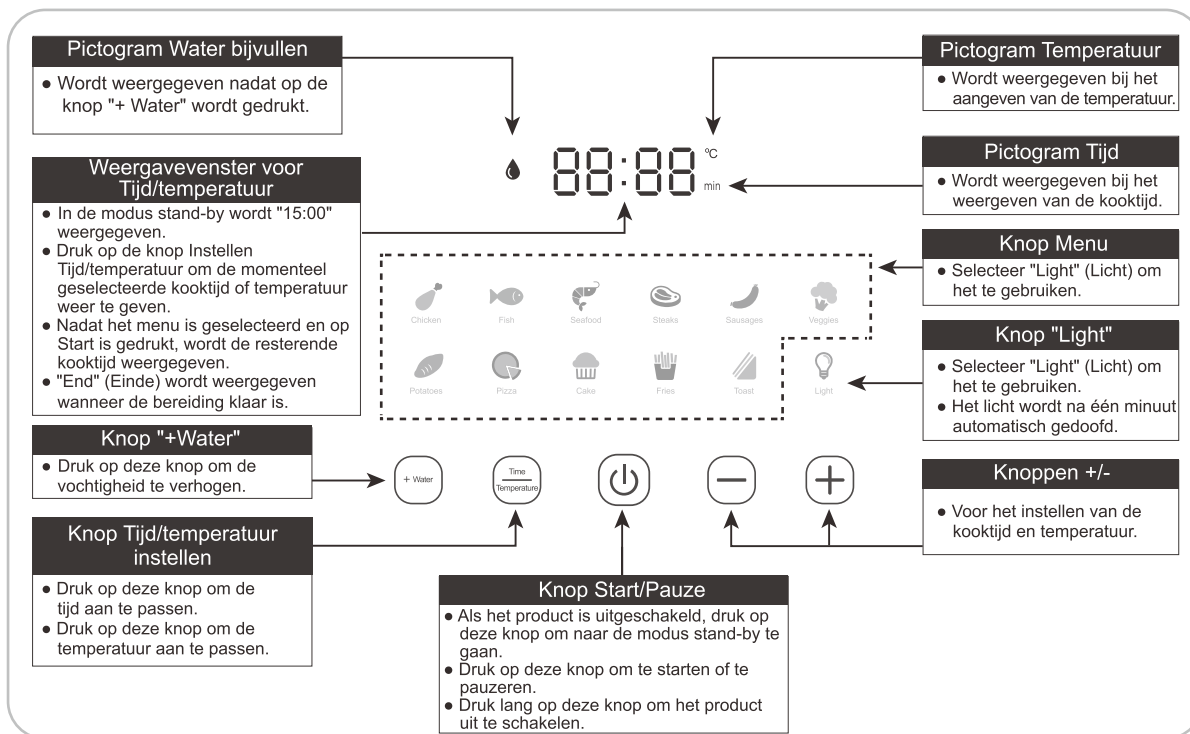
Onderdelen - Behuizing

Wanneer u het product voor de eerste keer gebruikt, dient u de frituurmand, bakplaat en watertank schoon te maken. (P57)



Onderdelen - Bedieningspaneel

Bedieningspaneel



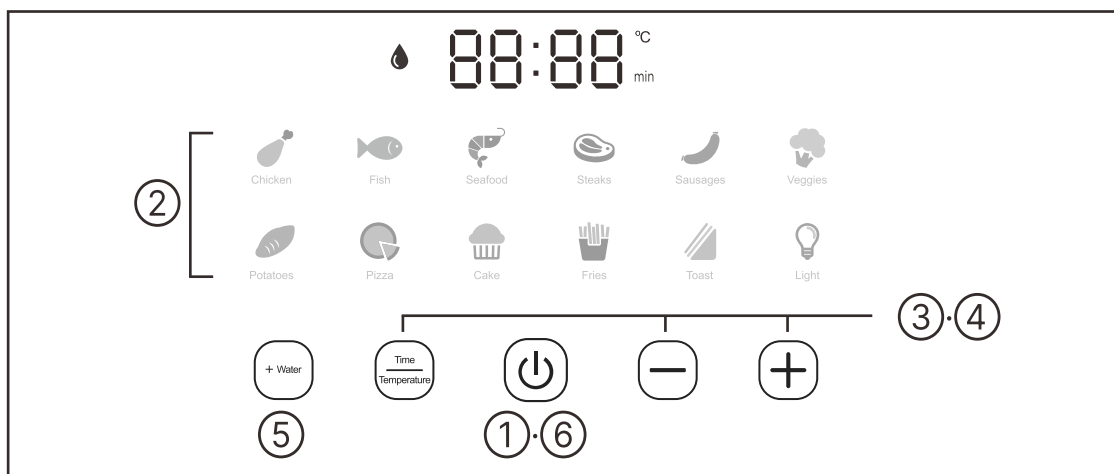
Vóór gebruik


Voorbereiding Kooktijd en temperatuurinstelling

Tabel 1







Kookcategorie	Standaard tijd (minuut)	Standaard temperatuur (°C)	Instelbare tijd (minuut)	Instelbare temperatuur (°C)
Kip	22	200	1-60	80-200
Vis	20	180	1-60	80-200
Zeevruchten	10	180	1-60	80-200
Biefstuk	10	200	1-60	80-200
Worstjes	15	180	1-60	80-200
Groenten	10	200	1-60	80-200
Aardappelen	30	200	1-60	80-200
Pizza	15	170	1-60	80-200
Gebak	20	150	1-60	80-200
Friet	20	180	1-60	80-200
Toast	8	170	1-60	80-200




Begin met koken





1 Druk na het inschakelen op  om naar de modus stand-by te gaan.

2 Selecteer het pictogram Menu.
 • Het geselecteerde menu knippert.

3 Druk op  of  om de kooktijd in te stellen.
 • Het "min"-pictogram licht op.
 • Raadpleeg Tabel 1 op P55 voor de kooktijd die kan worden ingesteld.
 • Als u de kooktijd opnieuw wilt aanpassen nadat de temperatuur is ingesteld, druk dan eerst op , daarna drukt u nogmaals op , en ten slotte op  of  om de temperatuur aan te passen.

4 Druk op  en vervolgens op  of  om de bereidings-temperatuur in te stellen.
 • Het pictogram "°C" licht op.
 • Raadpleeg Tabel 1 op P55 voor het temperatuurbereik dat kan worden ingesteld.

5 Druk op  om de luchtvochtigheid te annuleren of in te stellen.
 • Standaard (behalve in het menu gebakken voedsel) is het pictogram "💧" ingeschakeld. Als u wilt annuleren, druk dan op .


6 Druk op  om te beginnen met koken.
 • Het geselecteerde menu verandert van knipperend naar continu brandend licht.

7 Halverwege het koken trekt u de frituurmand naar buiten om de ingrediënten om te draaien. Duw de mand vervolgens weer naar binnen om door te gaan met koken.

- Of de ingrediënten moeten worden omgedraaid, hangt af van het soort ingrediënten, de portiegrootte en de kooktijd.
- Wanneer de frituurmand wordt uitgetrokken, zal het apparaat stoppen met verwarmen. Wanneer de frituurmand weer op zijn plaats wordt geschoven, gaat het apparaat verder met verwarmen.
- De frituurmand, het kijkvenster en de bakplaat zijn in de werkmodus heet. Raak ze niet aan om brandwonden te voorkomen.
- Het is normaal dat het licht na één minuut automatisch uitgaat.

8 Trek na het koken de frituurmand naar buiten, plaats deze op een stabiel, hittebestendig aanrecht en gebruik keukengerei om het voedsel te verwijderen.

- Raak het niet rechtstreeks met uw handen aan om brandwonden te voorkomen.

- Nadat het koken is voltooid, wordt op het display "End" (Einde) weergegeven, stopt de verwarmingsbuis met verwarmen en blijft de koelventilator nog 40 seconden werken om het apparaat zo snel mogelijk af te koelen.
- Na het koken is de temperatuur van de frituurmand hoog. Plaats hem daarom niet direct op tafel om verbranding te voorkomen.
- Wanneer u de functie "+ Water" heeft gebruikt, druk dan lang op  om het resterende vocht uit de waterpijp af te voeren. Vervang vervolgens het gezuiverde of gefilterde water in het waterreservoir.

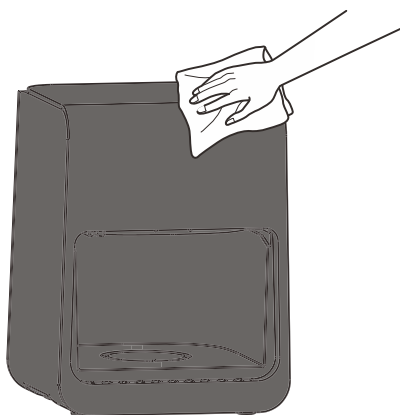
Reiniging en onderhoud

Attentie

- Zorg ervoor dat u vóór het reinigen de stekker uit het stopcontact haalt en wacht tot de behuizing is afgekoeld.
- Dompel het apparaat tijdens het reinigen niet onder in water. Gebruik voor het reinigen geen verfverdunner, benzine, alcohol, schoonmaakpoeder, harde borstels enz.
- Plaats geen andere onderdelen dan de bakplaat, het waterreservoir en het deksel van het waterreservoir in de vaatwasser of droger.

Buitenkant/binnenwanden behuizing

- Afvegen met een uitgewrongen, vochtige doek.



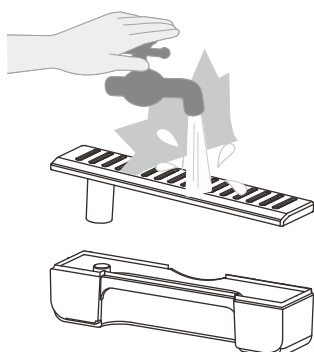
Frituurmand en bakplaat

- Wassen met verdund afwasmiddel, een spons en water. Veeg aanwezig vocht van de buitenkant van de mand.
- Gebruik de mand niet als schoonmaakcontainer.
- Er kunnen verkleuringen of strepen optreden op het oppervlak met fluorcoating, maar dit heeft geen invloed op de conditie en het gebruik.
- Er zit in de frituurtank een luchtkanaal, dat niet is afgedicht. Gebruik hem niet met water, en laat hem na het schoonmaken even leeglopen.



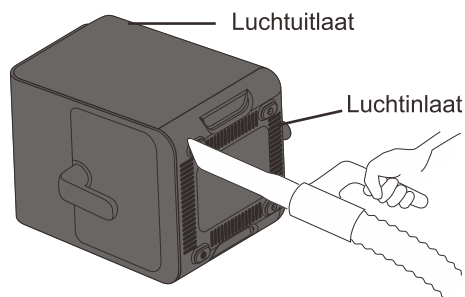
Watertank en deksel watertank

- Uit elkaar halen en afspoelen.



Regelmatig inspecteren

- Ongeveer één keer per maand controleren. Als er vuil aanwezig is, maak hem dan tijdig schoon.



Stofzuigen om afval en vreemde voorwerpen te verwijderen.

Probleemoplossing

Het volgende duidt niet op een defect. Controleer dit voordat u een reparatie aanvraagt.

Symptoom	Oorzaak	Oplossing
Geen reactie bij aansluiting op de stroom.	De stekker is niet goed aangesloten.	Sluit hem opnieuw aan of probeer een ander stopcontact.
Kan niet starten.	De frituurmand zit niet goed op zijn plaats.	Trek de frituurmand eruit en schuif deze weer op zijn plaats.
De motor draait niet of er is een abnormaal geluid.	Er zit iets vast aan het ventilatorblad dat daar niet thuishoort of de luchtinlaat is geblokkeerd.	Controleer nadat de stroom is uitgeschakeld of zich vreemde voorwerpen in de luchtinlaat en de binnenkant van het apparaat bevinden. Als er nog steeds een probleem is, neem dan contact op met een erkend Panasonic reparatiecentrum voor reparatie.
Het doorkijkvenster beslaat of er lekt een kleine hoeveelheid water uit de frituurmand onder het doorkijkvenster.	De frituurmand is na het reinigen niet volledig geleegd en er zit nog een restje vocht in het luchtkanaal.	Dit is normaal. Gebruik het product zoals gewoonlijk (Als er een grote hoeveelheid water uit de onderkant van de behuizing lekt, neem dan contact op met een erkend Panasonic reparatiecentrum).

Foutcodes

Controleer het onderstaande voordat u reparaties uitvoert.

Foutweergave	Probeer het volgende
U01	<ul style="list-style-type: none"> • Probeer de stekker uit het stopcontact te halen en er weer in te steken. Als "U01" nog steeds verschijnt, betekent dit dat er een fout is in de stroomtoevoer. Probeer het opnieuw nadat de fout in de stroomtoevoer is verholpen.
U02	<ul style="list-style-type: none"> • Probeer de stekker uit het stopcontact te halen, de behuizing af te laten koelen en de stekker er weer in te steken. Als "U02" nog steeds verschijnt, neem dan contact op met een erkend Panasonic-reparatiecentrum voor reparatie.
E00	<ul style="list-style-type: none"> • Probeer de stekker uit het stopcontact te halen en er weer in te steken. Als "E**" nog steeds verschijnt, betekent dit dat er een storing is. → Neem contact op met een erkend Panasonic reparatiecentrum en geef de foutcode door (twee cijfers na de "E").

Als het apparaat nog steeds niet normaal functioneert nadat u bovenstaande maatregelen heeft geprobeerd, vraag dan een reparatie aan bij een door Panasonic erkend reparatiecentrum.

Specificatie

Model	NF-CC600AXE
Nominale spanning	220-240 V~
Nominale frequentie	50 / 60 Hz
Nominaal ingangsvermogen	1450 W
Nominale capaciteit	6,0 L
Lengte netsnoer (circa)	1 m
Afmetingen (circa) (B x D x H)	267 mm x 357 mm x 355 mm
Gewicht (circa)	5,4 kg

Afvoeren van oude apparatuur

Alleen voor de Europese Unie en landen met recyclingsystemen



Dit symbool op de producten, verpakkingen en/of begeleidende documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet mogen worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval.

■ Voor een juiste behandeling, terugwinning en recycling van oude producten dient u deze naar de daarvoor bestemde inzamelpunten te brengen, in overeenstemming met uw nationale wetgeving.

Door ze op de juiste manier weg te gooien, helpt u waardevolle hulpbronnen te besparen en mogelijke negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te voorkomen.

Voor meer informatie over inzameling en recycling kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente.

Er kunnen boetes van toepassing zijn op het onjuist afvoeren van dit afval, in overeenstemming met de nationale wetgeving.

Fabrikant:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Straße 43, Wiesbaden, Duitsland

Geautoriseerde vertegenwoordiger in de EU:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Duitsland

EU



FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

REPRISE

À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER

EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER

EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Gefabriceerd in China



Panasonic®

Bruksanvisning

Hushållsbruk

Air Fryer

Modell NF-CC600AXE



Alla bilder i denna bruksanvisning hänvisar till modellen NF-CC600AXE.

Tack för att du köper
Panasonic-produkter.

- Denna produkt är endast avsedd för hemmabruk.
- Innan du använder produkten, läs denna bruksanvisning noggrant för att säkerställa korrekt och säker användning av produkten.
- Var särskilt uppmärksam på [Säkerhetsåtgärder] (sidan 62-63).
- Förvara denna bruksanvisning på en säker plats för framtida referens.

Spara för framtida referens

Innehållsförteckning

Säkerhetsåtgärder.....62-63	Innan användning
Bruksanvisning.....64	
Delar	
● Huvudenhet.....64	
● Kontrollpanel.....65	
<hr/>	
Förberedelse	Anvisningar
● Tillagningstid och temperaturjustering.....65	
Starta tillagning.....66	
Rengöring och underhåll.....67	
<hr/>	
Felsökning.....68	Vid osäkerhet
Felkoder.....68	
Specifikation.....69	

Den slutliga tolkningsrätten för denna
bruksanvisning tillhör vårt företag.

Säkerhetsåtgärder

Vänligen följ!

För att förhindra person- och egendomsskador, var noga med att följa följande säkerhetsåtgärder:

■ Följande ikoner indikerar graden av skada som kan orsakas av felaktig hantering.



WARNING: Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarlig skada.



FÖRSIKTIGHET: Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i mindre eller måttlig skada.

■ Symbolerna är klassificerade och förklaras enligt följande.



Denna symbol indikerar vad som inte får göras, dvs "förbjudet".



Denna symbol indikerar vad som måste implementeras, det vill säga "de obligatoriska" kraven.



WARNING



- Använd inte produkten om nätsladden eller kontakten är skadad eller om anslutningen mellan eluttaget och nätkontakten är lös.
(För att undvika att orsaka elektriska stötar eller brand på grund av kortslutning.)
→ Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceavdelning eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Skada inte nätsladden eller nätkontakten.
Följande är strängt förbjudet:
kada den, ändra den, utsätta den för eller nära hög värme, tvinga den att böjas, vrida den, dra i den, hänga den i ett hörn, placera ett tungt föremål på den, bunta ihop den, klämma ihop den eller dra i nätsladden.
(För att undvika elektriska stötar på grund av skador på nätsladden och nätkontakten, eller brand på grund av kortslutning.)
- Sätt inte i eller dra ur nätkontakten med våta händer.
Se alltid till att dina händer är torra innan du hanterar nätkontakten eller produkten.
(För att undvika att orsaka elektriska stötar eller skador.)
- Låt inte någon slicka på nätkontakten.
(För att undvika att orsaka elektriska stötar eller skador.)
Var särskilt uppmärksam på spädbarn och småbarn.
- Fyll inte vattentanken med andra vätskor än renat eller filtrerat vatten.
(För att undvika att täppa till de interna vattenuutloppen.)
- Håll inte vatten över produkten, tvätta den inte direkt med vatten eller nedsänk den i vatten (gäller inte frityrkorgen, bakplåten, vattentanken och vattentankens lock).
(För att undvika att orsaka elektriska stötar eller brand på grund av kortslutning.)
→ Om vatten kommer in i produkten, kontakta ett auktoriserat Panasonic-reparationscenter.



- Ändra, demontera eller reparera inte produkten själv.
(För att undvika att orsaka brand, elektriska stötar eller skador.)
→ För reparationer, kontakta ett auktoriserat Panasonic-reparationscenter.
- Under användning eller precis efter användning, håll inte ansiktet eller händerna nära utloppsporten och var extra uppmärksam på barn.
(För att undvika brännskador.)
- Använd inte produkten för andra ändamål än de som beskrivs i bruksanvisningen.
(Annars kan det orsaka brand, brännskador, skador eller elektriska stötar.)
→ Panasonic kan inte hållas ansvarigt för förhållanden som uppstår på grund av felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningen.
- Flytta inte huvudenheten under tillagning.
(För att undvika brännskador.)
- Stänk inte vatten eller andra vätskor på nätkontakten (för att undvika elektriska stötar eller brand på grund av kortslutning.)
- Se till att använda ett nätuttag med en specifikation på 220 V-240 V / 10 A enskilt.
(För att undvika att dela strömförsörjning med andra elektriska apparater och orsaka brand på grund av överhettning.)
- Se till att använda en kopplingsplint på minst 10 A.
- Var noga med att sätta i nätkontakten ordentligt hela vägen.
(För att undvika att orsaka rök, brand eller elektriska stötar.)
- Enfas bipolärt jordat eluttag bör användas för denna apparat för att säkerställa tillförlitlig jordning. Om jordningsanordningen inte är installerad kan den orsaka elektrostatisk induktion av andra metalldelar, såsom hölje. (För att inte orsaka risk för elektriska stötar på grund av fel eller elektriskt läckage.)



VARNING



- Rengör nätkontakten regelbundet. (För att förhindra att nätkontakten är dåligt isolerad på grund av ansamling av fukt och främmande föremål, vilket kan orsaka brand.)
Dra ur kontakten och torka av den med en torr trasa.
- Denna produkt är inte lämplig för användning av följande personer (inklusive barn): personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga, eller personer som saknar erfarenhet och kunskap om användning, såvida de inte övervakas eller instrueras av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Var försiktig så att du inte låter barn leka med denna produkt. (För att undvika att orsaka brännskador, skador eller elektriska stötar.)
- Se till att förvara produkten utom räckhåll för barn. (För att undvika att orsaka brännskador, skador eller elektriska stötar.)

- I händelse av avvikelse eller fel, vänligen sluta använda den omedelbart och dra ur kontakten. (För att undvika att orsaka rök, brand eller elektriska stötar.)

Avvikelser och exempel på fel.

- Nätkontakten och nätsladden är onormalt varma.
- Nätsladden är skadad eller periodiskt strömavbrott inträffar efter att nätsladden vidrörts.
- Huvudenheten är deformerad eller onormalt varm.
- Huvudenheten avger rök eller bränd lukt.
- Huvudenheten är sprucken, lossnad eller avger onormala ljud.
- Vid tillagning kommer det ingen luft från utloppsporten.

→ Kontakta omedelbart ett auktoriserat Panasonic-reparationscenter för att fråga om inspektion och reparation.



FÖRSIKTIGHET



- Använd inte någon icke-exklusiv eller deformerad friturekorg. (För att undvika att orsaka brännskador eller skador på grund av överhettning eller felfunktion.)
- Använd inte denna produkt på följande platser.
 - Nära värmekällor eller i hög luftfuktighet. (För att undvika att orsaka elektriska stötar eller brand.)
 - På en ojämn yta eller icke värmebeständig matta. (För att undvika att orsaka skada, brännskador eller brand.)
 - Nära väggar eller möbler. (För att undvika missfärgning, deformation och skador på möblerna på grund av värmen som släpps ut från utloppsporten.)
- När du flyttar produkten, se till att friturekorgen sitter stadigt på plats. Bär inte produkten lutande. (För att förhindra att friturekorgen faller ut och skadar den.)
- Vidrör inte där temperaturen är hög under användning eller direkt efter tillagning. Huvudenheten har en hög temperatur. Speciellt metalldelarna som utloppsporten, friturekorg, bottenvärmeplåt och skyddsgaller. (För att undvika brännskador.)
- Rikta inte utloppsporten mot nätkontakten. (För att undvika att deformera kontakten eller orsaka brand på grund av kortslutning.)
→ Vid användning av denna apparat bör den placeras på ett öppet område. Om den placeras i ett skåp, se till att det finns tillräckligt med utrymme för värmeavledning för att undvika överhettning och funktionsfel.



- Kör inte produkten med en tom korg. (För att undvika felfunktion eller brännskador.)
- Anslut inte denna produkt till en extern timer eller kör den med ett oberoende fjärrkontrollsystem. (För att undvika felfunktion eller skador.)
- Se till att det finns mer än 8 cm utrymme runt produkten. (För att förhindra att nätsladden är för nära andra föremål som kan skada den.)
- När du drar ur strömkontakten, se till att göra det genom att dra i själva kontakten. (För att undvika att orsaka elektriska stötar eller brand på grund av kortslutning.)
- Stäng alltid av och koppla ur apparaten när du tar bort korgen eller när den inte används. (För att undvika att orsaka brännskador, skador eller elektriska stötar, läckage eller brand på grund av åldrande av isolering.)
- Vänta tills huvudenheten har svalnat tillräckligt innan du rengör den. (För att undvika att orsaka brännskador.)

Innan användning

När ett strömavbrott inträffar under användning

Inklusive när du drar ur nätkontakten under tillagningen, strömbrytaren löser ut etc.:

- Om det inträffar under tillagningen och strömmen slås på igen inom 10 minuter, kommer produkten att återuppta tillagningen.
- Om det inträffar i standby- eller menyläge kommer produkten att återgå till att stängas av efter att strömmen slås på igen.

Korrekt bortskaffande av denna produkt



Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kasseras med annat hushållsavfall i hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa från okontrollerad avfallshantering, återvinn det på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din använda enhet, använd retur- och insamlingssystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta emot denna produkt för miljösäker återvinning.

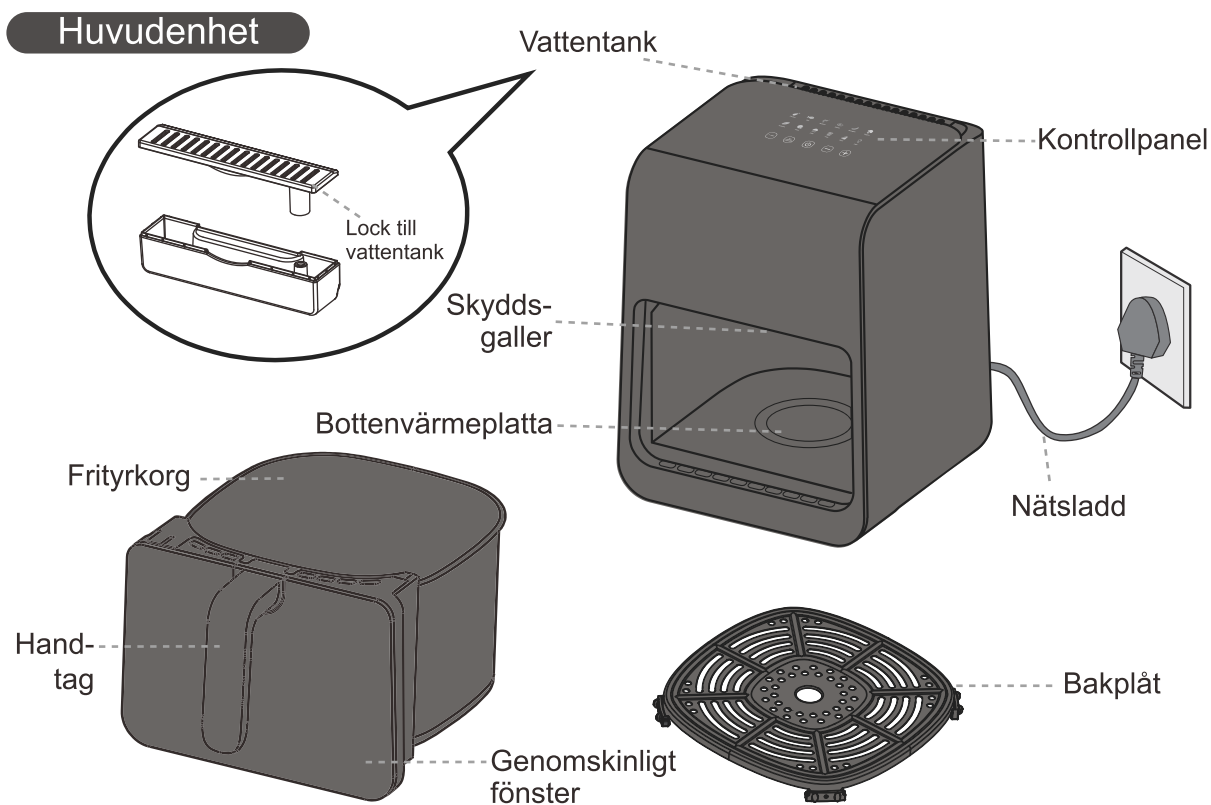
Bruksanvisning

Om huvudenheten

- Använd inte luftfritösen där dess botten (sugport) kan vara blockerad.
Till exempel: ovanpå en matta, plastpåse, aluminiumfolie eller tyg, etc.
(För att undvika skador på produkten.)
- Täck inte över utloppsporten med trasor eller andra föremål under användning.
(Om den varma luften inte kan släppas ut, kan det orsaka dålig värmeavledning, deformation av höljet eller funktionsfel.)
- Rengör matrester och andra främmande föremål som har fastnat på friturekorgen (korgens väggar eller bakplåten) i tid.
(För att undvika korrosion och skador på metalldelarnas beläggning.)
- Efter att "+ Water"-funktionen har använts, tryck och håll nere "+ Water"-knappen för att utföra maximal dränering för att säkerställa att vattnet i röret är helt dränerat. Öppna sedan vattentankens lock och ta ut vattentanken.
(För att förhindra att vatten i vattentankens utlopp läcker ut på produkten och bänkskivan.)
- Kontrollera regelbundet sug- och utloppsporten på botten av den tomma friturekorgen och ta bort damm.
(☞ sida 67 Rengöring och underhåll)
- Använd inte på glidytor som utdragbara bord.
(För att undvika att tappa produkten.)
- Använd inte produkten på en induktionshäll.
(För att undvika att induktionshällen skadas eller att produkten fungerar onormalt.)
- Använd inte produkten utomhus.
(En instabil strömförsörjning kan göra att produkten inte fungerar.)
- Använd inte i direkt solljus.
(För att undvika missfärgning.)
- Häll inte vatten i friturekorgen.
(För att förhindra att friturekorgen läcker.)
- För att säkerställa bästa resultat är läget "+ Water" inte inställt för menyn för bakade livsmedel. När du använder menyn för bakade livsmedel (pizza, tårta, smörgåsar), kan du vara säker på att det är normalt att knappen "+ Water" inte kan väljas.

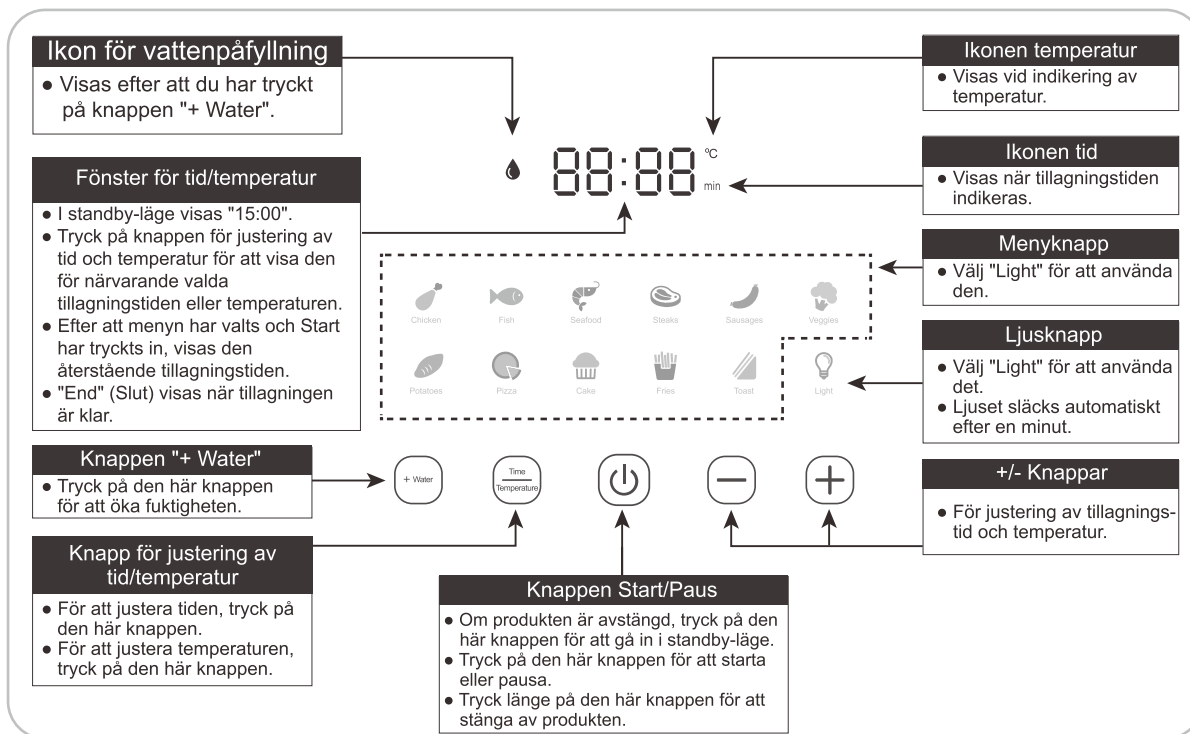
Delar - Huvudenhet

När du använder produkten för första gången, rengör friturekorgen, bakplåten och vattentanken.
(☞ sida 67)



Delar - Kontrollpanel

Kontrollpanel



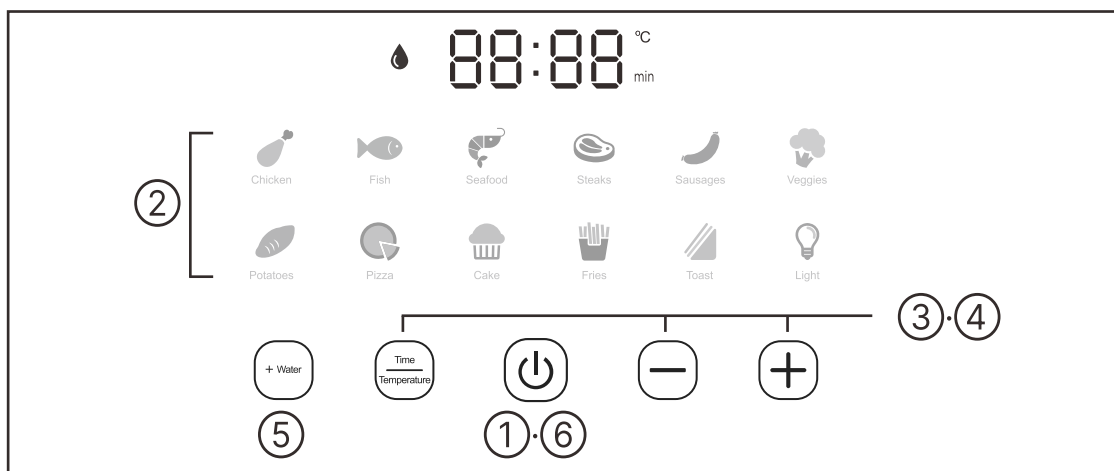
Innan användning

Tillagning Tillagningstid och temperaturjustering

Tabell 1

Tillagnings-kategori	Standardtid (Minut)	Standard-temperatur (°C)	Justerbar tid (Minut)	Justerbar temperatur (°C)
Kyckling	22	200	1-60	80-200
Fisk	20	180	1-60	80-200
Skaldjur	10	180	1-60	80-200
Kött	10	200	1-60	80-200
Korv	15	180	1-60	80-200
Grönsaker	10	200	1-60	80-200
Potatis	30	200	1-60	80-200
Pizza	15	170	1-60	80-200
Kaka	20	150	1-60	80-200
Pommes frites	20	180	1-60	80-200
Toast	8	170	1-60	80-200

Starta tillagning



1 När strömmen har slagits på, tryck på för att gå in i standbyläge.

2 Välj menyikonen.
• Den valda meny blinkar.

3 Tryck på eller för att ställa in tillagningstid.
• Den valda tiden "min"-ikonen tänds.
• Se Tabell 1 på sida 65 för den tillagningstid som kan ställas in.
• När temperaturen är inställd, om du vill justera tillagningstiden igen, tryck på först, andra tryckningen , tryck slutligen på eller för att justera.

4 Tryck på och tryck sedan på eller för att ställa in tillagningstemperaturen.
• Den valda temperaturen "°C"-ikonen tänds.
• Se Tabell 1 på sida 65 för det temperaturområde som kan ställas in.

5 Tryck på för att avbryta eller ställa in fuktigheten.
• Som standard (förutom i meny för bakad mat) är ikonen på. Om du vill avbryta, tryck på .

6 Tryck på för att starta tillagning.
• Den valda meny ändras från att blinka till att lysa med fast sken.

7 Halvvägs genom tillagningen, dra ut friterkorgen för att vända ingredienserna inuti. Tryck sedan in korgen igen för att fortsätta tillagningen.
• Om ingredienserna behöver vändas beror på typen av ingredienser, portionsstorlek och tillagningstid.
• När friterkorgen dras ut går maskinen in i standbyläge och uppvärmningen stoppas. När friterkorgen trycks tillbaka på plats fortsätter apparaten att arbeta.
• Friterkorgen, det genomskinliga fönstret och bakplåten i arbetsläge är varma. Vidrör dem inte för att undvika brännskador.
• Det är normalt att ljuset släcks automatiskt efter en minut.

8 Efter tillagningen, dra ut friterkorgen, placera den på en stabil högtemperaturbeständig bänkskiva och använd redskap för att ta ut maten.
• Vidrör den inte direkt med händerna för att undvika brännskador.

- När tillagningen är klar kommer displayfönstret att visa "End" (Slut), värmeröret slutar värmas och kylfläkten fortsätter att arbeta i 40 sekunder för att kyla ner apparaten så snabbt som möjligt.
- Efter tillagningen är fritösens temperatur hög, så placera den inte direkt på bordet för att undvika skällning.
- När du använder funktionen "+ Water", tryck länge för att tömma den kvarvarande fukten i vattenröret. Byt sedan ut det rena vattnet eller filtrerade vattnet i vattentanken.

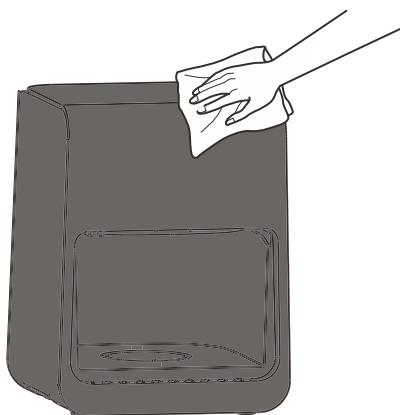
Rengöring och underhåll

Uppmärksamhet

- Innan rengöring, se till att dra ur nätkontakten och vänta tills huvudenheten har svalnat.
- Vid rengöring, sank inte ned huvudenheten i vatten. Använd inte lackförtunning, bensin, alkohol, rengöringspulver, styva borstar etc. för rengöring.
- Lägg inga andra delar än bakplåten, vattentanken och vattentankens lock i diskmaskinen eller torkmaskinen.

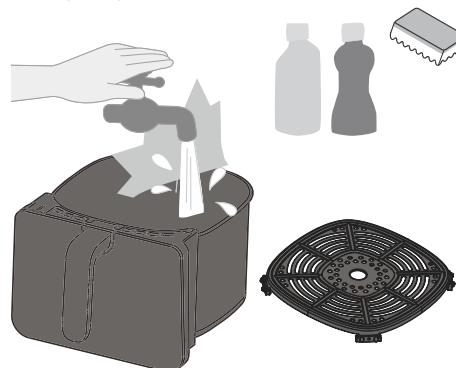
Hölje utvändigt/Innerväggar

- Torka av med en urvriden fuktig trasa.



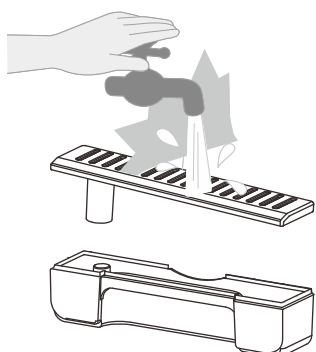
Frityrkorg och bakplåt

- Rengör med utspätt diskmedel och en svamp och vatten. Torka av eventuell fukt från korgens utsida.
- Använd inte korgen som rengöringsbehållare.
- Det kan finnas missfärgning eller ränder på den fluorbelagda ytan, men det påverkar inte hälsa och användning.
- Det finns en luftkanaldesign inuti frityrtanken, den är inte förseglad, använd den inte med vatten, töm den i tid efter rengöring.



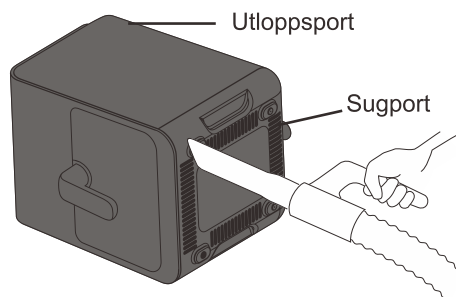
Vattentank och vattentankens lock

- Ta isär dem och skölj.



Regelbunden inspektion

- Kontrollera den ungefär en gång i månaden, om det finns smuts, rengör den i tid.



Dammsug för att ta bort skräp och främmande föremål.

Felsökning

Följande är inte ett fel, kontrollera innan du begär reparationer.

Symtom	Orsak	Lösning
Inget svar när den är ansluten till ström.	Nätkontakten är inte ansluten på plats.	Anslut den igen eller hitta ett annat uttag.
Kan inte starta.	Frityrkorgen är inte insatt på plats.	Dra ut frityrkorgen och tryck tillbaka den på plats.
Motorn roterar inte eller det hörs ett onormalt ljud.	Det finns främmande föremål som har fastnat på fläktbladet eller så är sugporten blockerad.	Efter att strömmen stängts av, kontrollera om det finns några främmande föremål i sugporten och insidan av huvudenheten. Om det fortfarande finns ett fel, kontakta ett auktoriserat Panasonic-reparationscenter för reparation.
Det genomskinliga fönstret immar igen eller en liten mängd vatten läcker från frityrkorgen under det genomskinliga fönstret.	Frityrkorgen är inte helt tömd efter rengöring och det finns kvarvarande fukt i luftkanalen.	Det här är normalt. Använd produkten som vanligt. (Om en stor mängd vatten läcker från botten av huvudenheten, kontakta ett auktoriserat Panasonic-reparationscenter.)

Felkoder

Kontrollera nedanstående innan du påbörjar reparationer.

Visning av fel	Prova följande
U01	<ul style="list-style-type: none">Prova att dra ur strömkontakten och koppla in den igen. Om "U01" fortfarande visas betyder det att det finns ett fel i strömförsörjningskretsen. Försök igen efter att felet i strömförsörjningskretsen har reparerats.
U02	<ul style="list-style-type: none">Prova att dra ur strömkontakten, kyla huvudenheten och koppla in nätkontakten igen. Om "U02" fortfarande visas, kontakta ett auktoriserat Panasonic-reparationscenter för reparation.
E00	<ul style="list-style-type: none">Prova att dra ur strömkontakten och koppla in den igen. Om "E**" fortfarande visas betyder det att det finns ett fel. → Kontakta ett auktoriserat Panasonic-reparationscenter och informera dem om felkoden (två siffror efter "E").

Om det fortfarande inte återgår till det normala efter att du har provat ovanstående åtgärder, begär reparation från ett auktoriserat Panasonic-reparationscenter.

Specifikation

Modell	NF-CC600AXE
Nominell spänning	220-240 V~
Nominell frekvens	50 / 60 Hz
Nominell ineffekt	1450 W
Nominell kapacitet	6,0 L
Nätssladdens längd (cirka)	1 m
Mått (cirka) (B x D x H)	267 mm x 357 mm x 355 mm
Vikt (cirka)	5,4 kg

Bortskaffande av gammal utrustning

Endast för Europeiska unionen och länder med återvinningssystem



Denna symbol på produkterna, förpackningen och/eller medföljande dokument betyder att använda elektriska och elektroniska produkter inte får blandas med vanligt hushållsavfall.

■ För korrekt behandling, återanvändning och återvinning av gamla produkter, vänligen ta dem till tillämpliga insamlingsställen i enlighet med din nationella lagstiftning. Genom att kassera dem på rätt sätt hjälper du till att spara värdefulla resurser och förhindra eventuella negativa effekter på människors hälsa och miljön.

För mer information om insamling och återvinning, vänligen kontakta din lokala kommun. Påföljder kan tillkomma för felaktigt bortskaffande av detta avfall, i enlighet med nationell lagstiftning.

Tillverkare:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Straße 43, Wiesbaden, Tyskland

Auktoriserad representant i EU:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

EU



FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

REPRISE

À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER

EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER

EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Tillverkad i Kina



Panasonic®

Betjeningsinstruktioner

Kun til brug i husholdninger

Airfryer

Model NF-CC600AXE



Alle illustrationer i denne betjeningsvejledning henviser til modellen NF-CC600AXE.

Tak, fordi du valgte Panasonic-produkter.

- Dette produkt er kun beregnet til hjemmebrug.
- Før du bruger produktet, bedes du læse denne betjeningsvejledning omhyggeligt for at sikre korrekt og sikker brug af produktet.
- Vær især opmærksom på [Sikkerhedsinstruktionerne] (side 72-73). Opbevar denne betjeningsvejledning på
- et sikkert sted til senere brug.

Opbevar til fremtidig reference

Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsforanstaltninger.....72-73	Før brug
Betjeningsinstruktioner.....74	
Dele	
● Hoveddel.....74	
● Betjeningspanel.....75	
<hr/>	
Forberedelse	Instruktioner
● Tilberedningstid og temperaturjustering.....75	
Start tilberedningen.....76	
Rengøring og vedligeholdelse.....77	
<hr/>	
Fejlfinding.....78	Hvis du er i tvivl
Fejlkoder.....78	
Specifikationer.....79	

Den endelige fortolkningsret af denne betjeningsvejledning tilhører vores virksomhed.

Sikkerhedsforanstaltninger Vær venlig at overholde det!

For at undgå personskader og materielle skader skal du overholde følgende sikkerhedsforanstaltninger:

- Følgende symboler angiver graden af skade, der kan forårsages af forkert håndtering.



ADVARSEL: Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.



FORSIGTIG: Angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderate skader.

- Symbolerne er klassificeret og forklaret som følger.



Dette symbol angiver, hvad der ikke må gøres, dvs. "forbudt".



Dette symbol angiver, hvad der skal implementeres, dvs. "de obligatoriske" krav.



ADVARSEL



- Brug ikke apparatet, hvis netkablet eller netstikket er beskadiget, eller hvis forbindelsen mellem stikkontakten og netstikket er løs.
(For at undgå elektrisk stød eller brand som følge af kortslutning).
→ Hvis netkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes kundeservice eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Undgå at beskadige netkablet eller netstikket.
Det følgende er strengt forbudt:
Beskadige apparatet, modificere det, udsætte det for høj varme, bøje det, vride det, trække i det, hænge det i et hjørne, placere en tung genstand på det, pakke det sammen, klemme det eller trække i netkablet.
(For at undgå elektrisk stød på grund af beskadigelse af netkablet og netstikket eller brand på grund af kortslutning).
- Sæt ikke strømstikket i eller tag det ud med våde hænder.
Sørg altid for at have tørre hænder, før du rører ved stikket eller produktet.
(For at undgå elektrisk stød eller skader).
- Lad ikke nogen slikke på strømstikket.
(For at undgå elektrisk stød eller skader).
Vær særlig opmærksom på spædbørn og småbørn.
- Fyld ikke vandtanken med andre væsker end rent eller filtreret vand.
(For at undgå tilstopning af de indvendige vandudløb).
- Hæld ikke vand over apparatet, vask det ikke direkte med vand, og nedsæk det ikke i vand (gælder ikke friturekurven, bagepladen, vandbeholderen og låget til vandbeholderen).
(For at undgå elektrisk stød eller brand som følge af kortslutning).
→ Hvis der kommer vand ind i produktet, bedes du kontakte et autoriseret Panasonic-reparationscenter.

- Du må ikke selv ændre, adskille eller reparere produktet. (For at undgå brand, elektrisk stød eller personskade).
→ For reparationer, kontakt Panasonics autoriserede reparationscenter.
- Hold ikke ansigt eller hænder i nærheden af udluftningsåbningen under eller kort tid efter brug, og vær særlig opmærksom på børn.
(For at undgå forbrændinger.)
- Brug ikke produktet til andre formål end dem, der er beskrevet i betjeningsvejledningen.
(Ellers kan det forårsage brand, forbrændinger, personskade eller elektrisk stød).
→ Panasonic kan ikke holdes ansvarlig for forhold, der skyldes forkert brug eller manglende overholdelse af betjeningsvejledningen.
- Flyt ikke hoveddelen under tilberedningen.
(For at undgå forbrændinger.)
- Undlad at sprøjte vand eller andre væsker på stikket (for at undgå elektrisk stød eller brand på grund af kortslutning).



- Sørg for at bruge en stikkontakt med en specifikation på 220 V-240 V / 10 A.
(For at undgå at dele strømforsyningen med andre elektriske apparater og forårsage brand på grund af overophedning.)
- Sørg for at bruge en klemrække på mindst 10 A.
- Sørg for at sætte strømstikket helt ind.
(For at undgå røg, brand eller elektrisk stød.)
- Der skal bruges en enfaset bipolar stikkontakt med jordforbindelse til dette apparat for at sikre pålidelig jordforbindelse. Hvis jordforbindelsen ikke tilsluttes, kan det medføre elektrostatisk induktion af andre metaldele som f.eks. huset. (For ikke at forårsage risiko for elektrisk stød på grund af fejl eller elektrisk lækage.)



ADVARSEL



- Rengør strømsstikket regelmæssigt. (For at forhindre at strømsstikket bliver dårligt isoleret på grund af ophobning af fugt og fremmedlegemer, hvilket kan forårsage brand.) Tag stikket ud og tør det af med en tør klud.
- Dette produkt er ikke egnet til brug af følgende personer (inklusive børn): personer med nedsat fysisk eller mental evne, eller personer der mangler erfaring og viden om brugen, medmindre de er under opsyn eller instruktion af en person ansvarlig for deres sikkerhed. Vær opmærksom på ikke at lade børn lege med dette produkt.
(For at undgå at forårsage forbrændinger, skader eller elektrisk stød.)
- Sørg for at holde produktet uden for børns rækkevidde.
(For at undgå at forårsage forbrændinger, skader eller elektrisk stød.)

- I tilfælde af unormalitet eller fejl, bedes du stoppe brugen øjeblikkeligt og trække stikket ud.
(For at undgå røg, brand eller elektrisk stød.)
Unormaliteter og eksempler på fejl.
 - Strømsstikket og strømkablet bliver unormalt varme.
 - Strømkablet er beskadiget eller der opstår intermitterende strømtab efter berøring af strømkablet.
 - Hovedenheden er deformeret eller unormalt opvarmet.
 - Hovedenheden udsender røg eller en brændt lugt.
 - Hovedenheden er revnet, løsnet eller laver unormale lyde.
 - Når der tilberedes mad, kommer der ingen luft ud fra udluftningsåbningen.
- Kontakt straks et autoriseret Panasonic reparationscenter for at få oplysninger om inspektion og reparation.



FORSIGTIG



- Brug ikke nogen ikke-eksklusiv eller deformeret friturekurv.
(For at undgå at forårsage forbrændinger eller skader på grund af overophedning eller funktionsfejl.)
- Brug ikke dette produkt på følgende steder.
 - I nærheden af varmekilder eller i høj luftfugtighed.
(For at undgå elektrisk stød eller brand.)
 - På en ujævn overflade eller på et underlag der ikke er varmebestandigt. (For at undgå at forårsage skader, forbrændinger eller brand.)
 - I nærheden af vægge eller møbler.
(For at undgå misfarvning, deformation og skade på møbler på grund af varmen, der udledes fra udluftningsåbningen.)
- Hvis du flytter produktet, sørg for, at friturekurven er fast på plads. Bær ikke produktet på skrå.
(For at forhindre, at friturekurven falder ud og bliver beskadiget.)
- Rør ikke ved områder med høj temperatur under brug eller umiddelbart efter tilberedning. Hovedenheden har en høj temperatur. Især metaldele som udluftningsåbningen, friturekurven, bundvarmepladen og beskyttelsesgitrene.
(For at undgå forbrændinger.)
- Ret ikke udluftningsåbningen mod strømsstikket.
(For at undgå at deformere stikket eller forårsage brand på grund af kortslutning.)
→ Når du bruger dette apparat, bør den placeres i et åbent område. Hvis apparatet placeres i et skab, skal du sørge for, at der er tilstrækkelig plads til varmeafledning for at undgå overophedning og funktionsfejl.



- Brug ikke produktet med en tom kurv.
(For at undgå funktionsfejl eller forbrændinger.)
- Tilslut ikke dette produkt til en ekstern timer eller brug det med et uafhængigt fjernbetjeningsystem.
(For at undgå funktionsfejl eller skader.)
- Sørg for, at der er mere end 8 cm plads omkring produktet. (For at forhindre, at netkablet er for tæt på andre objekter, der kan beskadige det.)
- Når du trækker stikket ud, skal du sørge for at gøre det ved at trække i selve stikket.
(For at undgå elektrisk stød eller brand på grund af kortslutning.)
- Sluk altid for og tag stikket ud af apparatet, når kurven fjernes eller når den ikke er i brug.
(For at undgå forbrændinger, skader eller elektrisk stød, lækage eller brand på grund af ældning af isolationen.)
- Vent, indtil hovedenheden er tilstrækkeligt afkølet, før du rengør den.
(For at undgå forbrændinger.)

Før brug

Hvis strømafbrydelse opstår under brug:

Dette inkluderer at trække stikket ud under tilberedning, at sikringsafbryderen udløses, osv.:

- Hvis det sker under tilberedning, og strømmen vender tilbage inden for 10 minutter, vil produktet genoptage tilberedningen.
- Hvis det sker i standby- eller menustand, vil produktet vende tilbage til at være slukket efter at strømmen vender tilbage.

Korrekt bortskaffelse af dette produkt



Dette mærke angiver, at dette produkt ikke bør bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i hele EU/Storbritannien. For at forebygge mulig skade på miljøet eller menneskers sundhed ved ukontrolleret affaldsdeponering, genanvend det ansvarligt for at fremme bæredygtig genbrug af materielle ressourcer. For at returnere dit brugte apparat, bedes du benytte dig af de retur- og indsamlingssystemer eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan tage dette produkt til miljømæssig sikker genanvendelse.

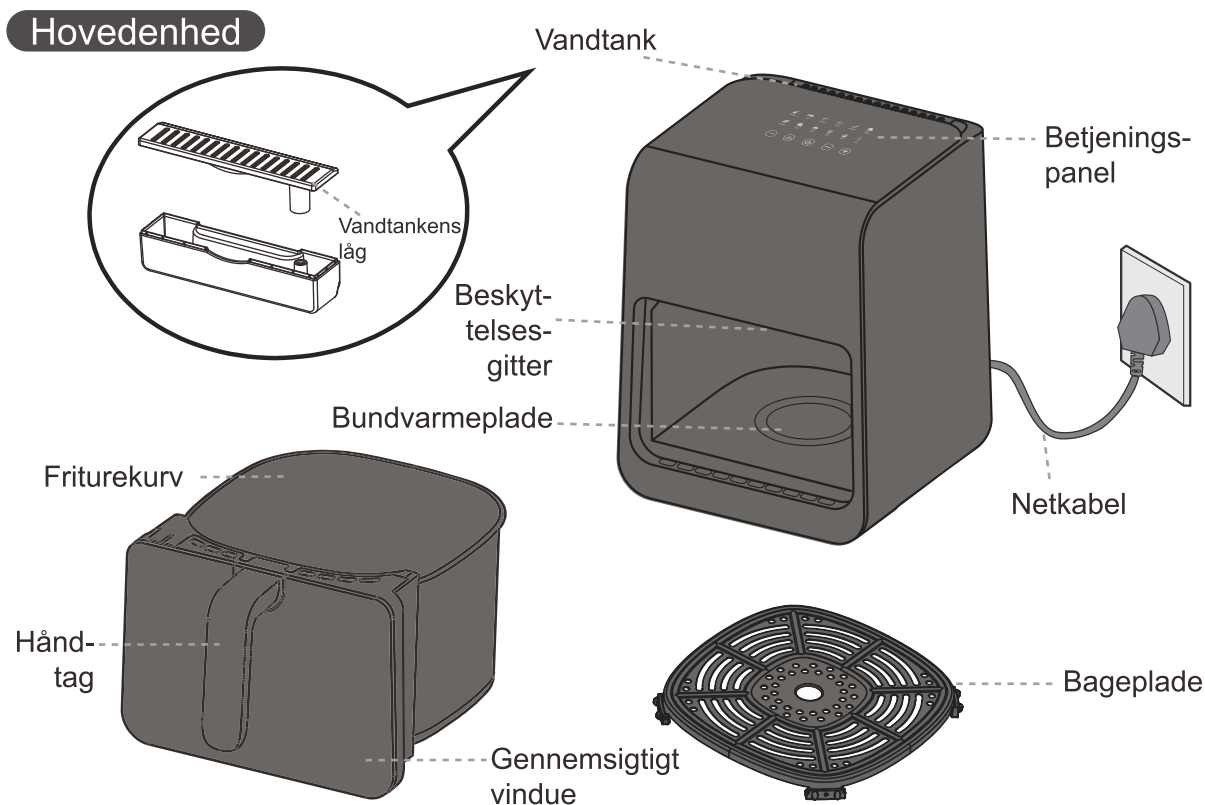
Betjeningsinstruktioner

Om hovedenheden

- Brug ikke Airfryeren, hvor dens bund (sugetilgang) kan blokeres.
For eksempel: ovenpå et tæppe, plastikpose, aluminiumsfolie eller stof, osv.
(For at undgå at beskadige produktet.)
- Dæk ikke udluftningsåbningen med klude eller andre genstande under brug.
(I tilfælde af at den varme luft ikke kan frigives, hvilket resulterer i dårlig varmeafledning, deformation af kabinettet eller funktionsfejl.)
- Rengør madrester og andre fremmedlegemer, der sidder fast i friturekurven (kurvens vægge eller bagepladen) i rette tid.
(For at undgå korrosion og beskadigelse af belægningen på metaldele.)
- Efter at "+ Water" funktionen var i brug, tryk og hold "+ Water" knappen nede for at udføre maksimal dræning for at sikre, at vandet i røret er helt drænet. Derefter åbnes vandtankens låg, og vandtanken tages ud.
(For at forhindre, at vandet i vandtankens udløb lækker ned på produktet og bordpladen.)
- Tjek regelmæssigt sugetilgangen og udluftningsåbningen på bunden af den tomme friturekurv og fjern støv.
(👉 Side 77 Rengøring og vedligeholdelse)
- Brug ikke på glidende overflader såsom udtrækkelige borde.
(For at undgå at tabe produktet.)
- Brug ikke produktet på en induktionskogeplade.
(For at undgå at beskadige induktionskogepladen eller forårsage unormal drift af produktet.)
- Brug ikke produktet udendørs.
(En ustabil strømforsyning kan forårsage funktionsfejl i produktet.)
- Brug ikke i direkte sollys.
(For at undgå misfarvning.)
- Put ikke vand i friturekurven.
(For at forhindre, at friturekurven lækker.)
- For at sikre det bedste resultat er "+ Water"-tilstand ikke indstillet for menuen med bagte fødevarer. Når du bruger menuen til bagte fødevarer (pizza, kage, sandwich), skal du være sikker på, at det er normalt, at "+ Water"-knappen ikke kan vælges.

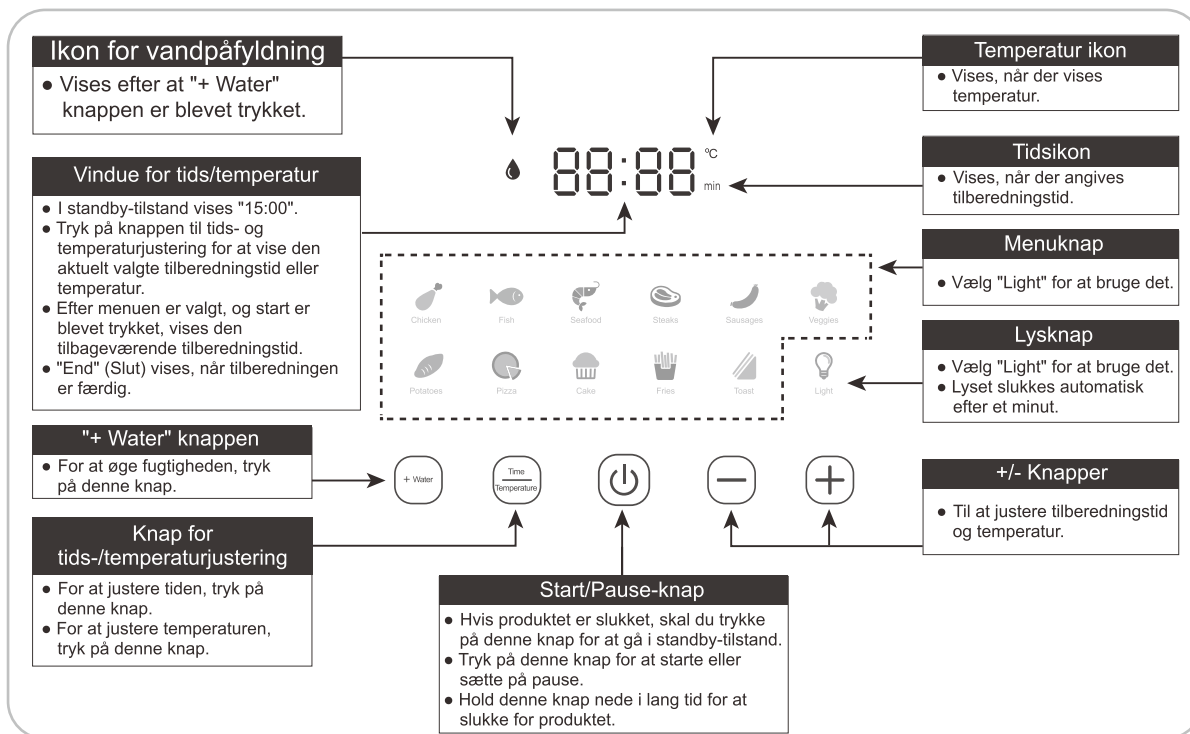
Dele - Hovedenhed

Når du bruger produktet for første gang, skal du rengøre friturekurven, bagepladen og vandtanken.
(👉 Side 77)



Dele - Betjeningspanel

Betjeningspanel



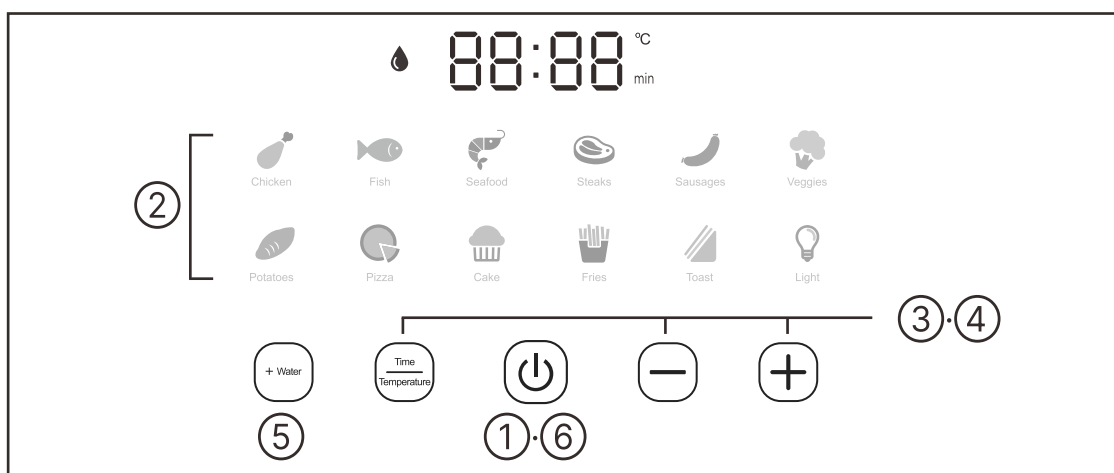
Før brug


Forberedelse Justering af tilberedningstid og temperatur

Tabel 1







Tilberednings-kategori	Standardtid (minut)	Standard-temperatur (°C)	Justerbar tid (minut)	Justerbar temperatur (°C)
Kylling	22	200	1-60	80-200
Fisk	20	180	1-60	80-200
Skaldyr	10	180	1-60	80-200
Steaks	10	200	1-60	80-200
Pølser	15	180	1-60	80-200
Grøntsager	10	200	1-60	80-200
Kartoffler	30	200	1-60	80-200
Pizza	15	170	1-60	80-200
Kage	20	150	1-60	80-200
Pommes frites	20	180	1-60	80-200
Toast	8	170	1-60	80-200

Start tilberedningen







1 Efter tænding skal du trykke på  for at gå i standby-tilstand.

2 Vælg menuikonet.
• Den valgte menu blinker.

3 Tryk på  eller  for at indstille tilberedningstiden.
• Den valgte tid "min" ikon lyser op.
• Henviser til Tabel 1 på side 75 for det interval af tilberedningstid, der kan indstilles.
• Når temperaturen er indstillet, hvis du vil justere tilberedningstiden igen, skal du trykke på  først, derefter trykke på , og til sidst trykke på  eller  for at justere.


4 Tryk på , og tryk derefter på  eller  for at indstille tilberedningstemperaturen.
• Den valgte temperatur "°C" ikon lyser op.
• Henviser til Tabel 1 på side 75 for det temperaturområde, der kan indstilles.

5 Tryk på  for at annullere eller indstille fugtigheden.
• Som standard (undtagen i menuen til bagte fødevarer) er  ikonet tændt. Hvis du vil annullere, skal du trykke på .

6 Tryk på  for at starte tilberedningen.
• Den valgte menu ændrer sig fra at blinke til fast lys.

7 Halvvejs igennem tilberedningen, træk friturekurven ud for at vende ingredienserne indeni. Skub derefter friturekurven tilbage for at fortsætte tilberedningen.
• Om ingredienserne skal vendes afhænger af typen af ingredienser, portionens størrelse og tilberedningstiden.
• Når friturekurven trækkes ud, går maskinen i standby-tilstand, og opvarmningen stopper. Når friturekurven skubbes tilbage på plads, vil maskinen fortsætte med at arbejde.
• Friturekurven, det gennemsigtige vindue og bagepladen i arbejdsfunktionen er varme. Undlad, at røre ved dem for at undgå forbrændinger.
• Det er normalt, at lyset slukker automatisk efter et minut.

8 Efter tilberedningen, træk friturekurven ud, placer den på en stabil, varmebestandig bordplade, og brug redskaber til at fjerne maden.
• Rør ikke direkte ved det med dine hænder for at undgå forbrændinger.

- Efter tilberedningen er afsluttet, vil displayet vise "End" (Slut), varmerøret vil stoppe opvarmningen, og kølebæseren vil fortsætte med at arbejde i 40 sekunder for at køle maskinen ned så hurtigt som muligt.
- Efter tilberedningen er temperaturen på frituremaskinen høj, så undlad at placere den direkte på bordet for at undgå forbrænding.
- Når du bruger "+ Water" funktionen, skal du trykke og holde  nede for at dræne eventuel resterende fugt i vandrøret. Derefter, udskift det resede vand eller filtrerede vand i vandtanken.

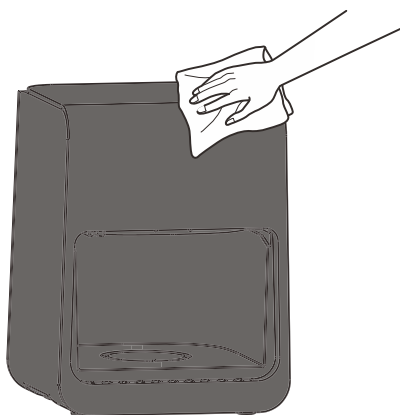
Rengøring og vedligeholdelse

OBS

- Før rengøring skal du tage stikket ud af stikkontakten og vente på, at hoveddelen er kølet af.
- Ved rengøring må hoveddelen ikke nedsænkes i vand. Brug ikke lakfortynder, benzin, alkohol, rengøringspulver, stive børster osv. til rengøring.
- Sæt ikke andre dele end bagepladen, vandtanken og vandtankens låg i opvaskemaskinen eller tørreren.

Inderside og yderside af airfryer

- Tør af med en opvredet, fugtig klud.



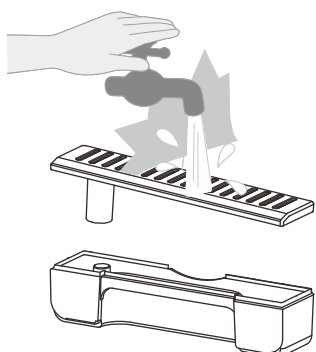
Friturekurv og bageplade

- Vask med fortyndet opvaskemiddel, en svamp og vand. Tør eventuel fugt af kurven udvendigt.
- Brug ikke kurven som rengøringsbeholder.
- Der kan være misfarvninger eller striber på den fluorerede overflade, men det påvirker ikke sundhed og brug.
- Der er en luftkanal indeni friturebeholderen, den er ikke forseglet, brug den ikke med vand, og sørg for at dræne den i tide efter rengøring.



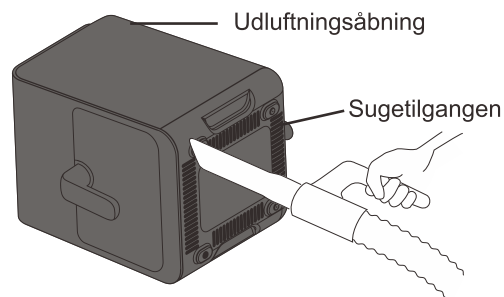
Vandtank og låg til vandtank

- Tag dem fra hinanden og skyl dem.



Regelmæssigt eftersyn

- Kontroller den cirka en gang om måneden, hvis der er snavs, skal du rengøre den i tide.



Støvsug for at fjerne affald og fremmedlegemer.

Fejlfinding

Følgende er ikke en fejlfunktion, tjek før du anmoder om reparation.

Symptom	Årsag	Løsning
Ingen reaktion, når der tilsluttes strøm.	Strømskiftet er ikke sat i.	Sæt stikket i igen, eller find en anden stikkontakt.
Kan ikke starte.	Friturekurven er ikke sat ordentligt på plads.	Træk friturekurven ud, og skub den på plads igen.
Motoren drejer ikke, eller der er en unormal lyd.	Der sidder fremmedlegemer fast på ventilatorbladet, eller sugetilgangen er blokeret.	Når strømmen er afbrudt, skal du kontrollere, om der er fremmedlegemer i sugetilgangen og inde i hoveddelen. Hvis der stadig er en fejl, bedes du kontakte et autoriseret Panasonic-reparationscenter for reparation.
Det gennemsigtige vindue dugger eller der lækker en lille mængde vand fra friturekurven under det gennemsigtige vindue.	Friturekurven er ikke fuldstændigt drænet efter rengøring, og der er restfugtighed i luftkanalen.	Det er helt normalt. Brug produktet som normalt. (Hvis der lækker en stor mængde vand fra bunden af hoveddelen, bedes du kontakte et autoriseret Panasonic-reparationscenter).

Fejlkoder

Tjek nedenstående, før reparationen sættes i gang.

Fejlvisning	Prøv
U01	<ul style="list-style-type: none">Prøv at tage stikket ud af stikkontakten og sætte det i igen. Hvis "U01" stadig vises, betyder det, at der er en fejl i strømforsyningskredsløbet. Prøv igen, når fejlen i strømforsyningskredsløbet er repareret.
U02	<ul style="list-style-type: none">Prøv at tage stikket ud af stikkontakten, afkøl hoveddelen og sæt stikket i igen. Hvis "U02" stadig vises, bedes du kontakte et autoriseret Panasonic-reparationscenter for reparation.

Hvis den stadig ikke vender tilbage til normal tilstand efter at have forsøgt ovenstående foranstaltninger, bedes du anmode om reparation hos et autoriseret Panasonic-reparationscenter.

E00	<ul style="list-style-type: none">Prøv at tage stikket ud af stikkontakten og sætte det i igen. Hvis "E**" stadig vises, betyder det, at der er en fejl. → Kontakt et autoriseret Panasonic-reparationscenter, og oplys dem om fejlkoden (to cifre efter "E").
-----	--

Specifikationer

Model	NF-CC600AXE
Nominal spænding	220-240 V~
Nominal frekvens	50 / 60 Hz
Nominal indgangseffekt	1450 W
Nominal kapacitet	6,0 L
Længde på netkabel (ca.)	1 m
Mål (ca.) (B x D x H)	267 mm x 357 mm x 355 mm
Vægt (ca.)	5,4 kg

Bortskaffelse af gammelt udstyr

Kun til EU og lande med genbrugssystemer



Dette symbol på produkterne, emballagen og/eller de medfølgende dokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald.

■ For korrekt behandling, genvinding og genanvendelse af gamle produkter, bedes du aflevere dem til relevante indsamlingssteder i overensstemmelse med din nationale lovgivning.

Ved at bortskaffe dem korrekt hjælper du med at spare værdifulde ressourcer og forhindre eventuelle negative virkninger på menneskers sundhed og miljøet.

For mere information om indsamling og genbrug, kontakt din lokale kommune.

Der kan være bøder for ukorrekt bortskaffelse af dette affald i overensstemmelse med national lovgivning.

Producent:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Straße 43, Wiesbaden, Tyskland

Autoriseret repræsentant i EU:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testcenter
Winsbergring 15, 22525 Hamborg, Tyskland

EU



FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

REPRISE

À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER

EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER

EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Produceret i Kina



Panasonic®

Käyttöohjeet

Kotikäyttöön

Air Fryer

Malli NF-CC600AXE



Kaikki tämän käyttöohjeen kuvat viittaavat malliin NF-CC600AXE.

Kiitos, kun ostit Panasonic tuotteen.

- Tämä tuote soveltuu vain kotikäyttöön.
- Ennen kuin käytät tuotetta, lue tämä käyttöohje huolellisesti tuotteen turvallista ja oikeanlaista käyttöä varten.
- Kiinnitä erityisesti huomiota kohtaan [Turvaohjeet] (sivu 82-83).
- Säilytä tämä ohje turvallisessa paikassa myöhempää käyttöä varten.

Säilytä myöhempää käyttöä varten

Sisällysluettelo

Turvaohjeet.....82-83	Ennen käyttöä
Käyttöohjeet.....84	
Osat	
● Päärunko.....84	
● Ohjauspaneeli.....85	
Valmistus	Ohjeet
● Valmistusaika ja lämpötilan säätö.....85	
Aloita ruoanlaitto.....86	
Puhdistus ja huolto.....87	
Vianmääritys.....88	Kun et ole varma
Vikakoodit.....88	
Tekniset tiedot.....89	

Tämän käyttöohjeen lopullinen tulkintaoikeus kuuluu yrityksellemme.

Turvaohjeet

Ole hyvä ja noudata!

Henkilö - ja omaisuusvahinkojen välttämiseksi noudata seuraavia turvaohjeita:

- Seuraavat kuvakkeet osoittavat vaurion asteen, jonka virheellinen käsittely voi aiheuttaa.



VAROITUS: Ilmoittaa mahdollisesta hengenvaarallisesta tilanteesta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.



HUOMIO: Ilmoittaa vaarallisesta tilanteesta, joka voi johtaa pieneen- tai keskisuureen vammaan.

- Symbolit on luokiteltu ja selitetty seuraavasti.



Tämä symboli ilmoittaa, mitä ei saa tehdä, eli mikä on ts. kielletty.




Tämä symboli ilmoittaa, mitä pitää tehdä, eli pakolliset vaatimukset käytölle.



VAROITUS



- Älä käytä tuotetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai jos pistorasian ja virtapistokkeen välinen liitäntä on löysällä.
(Oikosulun aiheuttaman sähköiskun tai tulipalon välttämiseksi.)
→ Jos virtajohto on vaurioitunut, on valmistajan, sen huoltopalvelun tai vastaavan pätevyys omaavan henkilön vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Älä vahingoita virtajohtoa tai virtapistoketta.
Seuraavat ovat ehdottomasti kiellettyjä:
Sen vahingoittaminen, muuttaminen, altistaminen korkealle kuumuudelle tai sen lähelle, sen väkisin taivuttaminen, vääntäminen, vetäminen, ripustaminen kulmaan, painavan esineen asettaminen sen päälle, niputtaminen, puristaminen tai virtajohdon vetäminen.
(Vältä virtajohdon ja virtapistokkeen vaurioitumisesta johtuva sähköisku tai oikosulusta johtuva tulipalo.)
- Älä käytä virtapistoketta märin käsin.
Varmista aina, että kätesi ovat kuivat, kun käytät virtapistoketta tai tuotetta.
(Sähköiskun tai loukkaantumisen välttämiseksi.)
- Älä anna kenenkään nuolla virtapistoketta.
(Sähköiskun tai loukkaantumisen välttämiseksi.)
Kiinnitä erityistä huomiota vauvoihin ja pieniin lapsiin.
- Älä käytä vesisäiliössä muita nesteitä kuin puhdistettua tai suodatettua vettä.
(Sisäisten vedenpoistoaukkojen tukkeutumisen välttämiseksi.)
- Älä kaada vettä suoraan tuotteen päälle, pese sitä suoraan veden alla tai upota sitä veteen (ei koske paistokoria, uunipeltiä, vesisäiliötä ja vesisäiliön korkkia).
(Oikosulun aiheuttaman sähköiskun tai tulipalon välttämiseksi.)
→ Jos laitteen sisälle pääsee vettä, ole yhteydessä valtuutettuun Panasonic huoltoon.

- Älä muuta, korjaa tai pura itse tuotetta.
(Tulipalon, sähköiskun tai loukkaantumisen välttämiseksi.)
→ Korjausta varten ole yhteydessä valtuutettuun Panasonic huoltoon.
 - Älä laita kasvojasi tai käsiäsi poistoaukon lähelle käytön aikana tai heti käytön jälkeen.
Kiinnitä erityistä huomiota lapsiin.
(Palovammojen välttämiseksi.)
 - Älä käytä tuotetta mihinkään muuhun kuin käyttöohjeessa kuvattuun käyttöön.
(Muuten se voi aiheuttaa tulipalon, palovamman, loukkaantumisen tai sähköiskun.)
→ Panasonic ei ole vastuussa olosuhteista, jotka johtuvat väärästä käytöstä tai käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä.
 - Älä siirrä päärunkoa kypsennyksen aikana.
(Palovammojen välttämiseksi.)
 - Älä päästä vettä tai muita nesteitä roiskumaan virtapistokkeen päälle (oikosulun aiheuttaman sähköiskun tai tulipalon välttämiseksi.)
- 
- Varmista, että pistorasia syöttää oikeaa jännitettä 220 V-240 V / 10 A.
(Vältäaksesi virransyötön jakamista muiden sähkölaitteiden kanssa ja tulipalon aiheuttamista ylikuumenemisen vuoksi.)
 - Varmista, että käytät vähintään 10 A kytkentärimaa.
 - Varmista, että virtapistoke on tiukasti paikallaan.
(Savun, tulipalon tai sähköiskun välttämiseksi.)
 - Luotettavan maadoituksen varmistamiseksi tässä laitteessa tulee käyttää yksivaiheista kaksinapaista maadoitettua pistorasiaa. Jos maadoitusta ei ole asennettu, se voi aiheuttaa muiden metalliosien, kuten kotelon sähköstaattista induktiota.
(Sähköiskun ja sähkövuodon välttämiseksi.)



VAROITUS



- Puhdista virtapistoke säännöllisesti.
(Jotta vältetään kosteuden tai vieraiden esineiden kerääntymisen aiheuttamat tulipalot.)
Irrota virtapistoke ja pyyhi se kuivalla liinalla.
- Tämä tuote ei sovellu seuraavien henkilöiden (mukaan lukien lasten) käytettäväksi: henkilöt, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta ja tietämystä laitteen käytöstä, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä. Ole varovainen, ettet anna lasten leikkiä tällä tuotteella.
(Palovammojen, loukkaantumisen tai sähköiskun välttämiseksi.)
- Älä säilytä laitetta lasten ulottuvilla.
(Palovammojen, loukkaantumisen tai sähköiskun välttämiseksi.)
- Lopeta laitteen käyttö välittömästi ja irrota virtapistoke, jos laite vikaantuu tai toimii epänormaalisti.
(Savun, tulipalon tai sähköiskun välttämiseksi.)
Poikkeavuudet ja vika esimerkkejä.
 - Virtapistoke ja virtajohto ovat epätavallisen kuumia.
 - Virtajohto on vaurioitunut tai virta katkeaa, kun virtajohtoa kosketetaan.
 - Pääyksikkö on epämuodostunut tai epätavallisesti kuumentunut.
 - Pääyksiköstä tulee savua tai palaneen hajua.
 - Pääyksikkö on haljennut, löystynyt tai siitä kuuluu epänormaalia ääntä.
 - Kypsennyksen aikana poistoaukosta ei tule ilmaa.
→ Ota yhteyttä valtuutettuun Panasonic huoltoon korjausta ja tutkimista varten.



HUOMIO



- Älä käytä muuta tai epämuodostunutta paistokoria.
(Palovammojen tai vammojen välttämiseksi ylikuumentumisen tai toimintahäiriön vuoksi.)
- Älä käytä tuotetta seuraavissa paikoissa.
 - Kostean tai kuuman paikan lähellä.
(Sähköiskun tai tulipalon välttämiseksi.)
 - Epätasaisella alustalla tai lämpöä kestäättömällä matolla.
(Loukkaantumisen, palovammoja tai tulipalon välttämiseksi.)
 - Lähellä seinää tai huonekaluja.
(Välttääksesi huonekalujen väri- ja muodonmuutokset ja vaurioita poistoaukosta tulevan lämmön vuoksi.)
- Kun siirrät tuotetta, varmista että paistokori on tukevasti paikallaan. Älä kannu tuotetta vinossa.
(Estääksesi paistokoria putoamasta ja vahingoittamasta sitä.)
- Älä koske kohteisiin, joissa lämpötila on korkea käytön aikana tai heti kypsennyksen jälkeen. Päärungon lämpötila on korkea. Erityisesti metalliosat, kuten pakoaukko, paistokori, pohjan lämmityslevy ja suojaritilä ovat kuumia.
(Palovammojen välttämiseksi.)
- Älä suuntaa pakoaukkoa virtapistokkeen suuntaan.
(Pistokkeen vääntymisen tai oikosulun aiheuttaman tulipalon välttämiseksi.)
→ Kun käytät laitetta, pidä sitä avoimessa tilassa. Jos laite sijoitetaan kaappiin, varmista että sen ympärillä on riittävästi tilaa lämmön haihtumiseksi, jotta vältetään ylikuumentumista ja toimintahäiriöitä.
- Älä käytä laitetta ilman koria.
(Toimintahäiriöiden tai palovammojen välttämiseksi.)
- Älä käytä tuotetta ajastimen tai muun kauko-ohjausjärjestelmän avulla.
(Toimintahäiriöiden ja vammojen välttämiseksi.)
- Varmista, että tuotteen ympärillä on vähintään 8 cm tilaa.
(Jotta virtajohto ei pääse vahingoittumaan muista lähellä olevista esineistä.)
- Irrota virtajohto vain ainoastaa vetämällä pistokkeesta.
(Sähköiskun tai oikosulun aiheuttaman tulipalon välttämiseksi.)
- Sammuta laite ja irrota aina se pistorasiasta, kun poistat korin tai kun et käytä sitä.
(Eristeen vanhenemisen vuoksi aiheutuvien palovammojen, vammojen, sähköiskujen, vuotojen tai tulipalojen välttämiseksi.)
- Odota, että päärunko on viilentynyt ennen kuin puhdistat sen. (Palovammojen välttämiseksi.)



Kun käytön aikana tapahtuu virtakatko

Mukaan lukien kun irrotat virtapistokkeen kypsennyksen aikana tai sulake laukeaa jne.:

- Jos virrat katkeavat kypsennyksen aikana ja palautuvat 10 minuutin sisällä, tuote jatkaa kypsennystä.
- Jos virrat katkeavat valmius- tai menu-tilassa, virtojen palatessa tuote kytkeytyy pois päältä.

Ennen käyttöä

Tuotteen oikeanlainen hävittäminen



Tämä merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää kaikkialla Euroopassa tai Isossa-Britanniassa muiden kotitalousjätteiden mukana. Kierrätä tuote vastuullisesti ja edistä materiaalien uudelleenkäyttöä. Estä valvomattoman jätteen hävittämisen aiheuttamat mahdolliset haitat ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Palauta tuote kierrätysjärjestelmää käyttämällä tai ota yhteyttä laitteen jälleenmyyjään. Tällä tavalla saat laitteen kierrätettyä ympäristön kannalta turvallisella tavalla.

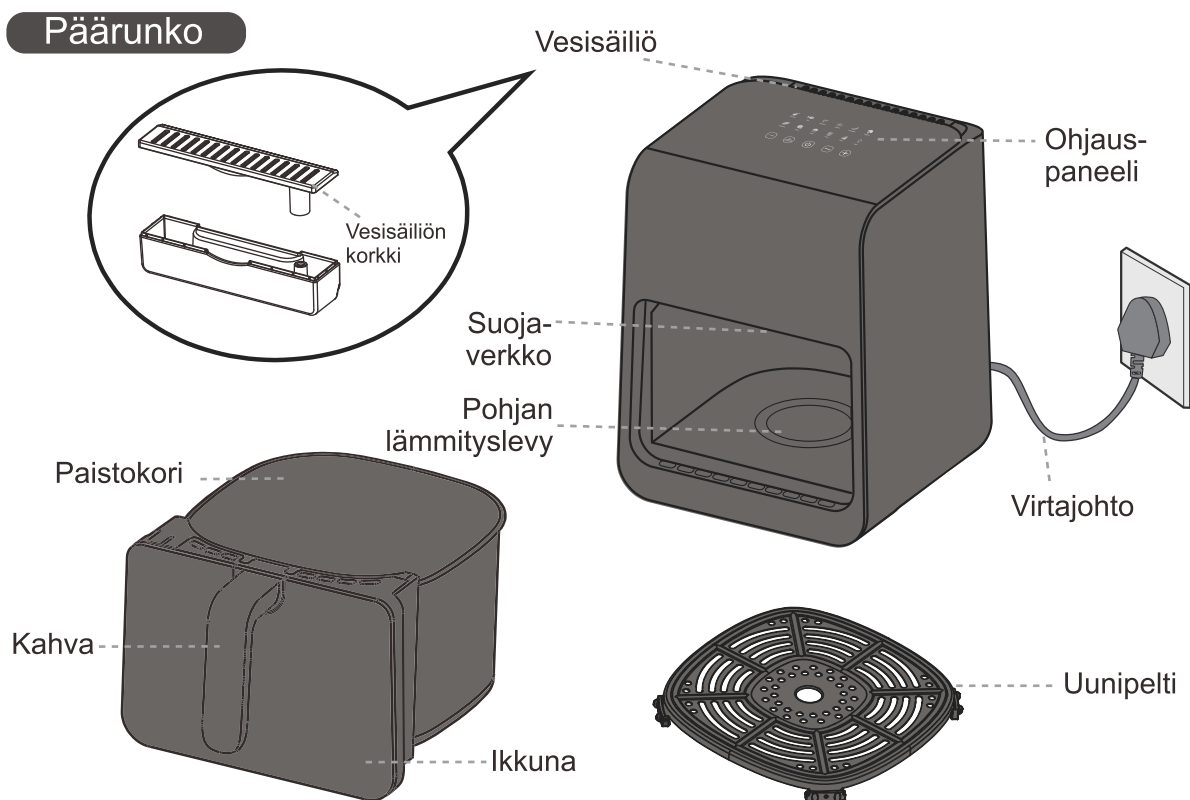
Käyttöohjeet

Päärunko

- Älä käytä ilmafriteerauskeitintä, niin että sen pohja saattaa tukkeutua (imuportti).
Esimerkiksi: maton, muovipussin, alumiinifolion tai kankaan päällä.
(Tuote vaurion välttämiseksi.)
- Älä peitä käytön aikana poistoaukkoa kankailla tai muilla esineillä.
(Jos kuuma ilma ei pääse poistumaan, voi se johtaa muodonmuutoksiin ja toimintahäiriöihin)
- Poista ajoittain ruokajäämät muut vieraat esineet paistokorista. (korin tai uunipellin seinät)
(Korroosion ja metalliosien pinnoitteen vaurioitumisen välttämiseksi.)
- "+Water" -toiminnon käytön jälkeen, paina "+ Water"-nappia pohjassa varmistaaksesi, että kaikki vesi tulee putkesta ulos. Tämän jälkeen irrota säiliön korkki ja ota vesisäiliö pois.
(Jotta vesisäiliön ulostuloaukossa olevaa vettä ei pääse vuotamaan tuotteen päälle tai työtasolle.)
- Tarkista säännöllisesti tyhjän korin pohjassa olevat imu- ja poistoaukot ja poista pölyt.
(☞ sivu 87 Puhdistus ja huolto)
- Älä käytä liukupinnoilla, kuten ulosvedettävällä pöydillä.
(Tuotteen putoamisen välttämiseksi.)
- Älä käytä tuotetta induktioliedellä.
(Induktiokaitotason vahingoittumisen tai tuotteen epänormaalin toiminnan välttämiseksi)
- Älä käytä tuotetta ulkona.
(Epävakaa virransyöttö voi johtaa tuotteen toimintahäiriöön.)
- Älä käytä suorassa auringonvalossa.
(Värimuutoksien välttämiseksi.)
- Älä täytä paistokoria vedellä.
(Paistokorin vuotamisen estämiseksi)
- Parhaan tuloksen saavuttamiseksi "+ Water"-tila ei ole käytettävissä valikoissa paahtoleivälle, pizzalle, tortuille/piirakoille ja kuivatuille hedelmille.
Ota huomioon, että on normaalia, ettet voi valita "+ Water"-painiketta näissä valikoissa.

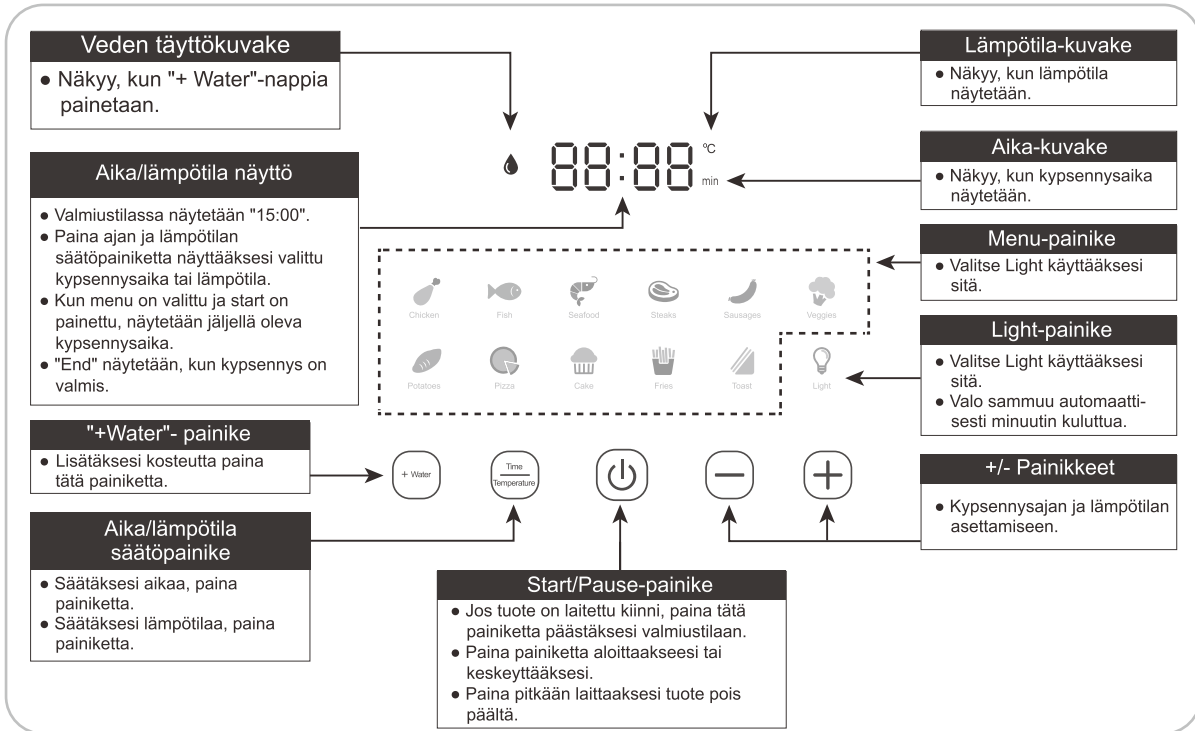
Osat - Päärunko

Kun käytät tuotetta ensimmäistä kertaa, puhdista paistokori, uunipelti ja vesisäiliö.
(☞ sivu 87)



Osat - Ohjauspaneeli

Ohjauspaneeli



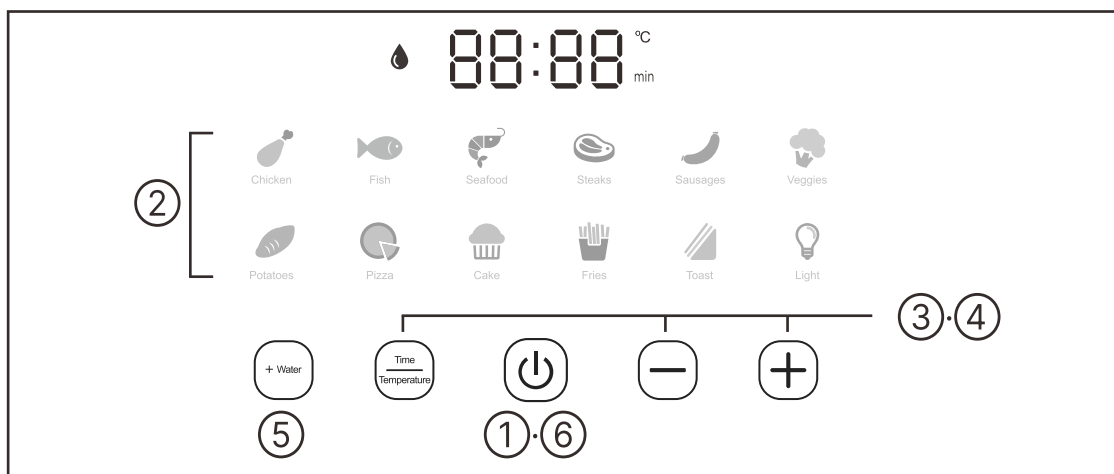
Ennen käyttöä


Valmistus Kypsennysaika ja lämpötilan säätö

Taulukko 1



Kypsennys luokka	Oletusaika (Minuuttia)	Oletuslämpötila (°C)	Säädettävä aika (Minuuttia)	Säädettävä lämpötila (°C)
Kana	22	200	1-60	80-200
Kala	20	180	1-60	80-200
Merenelävät	10	180	1-60	80-200
Pihvit	10	200	1-60	80-200
Makkarat	15	180	1-60	80-200
Kasvikset	10	200	1-60	80-200
Peruna	30	200	1-60	80-200
Pizza	15	170	1-60	80-200
Kakut	20	150	1-60	80-200
Ranskalaiset	20	180	1-60	80-200
Paahtoleipä	8	170	1-60	80-200





Aloita kypsennys






1 Kun virta on kytketty, paina  siirtyäksesi valmiustilaan.


2 Valitse Menu-kuvake.
• Valittu menu vilkkuu.


3 Aseta kypsennysaika painamalla  tai .


- "min"-kuvake alkaa palamaan.
- Katso kypsennysajat sivu 85 taulukko 1.
- Jos haluat säätää kypsennysaikaa uudelleen lämpötilan asettamisen jälkeen, paina ensin , ja sen jälkeen paina  ja lopuksi säädä aika painamalla  tai .

4 Paina  ja sen jälkeen aseta lämpötila  tai .

- "°C"-kuvake alkaa palamaan.
- Katso lämpötila-alue sivu 85 taulukko 1.

5 Laita kostustus päälle tai pois päältä painamalla .

- Oletuksena "💧" -kuvake on päällä (paitsi leivonnaisten ruokalistalla). Jos haluat peruuttaa, paina .


6 Paina  aloittaaksesi kypsennys.
• Valitun menun valo vaihtuu vilkkuvasta kiinteäksi.

7 Kypsennyksen puolella välissä ota paistokori pois ja käännä sisällä olevat ainekset. Laita tämän jälkeen kori takaisin ja jatka kypsennystä.

- Ainesosien tyyppi, annoskoko ja kypsennysaika määrittää sen miten paljon ainekset vaativat kääntämistä.
- Kun kori irrotetaan, kone lopettaa lämmityksen. Kun laitat korin takaisin, lämmitys alkaa uudelleen.
- Paistokori, kurkistusikkuna ja uunipelti ovat työtilassa kuumia. Älä koske niihin palovammojen välttämiseksi.
- On normaalia, että valo sammuu minuutin kuluttua automaattisesti.

8 Kypsennyksen jälkeen ota paistokori pois ja aseta se kuumuutta kestäväälle tasaiselle alustalle. Poista ainekset ruokailuvälineillä.

- Älä koske paljain käsin välttääksesi palovammat.

- Kun kypsennys on päättynyt, näytössä näkyy "End" ja lämmitysputki lopettaa lämmityksen. Jäähdytystuuletin jatkaa toimintaansa 40 sekuntia, jolloin kone jäähtyy mahdollisimman nopeasti.
- Kypsennyksen jälkeen keitin on kuuma. Älä aseta sitä suoraan pöydälle, jotta et polta sitä.
- Kun käytät "+ Water"-toimintoa, paina  pitkään, jotta kosteus poistuu vesiputkesta. Vaihda tämän jälkeen puhdistettu- tai suodatettu vesi vesitankkiin.

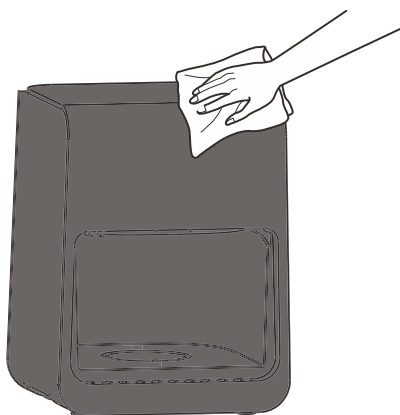
Puhdistus ja huolto

Huomio

- Ennen puhdistusta varmista, että päärunko on kylmä ja laite ei ole kytkettynä pistorasiaan.
- Kun puhdistat laitetta, älä upota päärunkoa veteen. Älä käytä puhdistukseen liuotinta, bensiiniä, alkoholia, puhdistusjauhetta, jäykkiä harjoja jne.
- Älä laita astianpesukoneeseen tai kuivaajaan muita osia kuin uunipelti, vesisäiliö ja vesisäiliön korkki.

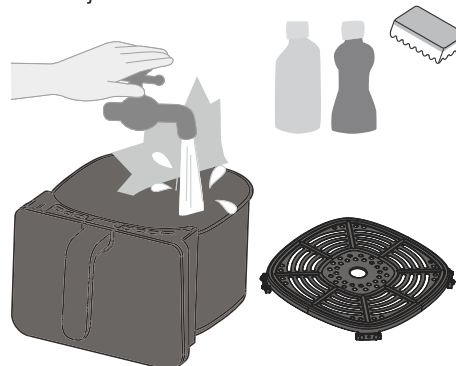
Kotelointi/sisäseinät

- Pyyhi kostealla liinalla.



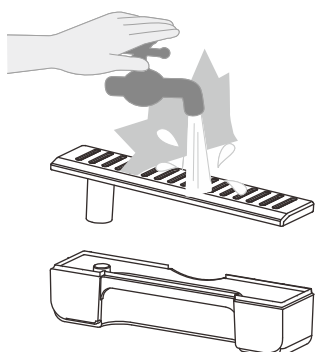
Paistokori ja uunipelti

- Pese laimennetulla astianpesuaineella, sienellä ja vedellä. Pyyhi kosteus pois korin ulkopinnasta.
- Älä käytä korja pesuvatina.
- Fluoripinnoitetulla pinnalla voi esiintyä värjäytymiä tai raitoja, mutta nämä eivät vaikuta terveyteen ja käyttöön.
- Paistosäiliön sisällä on ilmakanava, joka ei ole suljettu. Älä käytä sitä, jos siellä on vettä. Tyhjennä se puhdistuksen jälkeen.



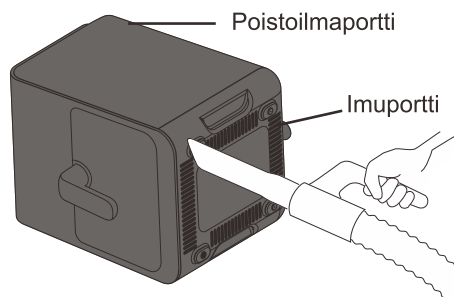
Vesisäiliö ja korkki

- Ota erilleen ja huuhtelee.



Säännöllinen tarkastus

- Tarkista kerran kuukaudessa. Poista lika aika ajoittain.



Imuroi vieraat esineet pois.

Vianmääritys

Seuraavat eivät ole toimintahäiriöitä. Tarkista ennen kuin viet korjaukseen.

Oire	Aiheuttaja	Ratkaisu
Laite ei toimi, vaikka kytketty virtalähteeseen.	Virtapistoke ei ole paikallaan.	Kiinnitä uudelleen tai vaihda pistorasia.
Laite ei käynnisty.	Paistokori ei ole paikallaan.	Vedä paistokori ulos ja laita se uudelleen paikalleen.
Moottori ei pyöri tai kuuluu epänormaali ääni.	Tuulettimen siipiin on juuttunut vieras esine tai imuaukko on tukossa.	Katkaise virrat ja tarkista, ettei imuaukossa tai päärungon sisällä ole vieraita esineitä. Jos vika ei poistu, ota yhteyttä valtuutettuun Panasonic huoltoon.
Tarkkailuikkuna huurtuu tai ikkunan alla olevasta paistokorista vuotaa pieniä määriä vettä.	Paistokori ei ole puhdistuksen jälkeen täysin tyhjentynyt ja ilmakehään on jäänyt kosteutta.	Tämä on normaalia. Voit jatkaa tuotteen normaalia käyttöä. (Jos rungon pohjalta vuotaa paljon vettä, ota yhteyttä valtuutettuun Panasonic huoltoon.)

Vikakoodit

Tarkista ennen korjaukseen viemistä.

Vikanäyttö	Yritä
U01	<ul style="list-style-type: none">Katkaise virrat ja yritä laittaa laite uudelleen päälle. Jos "U01" näkyy vielä, tarkoittaa se, että virtapiirissä on vikaa. Kokeile uudelleen, kun virtapiiri on korjattu.
U02	<ul style="list-style-type: none">Irrota laitteen virtajohto ja kytke se takaisin, kun päärunko on jäähtynyt. Jos "U02" näkyy vielä, vie laite valtuutettuun Panasonic huoltoon.
E00	<ul style="list-style-type: none">Irrota virtapistoke ja kytkeä se takaisin. Jos "E**" näkyy edelleen, on kyseessä vika. → Ole yhteydessä Panasonic huoltoon ja ilmoita vikakoodi (2 numeroa "E":n jälkeen).

Jos laite ei vielä kukaan palaudu normaaliksi yllä olevien toimenpiteiden jälkeen, vie laite valtuutettuun Panasonic huoltoon.

Tekniset tiedot

Malli	NF-CC600AXE
Nimellisjännite	220-240 V~
Nimellistaajuus	50 / 60 Hz
Nimellisyöttöteho	1450 W
Kapasiteetti	6,0 L
Virtajohdon pituus (noin.)	1 m
Mitat (noin.) (L x S x K)	267 mm × 357 mm × 355 mm
Paino (noin.)	5,4 kg

Vanhojen laitteiden hävittäminen

Vain Euroopan unionille ja maille, joissa on kierrätysjärjestelmä



Tämä tuotteissa, pakkauksessa ja/tai mukana olevissa asiakirjoissa oleva merkintä tarkoittaa, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ei saa sekoittaa tavallisen kotitalousjätteen joukkoon. Vanhojen tuotteiden asianmukaista käsittelyä, hyödyntämistä ja kierrätystä varten vie ne kansallisen lainsäädäntösi mukaisesti keräyspisteisiin.

Hävittämällä laitteen oikein estät jätteen aiheuttamat mahdolliset haitat ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Lisätietoja keräyksestä ja kierrätyksestä saat paikallisesta kunnasta. Tämän jätteen väärästä hävittämisestä voidaan määrätä seuraamuksia kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Valmistaja:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Straße 43, Wiesbaden, Saksa

Valtuutettu edustaja EU:ssa

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Saksa

EU



FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

REPRISE

À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER

EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER

EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Valmistettu Kiinassa



Panasonic®

Instrukcja Obsługi

Do użytku domowego

Frytkownica beztłuszczowa

Model NF-CC600AXE



Wszystkie ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi odnoszą się do modelu NF-CC600AXE.

Dziękujemy bardzo za zakup produktów Panasonic.

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- Przed użyciem produktu prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne użytkowanie produktu.
- Zwróć szczególną uwagę na [Środki ostrożności] (strona 92-93).
- Prosimy zachować niniejszą instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

Zachowaj do wykorzystania w przyszłości

Spis treści

Środki ostrożności.....92-93 Instrukcja Obsługi.....94 Części ● Korpus.....94 ● Panel kontrolny.....95	Przed użyciem
Przygotowanie ● Regulacja czasu i temperatury gotowania....95 Rozpoczęcie gotowania.....96 Czyszczenie i konserwacja....97	Instrukcje
Rozwiązywanie problemów....98 Kody błędów.....98 Dane techniczne.....99	W razie wątpliwości

Ostateczne prawo interpretacji niniejszej instrukcji obsługi przysługuje naszej firmie.

Środki ostrożności

Prosimy o przestrzeganie!

Aby zapobiec obrażeniom ciała i uszkodzeniom mienia, należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Poniższe ikony wskazują stopień uszkodzeń, jakie może spowodować niewłaściwa obsługa.



OSTRZEŻENIE: Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.



UWAGA: Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować drobne lub umiarkowane obrażenia.

- Symbole są klasyfikowane w następujący sposób i mają następujące znaczenie.



Ten symbol wskazuje, czego nie można zrobić, czyli „zabronione”.




Ten symbol wskazuje, co należy wdrożyć, tj. wymagania „obowiązkowe”.



OSTRZEŻENIE



- Nie używaj produktu, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone lub jeśli połączenie między gniazdkiem elektrycznym a wtyczką jest poluzowane. (Aby uniknąć porażenia prądem lub pożaru w wyniku zwarcia.)
→ Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego dział serwisowy lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
- Nie uszkadzaj przewodu zasilającego ani wtyczki. Surowo zabrania się:
Uszkodzania go, przeróbki, narażenia na działanie wysokiej temperatury lub umieszczanie w jej pobliżu, zginania na siłę, skręcania, ciągnięcia, wieszania na rogu, umieszczania na nim ciężkich przedmiotów, wiązania, ściskania lub ciągnięcia za przewód zasilający.
(Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym w wyniku uszkodzenia przewodu zasilającego i wtyczki lub pożaru w wyniku zwarcia.)
- Nie wkładaj ani nie odłączaj wtyczki zasilania mokrymi rękami.
Przed dotknięciem wtyczki zasilania lub produktu zawsze upewnij się, że Twoje ręce są suche.
(Aby uniknąć porażenia prądem lub obrażeń.)
- Nie pozwól nikomu lizać wtyczki zasilania.
(Aby uniknąć porażenia prądem lub obrażeń.)
Szczególną uwagę należy zwrócić na niemowlęta i małe dzieci.
- Nie napełniaj zbiornika na wodę innymi płynami niż woda oczyszczona lub przefiltrowana.
(Aby uniknąć zatkania wewnętrznych wylotów wody.)
- Nie polewaj produktu wodą, nie myj go bezpośrednio wodą ani nie zanurzaj w wodzie (nie dotyczy kosza do smażenia, blachy do pieczenia, zbiornika na wodę i pokrywy zbiornika na wodę).
(Aby uniknąć porażenia prądem lub pożaru w wyniku zwarcia.)
→ Jeśli do wnętrza produktu dostanie się woda, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum napraw firmy Panasonic.

- Nie modyfikuj, nie demontuj ani nie naprawiaj produktu samodzielnie. (Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem lub obrażeń.)
→ W sprawie naprawy należy skontaktować się z autoryzowanym centrum napraw firmy Panasonic.
 - Podczas użytkowania lub tuż po użyciu nie zbliżaj twarzy ani rąk do otworu wylotowego i zwracaj szczególną uwagę na dzieci.
(Aby uniknąć poparzeń.)
 - Nie używaj produktu do celów innych niż opisane w instrukcji obsługi.
(W przeciwnym razie może to spowodować pożar, oparzenia, obrażenia lub porażenie prądem.)
→ Panasonic nie ponosi odpowiedzialności za warunki wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi.
 - Nie przesuвай głównego korpusu podczas gotowania. (Aby uniknąć oparzeń.)
 - Unikaj wody i innych płynów na wtyczce zasilania (aby uniknąć porażenia prądem lub pożaru w wyniku zwarcia).
- 
- Pamiętaj, aby używać gniazdka prądu przemiennego o specyfikacji 220–240 V / 10 A.
(Aby uniknąć dzielenia zasilania z innymi urządzeniami elektrycznymi i spowodowania pożaru w wyniku przegrzania.)
 - Należy pamiętać o zastosowaniu listwy zaciskowej o natężeniu co najmniej 10 A.
 - Pamiętaj, aby dokładnie włożyć wtyczkę zasilania do końca.
(Aby uniknąć powodowania dymu, pożaru lub porażenia prądem.)
 - Aby zapewnić niezawodne uziemienie, do tego urządzenia należy używać jednofazowego, dwubiegunowego gniazdka elektrycznego z uziemieniem. Jeśli urządzenie uziemiające nie jest zainstalowane, może to spowodować indukcyjną elektrostatyczną innych części metalowych, takich jak obudowa. (Aby nie spowodować ryzyka porażenia prądem w wyniku awarii lub upływu prądu.)



OSTRZEŻENIE



- Regularnie czyść wtyczkę zasilania. (Aby zapobiec słabej izolacji wtyczki zasilania na skutek gromadzenia się wilgoci i ciał obcych, co może spowodować pożar.)
Odłącz wtyczkę zasilania i wytrzyj ją suchą szmatką.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez następujące osoby (w tym dzieci): osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy w zakresie obsługi, chyba że znajdują się pod nadzorem lub poinstruowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy uważać, aby nie pozwolić dzieciom bawić się tym produktem. (Aby uniknąć poparzeń, obrażeń lub porażenia prądem.)
- Pamiętaj, aby przechowywać produkt poza zasięgiem dzieci. (Aby uniknąć poparzeń, obrażeń lub porażenia prądem.)
- W przypadku nieprawidłowości lub awarii należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia i odłączyć wtyczkę zasilania. (Aby uniknąć dymu, pożaru lub porażenia prądem.)
Nieprawidłowości i przykłady awarii.
 - Wtyczka zasilania i przewód zasilający są wyjątkowo gorące.
 - Przewód zasilający jest uszkodzony lub po dotknięciu przewodu zasilającego następuje chwilowa utrata zasilania.
 - Korpus główny jest zdeformowany lub nieprawidłowo nagrzan.
 - Korpus główny wydziela dym lub zapach spalenizny.
 - Korpus jest pęknięty, poluzowany lub wydaje nietypowe dźwięki.
 - Podczas gotowania z otworu wylotowego nie wydobywa się powietrze.
 → Natychmiast skontaktuj się z autoryzowanym centrum napraw firmy Panasonic, aby zapytać o kontrolę i naprawę.



UWAGA



- Nie używaj nieoryginalnego lub zdeformowanego kosza do smażenia.
(Aby uniknąć poparzeń lub obrażeń w wyniku przegrzania lub nieprawidłowego działania.)
- Nie używaj tego produktu w następujących miejscach.
 - W pobliżu źródeł ciepła lub przy dużej wilgotności. (Aby uniknąć porażenia prądem lub pożaru.)
 - Na nierównej powierzchni lub macie nieodpornej na ciepło. (Aby uniknąć obrażeń, oparzeń lub pożaru.)
 - W pobliżu ścian lub mebli. (Aby uniknąć odbarwień, deformacji i uszkodzeń mebli na skutek ciepła odprowadzanego przez otwór wylotowy.)
- Podczas przenoszenia produktu należy upewnić się, że kosz do smażenia jest stabilnie osadzony. Nie należy przenosić produktu pod kątem.
(Aby zapobiec wypadaniu i uszkodzeniu kosza do smażenia)
- Nie dotykaj miejsc o wysokiej temperaturze podczas użytkowania lub bezpośrednio po gotowaniu. Główny korpus ma wysoką temperaturę. Zwłaszcza części metalowe, takie jak otwór wylotowy, kosz do smażenia, dolna płyta grzewcza i kratka ochronna. (Aby uniknąć poparzenia.)
- Nie kieruj otworu wylotowego na wtyczkę zasilania. (Aby uniknąć odkształcenia wtyczki lub spowodowania pożaru w wyniku zwarcia.)
→ Podczas korzystania z tego urządzenia należy je umieścić na otwartej przestrzeni. Jeśli jest umieszczony w szafce, upewnij się, że jest wystarczająco dużo miejsca na odprowadzenie ciepła, aby uniknąć przegrzania i nieprawidłowego działania.
- Nie uruchamiaj produktu z pustym koszem.
(Aby uniknąć nieprawidłowego działania lub oparzeń.)
- Nie podłączaj tego produktu do zewnętrznego timera ani nie uruchamiaj go za pomocą niezależnego systemu zdalnego sterowania.
(Aby uniknąć nieprawidłowego działania lub obrażeń.)
- Upewnij się, że wokół produktu jest więcej niż 8 cm wolnej przestrzeni.
(Aby zapobiec umieszczeniu przewodu zasilającego zbyt blisko innych przedmiotów, które mogłyby go uszkodzić.)
- Odłączając wtyczkę zasilania, pamiętaj, aby zrobić to poprzez pociągnięcie za wtyczkę.
(Aby uniknąć porażenia prądem lub pożaru w wyniku zwarcia.)
- Zawsze wyłączaj i odłączaj urządzenie od prądu, gdy wyjmiesz kosz lub gdy nie jest używane.
(Aby uniknąć poparzeń, obrażeń, porażenia prądem, wycieku lub pożaru na skutek starzenia się izolacji.)
- Przed czyszczeniem należy poczekać, aż korpus główny dostatecznie ostygnie. (Aby uniknąć poparzenia.)



Gdy podczas użytkowania nastąpi przerwa w dostawie prądu

Dotyczy to również sytuacji odłączenia wtyczki zasilania podczas gotowania, zadziałania wyłącznika automatycznego itp.:

- Jeśli nastąpi to podczas gotowania i w ciągu 10 minut zasilanie zostanie ponownie włączone, produkt wznowi gotowanie.
- Jeśli nastąpi to w trybie gotowości lub w trybie menu, produkt powróci do stanu wyłączenia po ponownym włączeniu zasilania.

Przed użyciem

Prawidłowa utylizacja tego produktu



To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi na terenie UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy je poddawać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić używane urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Mogą oddać ten produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

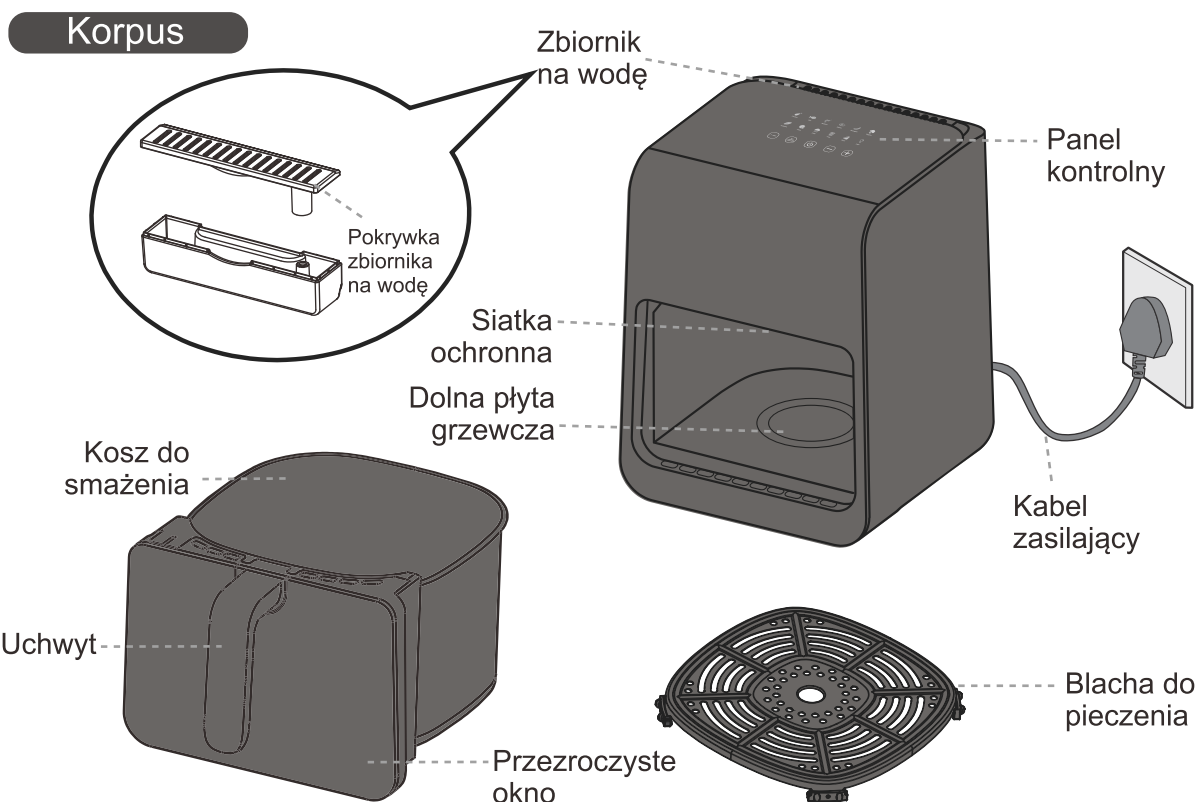
Instrukcja Obsługi

O korpusie

- Nie używaj frytkownicy, jeśli jej spód (port ssący) może być zablokowany.
Na przykład: na dywanie, plastikowej torbie, folii aluminiowej, tkaninie itp.
(Aby uniknąć uszkodzenia produktu.)
- Podczas użytkowania nie zakrywaj otworu wylotowego szmatkami ani innymi przedmiotami.
(Aby uniknąć braku możliwości uwolnienia gorącego powietrza, co powoduje słabe odprowadzanie ciepła, deformację obudowy lub nieprawidłowe działanie.)
- Prosimy o terminowe czyszczenie resztek jedzenia i innych ciał obcych przyklejonych do kosza do smażenia (ścian kosza lub blachy do pieczenia).
(Aby uniknąć korozji i uszkodzenia powłoki części metalowych.)
- Po użyciu funkcji „+ Water” należy nacisnąć i przytrzymać przycisk „+ Water”, aby wykonać maksymalne opróżnienie i upewnić się, że woda została całkowicie spuszczone. Następnie zdejmij pokrywkę zbiornika wody i wyjmij zbiornik na wodę.
(Aby zapobiec wyciekaniu wody z wylotu zbiornika wody na produkt i blat.)
- Regularnie sprawdzaj króciec ssący i wylotowy na dnie pustego kosza do smażenia i usuwaj kurz.
(☞ strona 97 Czyszczenie i konserwacja)
- Nie stosować na powierzchniach ślizgowych, takich jak wysuwane stoły.
(Aby uniknąć upuszczenia produktu.)
- Nie używaj produktu na płycie indukcyjnej.
(Aby uniknąć uszkodzenia płyty indukcyjnej lub nieprawidłowego działania produktu.)
- Nie używaj produktu na zewnątrz.
(Niestabilne zasilanie może spowodować awarię produktu.)
- Nie stosować w bezpośrednim świetle słonecznym.
(Aby uniknąć odbarwień.)
- Nie wlewaj wody do kosza do smażenia.
(Aby zapobiec przeciekaniu kosza do smażenia.)
- Aby zapewnić najlepszy wynik, w menu wypieków nie ustawiono trybu „+ Water”. Korzystając z menu wypieków (pizza, ciasto, kanapki) normalnym zjawiskiem jest brak możliwości wybrania przycisku „+ Water”.

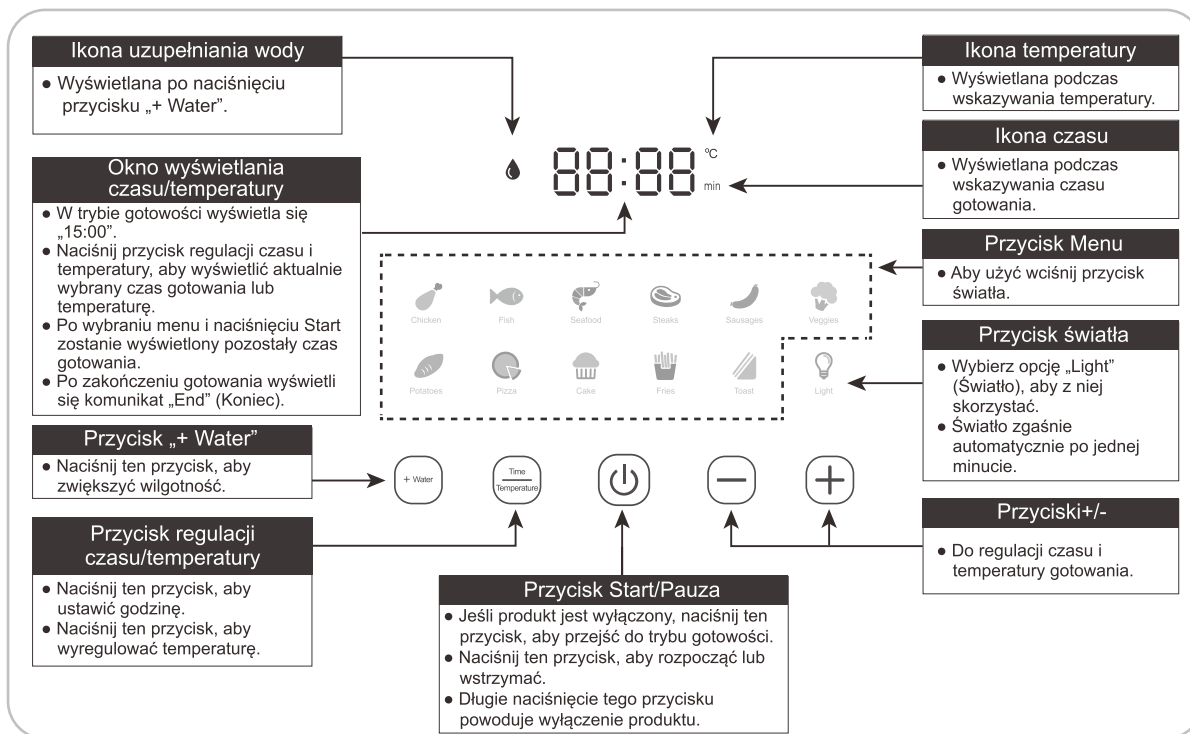
Części - Korpus

Przy pierwszym użyciu produktu należy wyczyścić kosz do smażenia, blachę do pieczenia i zbiornik na wodę. (☞ strona 97)



Części – Panel Kontrolny

Panel Kontrolny



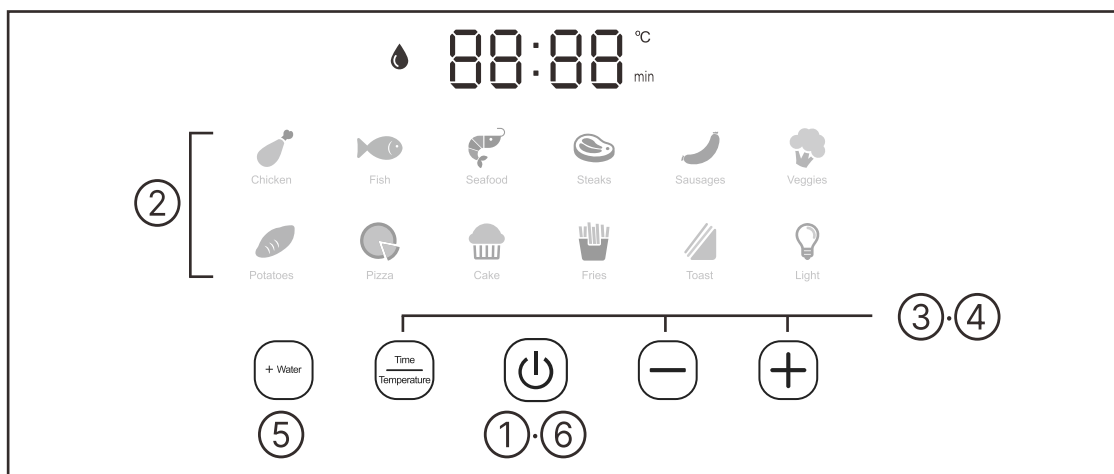
Przed użyciem


Przygotowanie Regulacja czasu i temperatury gotowania

Tabela 1







Kategoria gotowania	Domyślny czas (minuty)	Domyślna temperatura (°C)	Regulowany czas (minuty)	Regulowana temperatura (°C)
Kurczak	22	200	1-60	80-200
Ryby	20	180	1-60	80-200
Owoce morza	10	180	1-60	80-200
Steki	10	200	1-60	80-200
Kielbaski	15	180	1-60	80-200
Warzywa	10	200	1-60	80-200
Ziemniaki	30	200	1-60	80-200
Pizza	15	170	1-60	80-200
Ciasta	20	150	1-60	80-200
Frytki	20	180	1-60	80-200
Tosty	8	170	1-60	80-200




Rozpoczęcie gotowania







1 Po włączeniu naciśnij , aby przejść do trybu gotowości.

2 Wybierz ikonę Menu.
 • Wybrane menu miga.

3 Naciśnij  lub , aby ustawić czas gotowania.
 • Zaświeci się ikona wybranego czasu „min”.
 • Informacje na temat zakresu czasu gotowania, jaki można ustawić, można znaleźć w Tabeli 1 na stronie 95.
 • Jeśli po ustawieniu temperatury chcesz ponownie ustawić czas gotowania, naciśnij , następnie , a na koniec naciśnij  lub , aby dostosować.

4 Naciśnij , a następnie naciśnij  lub , aby ustawić temperaturę gotowania.
 • Zaświeci się ikona wybranej temperatury „°C”.
 • Informacje na temat zakresu temperatur, jaki można ustawić, znajdują się w Tabeli 1 na stronie 95.


5 Naciśnij , aby anulować lub ustawić wilgotność.
 • Domyślnie (z wyjątkiem menu wypieków)  ikona jest włączona. Jeśli chcesz anulować, naciśnij .

6 Naciśnij , aby rozpocząć gotowanie.
 • Wybrane menu przestanie migać i zacznie świecić światłem ciągłym.

7 W połowie gotowanie wyjmij kosz do smażenia, aby obrócić składniki. Następnie wsuń kosz z powrotem, aby kontynuować gotowanie.

- To, czy składniki wymagają odwrócenia, zależy od rodzaju składników, wielkości porcji i czasu gotowania.
- Po wyciągnięciu kosza do smażenia urządzenie przejdzie w tryb czuwania i grzanie zostanie wyłączone. Gdy kosz do smażenia zostanie ponownie wsunięty na miejsce, urządzenie będzie kontynuować pracę.
- Kosz do smażenia, przezroczyste okienko i blacha do pieczenia w trybie pracy są gorące. Proszę ich nie dotykać, aby uniknąć oparzeń.
- To normalne, że światło zgaśnie automatycznie po jednej minucie.

8 Po ugotowaniu wyjmij kosz do smażenia, umieść go na stabilnym, odpornym na wysokie temperatury blacie i za pomocą przyborów kuchennych wyjmij żywność.
 • Nie dotykaj go bezpośrednio rękami, aby uniknąć oparzeń.

- Po zakończeniu gotowania na wyświetlaczu pojawi się komunikat „End” (Koniec), przewód grzewczy przestanie się nagrzewać, a wentylator chłodzący będzie nadal działał przez 40 sekund, aby jak najszybciej schłodzić urządzenie.
- Po ugotowaniu temperatura frytkownicy jest wysoka, dlatego nie należy stawiać jej bezpośrednio na stole, aby uniknąć jego przypalenia.
- Podczas korzystania z funkcji „+ Water” naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby spuścić wilgoć resztkową. Następnie wymień wodę oczyszczoną lub przefiltrowaną w zbiorniku na wodę.

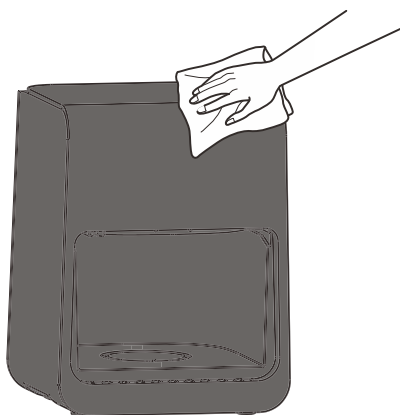
Czyszczenie i konserwacja

Uwaga

- Przed czyszczeniem należy odłączyć wtyczkę zasilania i poczekać, aż korpus ostygnie.
- Podczas czyszczenia nie zanurzaj głównego korpusu w wodzie. Do czyszczenia nie należy używać rozcieńczalników do lakieru, benzyny, alkoholu, proszku do czyszczenia, sztywnych szczotek itp.
- Nie wkładaj żadnych części innych niż blacha do pieczenia, zbiornik na wodę i pokrywa zbiornika wody do zmywarki lub suszarki.

Obudowa ścian zewnętrznych/wewnętrznych

- Przecieraj wyciśniętą wilgotną szmatką.



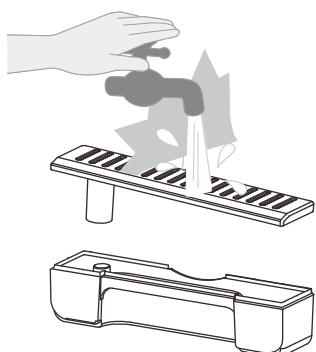
Kosz do smażenia i blacha do pieczenia

- Umyć rozcieńczonym płynem do mycia naczyń i gąbką oraz wodą. Wytrzyj wilgoć z zewnętrznej części kosza.
- Nie używaj kosza jako pojemnika do czyszczenia.
- Na powierzchni pokrytej fluorem mogą pojawić się odbarwienia lub smugi, ale nie ma to wpływu na zdrowie i użytkowanie.
- Wewnątrz zbiornika do smażenia znajduje się kanał powietrzny, który nie jest uszczelniony. Nie należy go używać z wodą. Należy się upewnić, że jest on opróżniony po czyszczeniu.



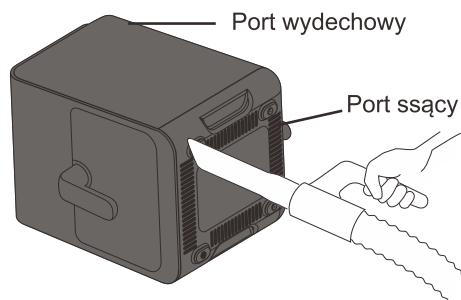
Zbiornik na wodę i pokrywa zbiornika na wodę

- Rozbierz je i oplucz.



Regularna kontrola

- Sprawdzaj mniej więcej raz w miesiącu. Jeśli zauważysz brud, wyczyść go w odpowiednim czasie.



Odkurz, aby usunąć śmieci i ciała obce.

Rozwiązywanie problemów

Poniższe symptomy nie oznaczają nieprawidłowego działania. Przed złożeniem wniosku o naprawę należy je sprawdzić.

Symptom	Przyczyna	Rozwiązanie
Brak reakcji po podłączeniu do zasilania.	Wtyczka zasilania nie jest prawidłowo umieszczona.	Podłącz ponownie lub znajdź inne gniazdko.
Nie można uruchomić.	Kosz do smażenia nie jest prawidłowo umieszczony.	Wyciągnij kosz do smażenia i wsuń go z powrotem na miejsce.
Silnik się nie obraca lub słychać nietypowy dźwięk.	Do łopatki wentylatora przyłgnęły ciała obce lub króciec ssący jest zablokowany.	Po wyłączeniu zasilania sprawdź, czy w króćcu ssącym i wewnątrz korpusu nie znajdują się żadne ciała obce. Jeśli usterka nadal występuje, skontaktuj się z autoryzowanym centrum napraw firmy Panasonic w celu naprawy.
Przezroczyste okienko zaparowuje lub z kosza do smażenia pod przezroczystym okienkiem wycieka niewielka ilość wody.	Po czyszczeniu kosz do smażenia nie jest całkowicie opróżniony, a w kanale powietrznym znajduje się resztkowa wilgoć.	Jest to normalne. Proszę używać produktu jak zwykle. (W przypadku wycieku dużej ilości wody ze spodu korpusu głównego należy skontaktować się z autoryzowanym centrum napraw firmy Panasonic.)

Kody błędów

Przed oddaniem do użytku napraw sprawdź poniższe punkty.

Wskazanie błędu	Spróbuj
U01	<ul style="list-style-type: none">Spróbuj odłączyć wtyczkę zasilającą i ponownie ją podłączyć. Jeśli nadal pojawia się komunikat „U01”, oznacza to, że wystąpiła usterka w obwodzie zasilania. Spróbuj ponownie po usunięciu usterki w obwodzie zasilania.
U02	<ul style="list-style-type: none">Spróbuj odłączyć wtyczkę zasilania, schłodzić obudowę i ponownie podłączyć wtyczkę zasilania. Jeśli komunikat „U02” nadal się wyświetla, skontaktuj się z autoryzowanym centrum napraw firmy Panasonic w celu naprawy.
E**	<ul style="list-style-type: none">Spróbuj odłączyć wtyczkę zasilania i podłączyć ją ponownie. Jeśli „E**” nadal pojawia się, oznacza to, że wystąpiła usterka. → Skonsultuj się z autoryzowanym centrum napraw Panasonic i poinformuj ich o kodzie błędu (dwie cyfry po „E”).

Dane techniczne

Model	NF-CC600AXE
Napięcie znamionowe	220-240 V~
Częstotliwość znamionowa	50 / 60 Hz
Znamionowa moc wejściowa	1450 W
Pojemność znamionowa	6,0 L
Długość przewodu zasilającego (przybliżona)	1 m
Wymiary (w przybliżeniu) (szer. x gł. x wys.)	267 mm × 357 mm × 355 mm
Waga (w przybliżeniu)	5,4 kg

Utylizacja zużytego sprzętu

Tylko dla Unii Europejskiej i krajów posiadających systemy recyklingu



Ten symbol na produktach, opakowaniach i/lub towarzyszących dokumentach oznacza, że zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie wolno mieszać z innymi odpadami domowymi.

■ W celu właściwej utylizacji, odzysku i recyklingu starych produktów należy przekazać je do odpowiednich punktów zbiórki zgodnie z przepisami krajowymi.

Pozbywając się ich prawidłowo, pomożesz zaoszczędzić cenne zasoby i zapobiegiesz potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie ludzkie i środowisko.

Więcej informacji na temat zbiórki i recyklingu można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami.

Za nieprawidłowe usuwanie tych odpadów mogą zostać nałożone kary, zgodnie z ustawodawstwem krajowym.

Producent:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Straße 43, Wiesbaden, Germany

Autoryzowany przedstawiciel na terenie UE:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

EU



FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

REPRISE

À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER

EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER

EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Wyprodukowano w Chinach



Panasonic®

Návod k obsluze

Domácí použití

Horkovzdušná fri téza

Model NF-CC600AXE



Všechny obrázky v tomto návodu k obsluze se vztahují k modelu NF-CC600AXE.

Děkujeme, že jste si zakoupili produkty Panasonic.

- Tento produkt je určen pouze pro domácí použití.
- Před použitím výrobku si pozorně přečtěte tento návod k obsluze, abyste zajistili správné a bezpečné používání výrobku.
- Věnujte zvláštní pozornost [Bezpečnostní opatření] (strana 102-103).
- Tento návod k obsluze si uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití.

Uschovejte pro budoucí použití

Obsah

Bezpečnostní opatření..102-103 Návod k obsluze.....104 Části <ul style="list-style-type: none">● Hlavní tělo.....104● Ovládací panel.....105	Před použitím
Příprava <ul style="list-style-type: none">● Nastavení času vaření a teploty.....105 Začněte vařit.....106 Čištění a údržba.....107	Instrukce
Řešení problémů.....108 Chybové kódy.....108 Specifikace.....109	Máte-li pochybnosti

Právo na konečný výklad tohoto návodu k obsluze patří naší společnosti.

Bezpečnostní opatření

Prosím o dodržování!

Abyste předešli zranění osob a poškození majetku, dodržujte prosím následující bezpečnostní opatření:

- Následující ikony označují stupeň poškození, který může být způsoben nesprávnou manipulací.



VAROVÁNÍ: Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může vést ke smrti nebo vážnému zranění.



UPOZORNĚNÍ: Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.

- Symboly jsou klasifikovány a vysvětleny následovně.



Tento symbol označuje, co se nemůže, tedy „zakázáno“.



Tento symbol označuje, co se musí implementovat, tj. „povinné“ požadavky.



VAROVÁNÍ



- Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozen napájecí kabel nebo zástrčka nebo je-li uvolněno spojení mezi napájecím kabelem a zástrčkou.
(Abyste předešli úrazu elektrickým proudem nebo požáru v důsledku zkratu.)
→ Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní oddělení nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Nepoškozujte napájecí kabel ani zástrčku. Následující je přísně zakázáno: Poškozovat jej, upravovat ho, vystavovat jej vysokému teplu nebo ho mít v blízkosti vysokého tepla, násilně jej ohýbat, kroutit, táhnout za něj, převést jej přes roh, položit na něj těžký předmět, svazovat jej, skřípnout nebo táhnout za napájecí kabel.
(Abyste předešli úrazu elektrickým proudem v důsledku poškození napájecího kabelu a zástrčky nebo požáru v důsledku zkratu.)
- Nezapojujte ani neodpojujte napájecí kabel mokřima rukama.
Před manipulací s kabelem nebo produktem se vždy ujistěte, že máte suché ruce.
(Abyste předešli úrazu elektrickým proudem nebo zranění.)
- Nedovolte, aby někdo olizoval napájecí kabel.
(Abyste předešli úrazu elektrickým proudem nebo zranění.)
Věnujte zvláštní pozornost kojencům a malým dětem.
- Neplňte nádržku na vodu jinými tekutinami než čistou nebo filtrovanou vodou.
(Abyste předešli ucpaní vnitřních vývodů vody.)
- Nelijte vodu na výrobek, nemyjte jej přímo vodou ani jej neponořujte do vody (neplatí pro košík na smažení, plech na pečení, nádrž na vodu a uzávěr nádržky na vodu).
(Abyste předešli úrazu elektrickým proudem nebo požáru v důsledku zkratu.)
→ Pokud se do výrobku dostane voda, kontaktujte autorizované servisní středisko Panasonic.

- Produkt sami neopravujte, nerozebírejte ani neopravujte. (Aby nedošlo k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.)
→ Pro opravy se prosím obraťte na autorizované servisní středisko Panasonic.
- Během používání nebo těsně po použití nepřibližujte obličej ani ruce k výfukovému otvoru a věnujte zvýšenou pozornost dětem.
(Aby nedošlo k popálení.)
- Nepoužívejte výrobek k jiným účelům, než které jsou popsány v návodu k použití.
(V opačném případě může dojít k požáru, popálení, zranění nebo úrazu elektrickým proudem.)
→ Panasonic nenese odpovědnost za podmínky vyplývající z nesprávného použití nebo nedodržení návodu k použití.
- Během vaření nepohybujte hlavním tělem.
(Aby nedošlo k popálení.)
- Na zástrčku nestříkejte vodu ani jiné tekutiny (abyste předešli úrazu elektrickým proudem nebo požáru v důsledku zkratu.)
- Ujistěte se, že používáte samostatnou elektrickou zásuvku se specifikací 220 V-240 V / 10 A.
(Aby nedošlo ke sdílení napájení s jinými elektrickými spotřebiči a způsobení požáru v důsledku přehřátí.)
- Ujistěte se, že používáte svorkovnici s proudem alespoň 10 A.
- Ujistěte se, že je napájecí zástrčka pevně zasunuta až na doraz.
(Aby nedošlo ke vzniku kouře, požáru nebo úrazu elektrickým proudem.)
- Pro tento spotřebič by měla být použita jednofázová bipolární uzemněná zásuvka, aby bylo zajištěno spolehlivé uzemnění. Pokud není nainstalováno uzemňovací zařízení, může to způsobit elektrostatickou indukci jiných kovových částí, jako je pouzdro. (Aby nedošlo k riziku úrazu elektrickým proudem v důsledku poruchy nebo elektrického úniku.)





VAROVÁNÍ



- Pravidelně čistěte zástrčku.
(Aby se zabránilo špatné izolaci zástrčky kvůli nahromadění vlhkosti a cizích předmětů, což může způsobit požár.)
Odpojte síťovou zástrčku a otřete ji suchým hadříkem.
- Tento produkt není vhodný pro použití následujícími osobami (včetně dětí): osoby se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí používání, pokud nejsou pod dozorem nebo nejsou poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Dávejte pozor, aby si s tímto výrobkem nehrály děti.
(Aby nedošlo k popálení, zranění nebo úrazu elektrickým proudem.)
- Zajistěte, aby byl výrobek mimo dosah dětí.
(Aby nedošlo k popálení, zranění nebo úrazu elektrickým proudem.)

- V případě abnormality nebo poruchy jej prosím přestaňte okamžitě používat a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. (Aby nedošlo ke vzniku kouře, požáru nebo úrazu elektrickým proudem.)
Abnormality a příklady selhání
 - Síťová zástrčka a napájecí kabel jsou abnormálně horké.
 - Po dotyku napájecího kabelu je poškozen napájecí kabel nebo dochází k občasnému výpadku napájení.
 - Hlavní tělo je zdeformované nebo abnormálně zahřáté.
 - Z hlavního těla vychází kouř nebo zápach spáleniny.
 - Hlavní tělo je prasklé, uvolněné nebo vydává neobvyklé zvuky.
 - Při vaření z výfukového otvoru nevychází žádný vzduch.
 → Okamžitě kontaktujte autorizované servisní středisko Panasonic a informujte se o kontrole a opravě.



POZOR



- Nepoužívejte žádný nevýhradní nebo zdeformovaný fritovací koš.
(Aby nedošlo k popálení nebo zranění v důsledku přehřátí nebo poruchy.)
- Nepoužívejte tento výrobek na následujících místech.
 - V blízkosti zdrojů tepla nebo při vysoké vlhkosti.
(Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.)
 - Na nerovný povrch nebo tepelně neodolnou podložku.
(Aby nedošlo ke zranění, popáleninám nebo požáru.)
 - V blízkosti stěn nebo nábytku.
(Aby nedošlo ke změně barvy, deformaci a poškození nábytku v důsledku tepla vycházejícího z výfukového otvoru.)
- Při přemisťování výrobku se ujistěte, že je fritovací koš pevně na svém místě. Nenoste výrobek pod úhlem.
(Aby fritovací koš nevytáhl a nepoškodil se.)
- Během používání nebo bezprostředně po vaření se nedotýkejte míst, kde je vysoká teplota. Hlavní tělo má vysokou teplotu. Zejména kovové části, jako je výfukový otvor, fritovací koš, spodní topná deska a ochranná mřížka.
(Aby nedošlo k popálení.)
- Nemiřte výfukovým otvorem na napájecí zástrčku.
(Aby nedošlo k deformaci zástrčky nebo k požáru v důsledku zkratu.)
→ Při používání tohoto stroje by měl být umístěn na otevřeném prostranství. Pokud je umístěn ve skříni, zajistěte dostatek prostoru pro odvod tepla, aby nedošlo k přehřátí a poruše.



- Neprovozujte výrobek s prázdným košem.
(Aby nedošlo k poruše nebo popálení.)
- Nepřipojujte tento výrobek k externímu časovači ani jej nespouštějte pomocí nezávislého systému dálkového ovládání.
(Aby nedošlo k poruše nebo zranění.)
- Ujistěte se, že je kolem produktu více než 8 cm prostoru.
(Aby se napájecí kabel nedostal příliš blízko k jiným předmětům, které by jej mohly poškodit.)
- Při odpojování napájecí zástrčky se ujistěte, že tak činíte zatažením za samotnou zástrčku.
(Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo požáru v důsledku zkratu.)
- Vždy vypněte a odpojte spotřebič, když vytahujete koš nebo když ho nepoužíváte.
(Aby nedošlo k popálení, zranění nebo úrazu elektrickým proudem, úniku nebo požáru v důsledku stárnutí izolace.)
- Před čištěním počkejte, dokud hlavní tělo dostatečně nevychladne. (Aby nedošlo k popálení.)

Před použitím

Když během používání dojde k výpadku proudu

Včetně vytažení zástrčky ze zásuvky během vaření, vypnutí jističe atd.:

- Pokud k tomu dojde během vaření a napájení se znovu obnoví do 10 minut, produkt bude pokračovat ve vaření.
- Pokud k tomu dojde v pohotovostním režimu nebo režimu nabídky, produkt se po opětovném zapnutí vrátí do stavu vypnutí.

Správná likvidace tohoto produktu



Toto označení znamená, že tento výrobek by neměl být likvidován spolu s ostatním domovním odpadem v celé EU. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej zodpovědně, abyste podpořili udržitelné opětovné využití materiálních zdrojů. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systém vrácení a sběru nebo kontaktujte prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Mohou vzít tento výrobek pro ekologicky bezpečnou recyklaci.

Provozní pokyny

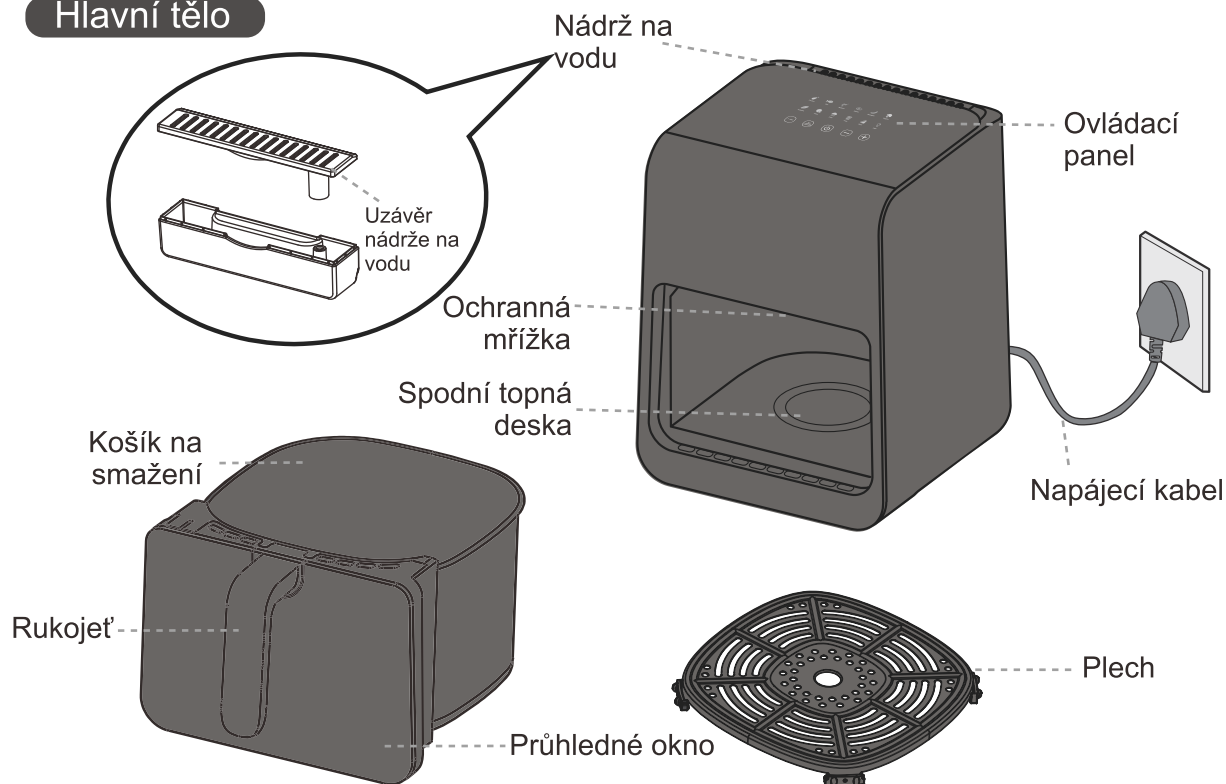
O hlavním těle

- Nepoužívejte fritézu tam, kde může být její dno (sací port) zablokováno.
Například: na koberci, plastovém sáčku, hliníkové fólii nebo látce atp.
(Aby nedošlo k poškození produktu.)
- Výfukový otvor během používání nezakrývejte látkou ani jinými předměty.
(V případě, že horký vzduch není možné uvolnit, což má za následek špatný odvod tepla, deformaci krytu nebo poruchu.)
- Zbytky jídla a jiné cizí předměty přilepené na košík na smažení (stěny košíku nebo pečící plech) včas očistěte.
(Abyste předešli korozi a poškození povlaku kovových částí.)
- Po použití funkce „+ Water“ (+ Voda) stiskněte a podržte tlačítko „+ Water“ (+ Voda), abyste provedli maximální vypuštění, aby se zajistilo úplné vypuštění vody z potrubí. Potom otevřete uzávěr nádržky na vodu a vyjměte nádržku na vodu.
(Abyste zabránili prosakování vody z výstupu vodní nádrže na produkt a desku pultu.)
- Pravidelně kontrolujte sací a výfukový otvor na dně prázdného košíku a odstraňujte prach.
(☞ strana 107 Čištění a údržba)
- Nepoužívejte na posuvných plochách, jako jsou výsuvné stoly.
(Abyste zabránili pádu produktu.)
- Nepoužívejte výrobek na indukční varné desce.
(Aby nedošlo k poškození indukční varné desky nebo způsobení abnormálního fungování výrobku.)
- Nepoužívejte výrobek venku.
(Nestabilní napájení může způsobit poruchu produktu.)
- Nepoužívejte na přímém slunci.
(Aby nedošlo ke změně barvy.)
- Neplňte košík na smažení vodou.
(Aby se zabránilo vytékání koše na smažení.)
- Abyste zajistili co nejlepší výsledek, režim „+ Water“ (+ Voda) není nastaven pro menu pečených jídel (pizza, koláč, sendviče), buďte si jisti že je normální, že není možné zvolit tlačítko „+ Water“ (+ Voda) .

Části - hlavní tělo

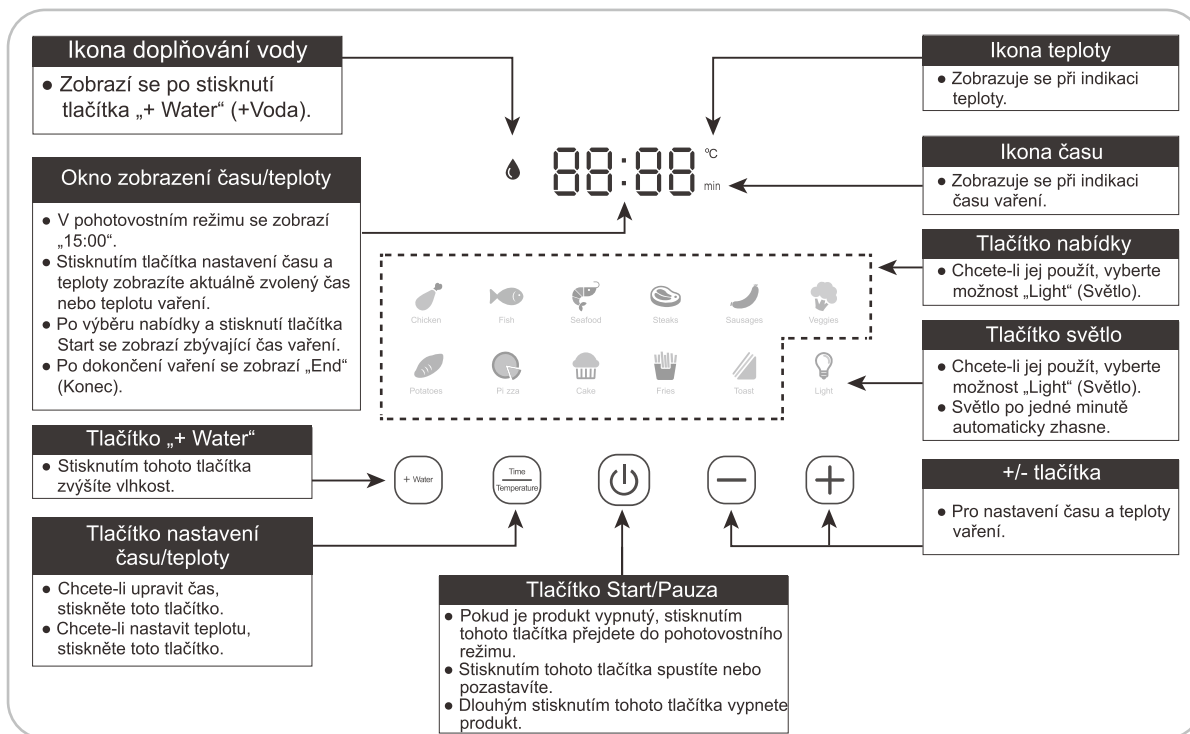
Při prvním použití výrobku vyčistěte košík na smažení, plech na pečení a nádržku na vodu.
(☞ strana 107)

Hlavní tělo



Části - Ovládací panel

Ovládací panel



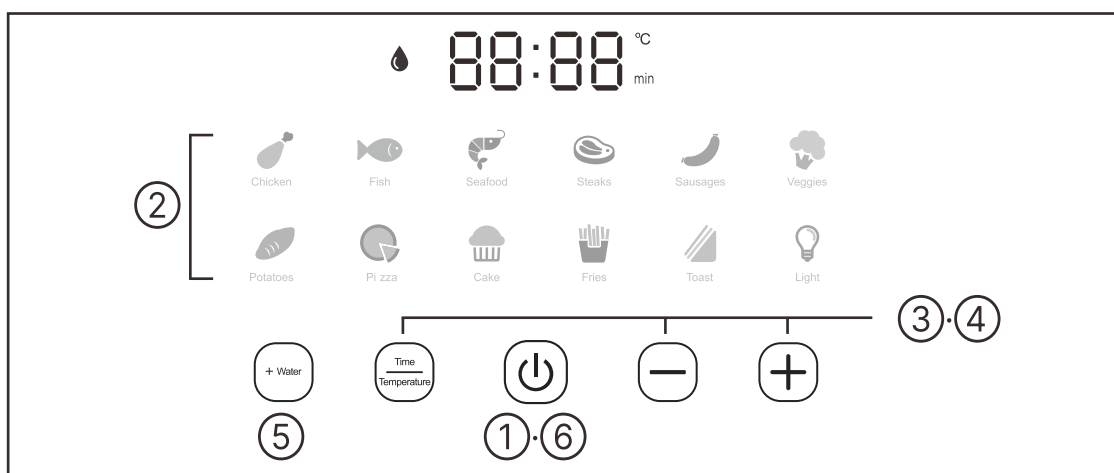
Před použitím

Příprava Čas vaření a nastavení teploty

Tabulka 1

Kategorie vaření	Výchozí čas (minuta)	Výchozí teplota (°C)	Nastavitelný čas (minuta)	Nastavitelná teplota (°C)
Kuře	22	200	1-60	80-200
Ryby	20	180	1-60	80-200
Plody moře	10	180	1-60	80-200
Steaky	10	200	1-60	80-200
Klobásy	15	180	1-60	80-200
Zeleni na	10	200	1-60	80-200
Brambory	30	200	1-60	80-200
Pi zza	15	170	1-60	80-200
Dort	20	150	1-60	80-200
Hranolky	20	180	1-60	80-200
Toast	8	170	1-60	80-200

Začněte vařit



1 Po zapnutí stisknutím přejdete do pohotovostního režimu.

2 Vyberte ikonu Menu.
• Zvolená nabídka bliká.

3 Stisknutím nebo nastavte dobu vaření.
• Ikona zvoleného času „min“ se rozsvítí.
• Rozsah doby vaření, který lze nastavit, naleznete v tabulce 1 na straně 105.
• Po nastavení teploty, chcete-li znovu upravit čas vaření, stiskněte nejprve , druhé stiskněte , nakonec stiskněte nebo pro nastavení.

4 Stiskněte , poté stisknutím nebo nastavte teplotu vaření.
• Ikona zvolené teploty „°C“ se rozsvítí.
• Teplotní rozsah, který lze nastavit, naleznete v tabulce 1 na straně 105.

5 Stisknutím zrušíte nebo nastavíte vlhkost.
• Ve výchozím nastavení (kromě nabídky pečených jídel) je ikona zapnuta. Chcete-li zrušit, stiskněte .

6 Stisknutím spustíte vaření.
• Zvolená nabídka se změní z blikání na nepřerušované světlo.

7 V polovině vaření vytáhněte košík na smažení, abyste ingredience uvnitř převrátili. Poté zatlačte košík zpět, abyste mohli pokračovat ve vaření.

- To, zda je třeba ingredience převrátit, závisí na typu ingrediencí, velikosti porce a času vaření.
- Když je košík na smažení vytažen, přístroj přejde do pohotovostního režimu a ohřev se zastaví. Když je košík na smažení zatlačen zpět na místo, přístroj bude pokračovat v práci.
- Košík na smažení, průhledné okénko a pečící plech v provozním režimu jsou horké. Nedotýkejte se jich, abyste se nepopálili.
- Je normální, že světlo po jedné minutě automaticky zhasne.

8 Po uvaření vytáhněte košík na smažení, položte jej na stabilní desku odolnou vůči vysoké teplotě a pomocí kuchyňského náčiní vyjměte jídlo.
• Nedotýkejte se jej přímo rukama, abyste se nepopálili.

- Po dokončení vaření se na displeji zobrazí „End“ (Konec), ohřívací trubice přestane ohřívát a chladicí ventilátor bude pokračovat v činnosti 40 sekund, aby se přístroj co nejrychleji ochladil.
- Po vaření je teplota fritézy vysoká, proto ji nepokládejte přímo na stůl, abyste se neopálili.
- Při použití funkce „+ Water“ (+ Voda) dlouze stiskněte , abyste vypustili zbytkovou vlhkost z vodovodního potrubí. Potom vyčištěnou nebo filtrovanou vodu vyměňte v nádrži na vodu.

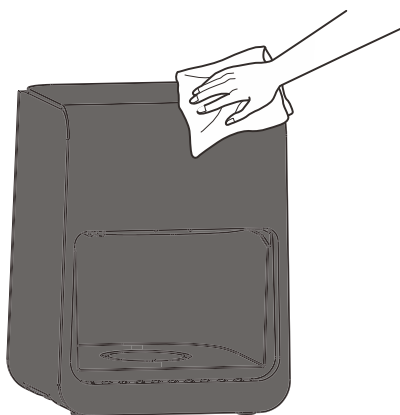
Čištění a údržba

Pozornost

- Před čištěním odpojte síťovou zástrčku a počkejte, až vychladne hlavní tělo.
- Při čištění neponořujte hlavní tělo do vody. K čištění nepoužívejte ředidlo na lak, benzín, alkohol, čistící prášek, tvrdé kartáče atp.
- Do myčky nádobí nebo sušičky nevkládejte žádné jiné části kromě pečicího plechu, nádržky na vodu a uzávěru nádržky na vodu.

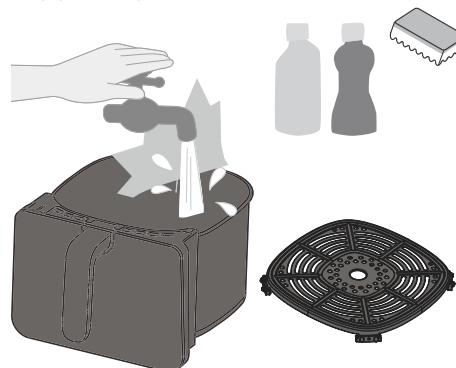
Plášť vnější/vnitřní stěny

- Otřete vyždímaným vlhkým hadříkem.



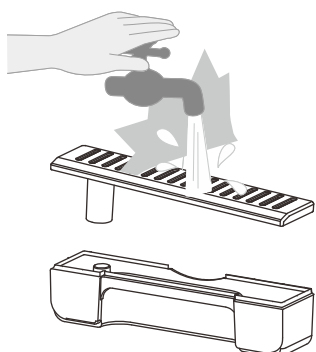
Koš na smažení a plech na pečení

- Umyjte zředěným saponátem a houbou a vodou. Z vnější strany koše otřete veškerou vlhkost.
- Koš nepoužívejte jako nádobu na čištění.
- Na povrchu potaženém fluorem může být změna barvy nebo pruhy, ale to nemá vliv na zdraví a používání.
- Uvnitř nádoby na smažení je design vzduchového kanálu, není utěsněný, nepoužívejte jej s vodou, po vyčištění jej včas vypusťte.



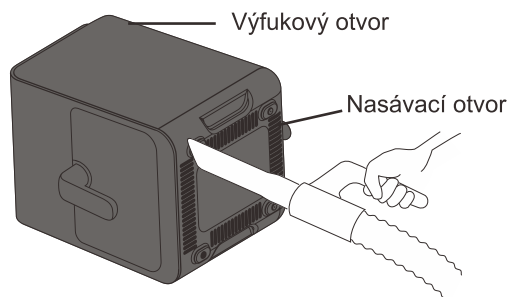
Nádrž na vodu a víčko nádržky na vodu

- Rozložte je a opláchněte.



Pravi delná kontrola

- Zkontrolujte je přibližně jednou za měsíc, pokud jsou znečištěné, včas je očistěte.



Vysávejte odpadky a cizí předměty.

Řešení problémů

Následující informace nepředstavují závadu, před požádáním o opravu si je prohlédněte.

Symptom	Příčina	Řešení
Žádná odezva při připojení k napájení.	Síťová zástrčka není zasunuta na svém místě.	Znovu jej zapojte nebo najděte jinou zásuvku.
Nelze spustit.	Košík na smažení není vložen na svém místě.	Vytáhněte košík na smažení a zatlačte jej zpět na místo.
Motor se neotáčí nebo je slyšet abnormální zvuk.	Na lopatce ventilátoru je přilepen cizí předmět nebo je zablokován sací otvor.	Po vypnutí napájení zkontrolujte, zda se v sacím otvoru a uvnitř hlavního tělesa nenacházejí cizí předměty. Pokud chyba stále přetrvává, kontaktujte autorizované servisní středisko Panasonic a požádejte o opravu.
Průhledné okénko se zamílží nebo z košíku na smažení pod průhledným okénkem vytéká malé množství vody.	Košík na vyprášení není po vyčištění zcela vypuštěn a ve vzduchovém kanálu je zbytková vlhkost.	Toto je normální. Produkt používejte jako obvykle. (Pokud ze spodní části hlavního tělesa uniká velké množství vody, obraťte se na autorizované servisní středisko Panasonic.)

Chybové kódy

Prohlédněte si níže uvedené před zahájením oprav.

Zobrazení chyby	Prosím zkuste
U01	<ul style="list-style-type: none"> Zkuste odpojit napájecí zástrčku a znovu ji zapojit. Pokud se stále zobrazuje „U01“, znamená to, že došlo k poruše v napájecím obvodu. Zkuste to znovu po opravě poruchy v napájecím obvodu.
U02	<ul style="list-style-type: none"> Zkuste odpojit napájecí zástrčku, ochladit hlavní tělo a znovu zastrčit napájecí zástrčku. Pokud se stále zobrazuje „U02“, obraťte se na autorizované servisní středisko společnosti Panasonic se žádostí o opravu.

Pokud se ani po vyzkoušení výše uvedených opatření přístroj nevrátí do normálu, požádejte o opravu autorizované servisní středisko Panasonic.

E00	<ul style="list-style-type: none"> Zkuste odpojit napájecí zástrčku a znovu ji zapojit. Pokud se „E**“ stále zobrazuje, znamená to, že došlo k poruše. → Obráťte se na autorizované servisní středisko Panasonic a informujte je o chybovém kódu (dvě číslice po „E“).
-----	---

Specifikace

Model	NF-CC600AXE
Jmenovité napětí	220-240 V~
Jmenovitá frekvence	50 / 60 Hz
Jmenovitý příkon	1450 W
Jmenovitá kapacita	6,0 L
Délka napájecího kabelu (přibližně)	1 m
Rozměry (přibližně) (Š x H x V)	267 mm × 357 mm × 355 mm
Hmotnost (přibližně)	5,4 kg

Likvidace starého zařízení

Pouze pro Evropskou unii a země se systémy recyklace



Tento symbol na produktech, obalech a/nebo průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické produkty se nesmí mísit s běžným domovním odpadem.

■ Pro správné zpracování, obnovu a recyklaci starých produktů je předejte na příslušná sběrná místa v souladu s vaší národní legislativou.

Jejich správnou likvidací pomůžete šetřit cenné zdroje a předcházet možným negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí.

Další informace o sběru a recyklaci získáte od místní samosprávy.

Za nesprávnou likvidaci tohoto odpadu mohou být v souladu s národní legislativou uvaleny sankce.

Výrobce:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Straße 43, Wiesbaden, Německo

Autorizovaný zástupce v EU:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburk, Německo

EU



FR

Cet appareil et ses accessoires se recyclent

REPRISE

À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER

EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER

EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Vyrobeno v Číně



Panasonic®

Kezelési útmutató

Háztartási használatra

Air Fryer (Forrólevegős fritőz)

Típus NF-CC600AXE



A kezelési útmutatóban szereplő összes kép az NF-CC600AXE típusra vonatkozik.

Köszönjük, hogy Panasonic terméket vásárolt.

- A termék kizárólag otthoni használatra készült.
- Mielőtt elkezdheti használni a terméket, kérjük, olvassa el ezt a kezelési útmutatót figyelmesen a helyes és biztonságos használat érdekében.
- Fordítson különös figyelmet a [Safety Precautions] (Biztonsági előírások) fejezetre (112-113. oldal).
- Kérjük, tartsa ezt az útmutatót biztonságos helyen a későbbi felhasználás érdekében.

Őrizze meg a későbbi felhasználás érdekében

Tartalomjegyzék

Biztonsági előírások.....112-113 Kezelési útmutató.....114 Részek <ul style="list-style-type: none">● Fő készülékváz.....114● Vezérlő panel.....115	Használat előtt
Előkészületek <ul style="list-style-type: none">● Főzési idő és hőmérséklet beállítás.....115 Főzés elindítása.....116 Tisztítás és karbantartás.....117	Útmutatók
Hibaelhárítás.....118 Hibakódok.....118 Műszaki adatok.....119	Kétség esetén

Jelen használati útmutató végső értelmezési joga vállaltunkat illeti meg.

Biztonsági előírások

Kérjük, tartsa be ezeket!

A személyi sérülések és az anyagi károk elkerülése érdekében kérjük, tartsa be a következő biztonsági óvintézkedéseket:

- A következő ikonok jelzik a nem megfelelő kezelés által okozott kár mértékét.



FIGYELMEZTETÉS: Potenciálisan veszélyhelyzetet jelez, amely, ha nem kerül el, halált vagy súlyos sérülést okozhat.



VIGYÁZAT: Potenciálisan veszélyhelyzetet jelez, amely, ha nem kerül el, könnyű vagy közepes sérülést okozhat.

- A szimbólumok osztályozása és leírása az alábbiak szerint történik.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy mit nem szabad megtenni, vagyis „tilos”.



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy mit kell végrehajtani, vagyis „kötelező” követelményeket.



FIGYELMEZTETÉS



- Ne használja a terméket, ha a csatlakozókábel vagy a -dugó megsérült, továbbá ha a konnektor és a csatlakozódugó közötti kapcsolat laza. (A rövidzárlat miatti áramütés vagy tűz elkerülése érdekében.)
→ Ha a csatlakozókábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak vagy szervizképviseletének, vagy egy hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie.
- Ne sértse meg a csatlakozókábelt vagy a csatlakozódugót. Szigorúan tilos:
A csatlakozókábel károsítása, módosítása, magas hőhatásnak vagy közelébe történő helyezése, erővel történő meghajlítása, csavarása, sarokba akasztása, nehéz tárgy ráhelyezése, kötegelése, becsípése vagy húzása.
(A csatlakozókábel és a csatlakozódugó sérülése, illetve a rövidzárlat miatti tűz elkerülése érdekében.)
- Ne dugja be vagy húzza ki a hálózati csatlakozót nedves kézzel. Mindig győződjön meg róla, hogy a keze száraz, mielőtt hozzányúlna a hálózati csatlakozóhoz vagy a termékhez.
(Az áramütés vagy sérülés elkerülése érdekében.)
- Ne hagyja, hogy bárki megnyalja a hálózati csatlakozót.
(Az áramütés vagy sérülés elkerülése érdekében.) Különös figyelmet kell fordítani a csecsemőkre és kisgyermekekre.
- Ne töltsen a víztartályt tisztított vagy szűrt vízen kívül más folyadékkal.
(A belső vízkivezető nyílások eltömődésének elkerülése érdekében.)
- Ne öntsön vizet a termékre, ne mossa le közvetlenül vízzel, és ne merítse vízbe (nem vonatkozik a sütőkosárra, a sütőtálcára, a víztartályra és a víztartály kupakjára).
(A rövidzárlat miatti áramütés vagy tűz elkerülése érdekében.)
→ Ha víz kerül a termék belsejébe, forduljon a Panasonic hivatalos márkaszervizéhez.
- Ne alakítsa át, ne szerelje szét és ne javítsa meg a terméket saját maga. (A tűz, áramütés vagy sérülés elkerülése érdekében.)
→ Javítással kapcsolatban forduljon a Panasonic hivatalos márkaszervizéhez.
- Használat közben vagy közvetlenül használat után ne tegye arcát vagy kezét a kivezetőnyílás közelébe, és fokozottan figyeljen a gyermekekre.
(Az égési sérülések elkerülése érdekében.)
- Ne használja a terméket a használati útmutatóban leírtaktól eltérő célokra.
(Ellenkező esetben tűz, égési sérülések, sérülés vagy áramütés következhet be.)
→ A Panasonic nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból vagy a használati útmutató be nem tartásából eredő károkért.
- Főzés közben ne mozgatja a fő készüléktestet.
(Az égési sérülések elkerülése érdekében.)
- Ne fröcsköljön vizet vagy más folyadékot a hálózati csatlakozóra (a rövidzárlat miatti áramütés vagy tűz elkerülése érdekében.)
- Ügyeljen arra, hogy kizárólag 220 V-240 V / 10 A specifikációjú váltóáramú csatlakozóaljzatot használjon.
(Az egyéb elektromos készülékekkel való közös áramellátás és a túlmelegedés miatti tűzveszélyt.)
- Ügyeljen arra, hogy legalább 10 A teljesítményű sorkapcsot használjon.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozódugót szilárdan, teljesen behelyezze.
(Füst, tűz vagy áramütés elkerülése érdekében.)
- Ehhez a készülékhez egyfázisú, kétpólusú, földelt konnektort kell használni a megbízható földelés biztosítása érdekében. Ha nincs földelőberendezés felszerelve, az más fém alkatrészek, például a készülékház elektrosztatikus indukcióját okozhatja. (Annak érdekében, hogy a meghibásodás vagy elektromos szivárgás miatt ne okozzon áramütés veszélyét.)



FIGYELMEZTETÉS



- Rendszeresen tisztítsa meg a hálózati csatlakozódugót. (A hálózati csatlakozódugó nedvesség és idegen tárgyak felhalmozódása miatt kialakult rossz szigetelésének elkerülése érdekében, amely tüzet okozhat.) Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, és törölje át száraz törlőronggyal.
- Ez a termék nem használható a következő személyek (beleértve a gyermekeket is) által: csökkent fizikai vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a használathoz szükséges tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete vagy iránymutatása alatt teszik ezt. Kérjük, ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszanak ezzel a termékkel. (Az égési sérülések, sérülések vagy áramütés elkerülése érdekében).
- Ügyeljen arra, hogy a terméket gyermekek elől elzárva tartsa. (Az égési sérülések, sérülések vagy áramütés elkerülése érdekében).

- Rendellenesség vagy meghibásodás esetén azonnal hagyja abba a készülék használatát, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót. (Füst, tűz vagy áramütés elkerülése érdekében.)
Példák a rendellenes működésre és meghibásodásra.
 - A csatlakozódugó és a csatlakozókábel rendellenesen forró.
 - A tápkábel megsérült, vagy a tápkábel megérintése után időszakos áramkimaradás lép fel.
 - A fő készülékváz deformálódott vagy rendellenesen felmelegedett.
 - A fő készülékváz füstöt vagy égett szagot áraszt.
 - A fő készülékváz megrepedt, meglazult vagy rendellenes hangokat ad ki.
 - Főzés közben nem jön levegő a kivezető nyílásból.
 → Kérjük, azonnal forduljon a Panasonic hivatalos márkaszervizhez és érdeklődjön az ellenőrzés és a javítás felől.



VIGYÁZAT



- Kizárólag a készülékhez mellékelt sütőkosarat használja és ügyeljen, hogy ne legyen eldeformálódva. (A túlmelegedés vagy meghibásodás miatti égési sérülések vagy sérülések elkerülése érdekében).
- Ne használja ezt a terméket a következő helyeken.
 - Hőforrások közelében vagy magas páratartalmú helyeken. (Az áramütés vagy tűz elkerülése érdekében.)
 - Egyetlen felületen vagy nem hőálló szőnyegen. (A sérülések, égési sérülések vagy tűz elkerülése érdekében.)
 - Falak vagy bútorok közelében. (A kivezető nyílásból kibocsátott hő által okozott elszíneződés, deformáció és a bútorok károsodásának elkerülése érdekében.)
- A termék mozgatásakor ügyeljen arra, hogy a sütőkosár szilárdan a helyén legyen. Ne hordozza a terméket ferdén tartva. (A sütőkosár kiesésének és sérülésének megakadályozása érdekében.)
- Ne érjen azokhoz a részekhez, ahol a hőmérséklet felforrósodhat a használat során vagy közvetlenül a sütés után. A fő készülékváz felforrósodik. Különösen a fém alkatrészek, mint például a kivezető nyílás, a sütőkosár, az alsó fűtőlap és a védőrács. (Az égési sérülések elkerülése érdekében.)
- Ne irányítsa a kivezető nyílást a hálózati csatlakozódugóra. (A csatlakozódugó deformálódásának vagy a rövidzárlat miatti tűz keletkezésének elkerülése érdekében).
→ A készüléket nyitott helyen kell elhelyezni használatakor. Ha szekrényben helyezi el, gondoskodjon arról, hogy elegendő hely álljon rendelkezésre a hőelvezetéshez a túlmelegedés és a meghibásodás elkerülése érdekében.



- Ne működtesse a terméket üres kosárral. (A hibás működés vagy az égési sérülések elkerülése érdekében.)
- Ne csatlakoztassa ezt a terméket külső időzítőhöz, és ne távvezérelje távirányítóval. (A hibás működés vagy a sérülések elkerülése érdekében.)
- Ügyeljen arra, hogy a termék körül 8 cm-nél nagyobb hely maradjon. (A tápkábel más tárgyaktól történő távoltartása érdekében, amelyek károsíthatják azt).
- A hálózati csatlakozódugó kihúzásakor ügyeljen arra, hogy ne a csatlakozódugónál fogva tegye ezt. (Az áramütés, illetve a rövidzárlat miatti tűz elkerülése érdekében.)
- Mindig kapcsolja ki és húzza ki a csatlakozódugót, ha kiveszi a kosarat, vagy ha nem használja a készüléket. (Az égési sérülések, sérülések, illetve a szigetelés előregedése miatti áramütés, szivárgás vagy tűz elkerülése érdekében.)
- A tisztítással várjon, amíg a fő készülékváz kellőképpen lehűl. (Az égési sérülések elkerülése érdekében.)

Ha használat közben áramkimaradás következik be

Beleértve a hálózati csatlakozódugó kihúzását főzés közben, az áramkör-megszakító kioldását stb:

- Ha ez főzés közben következik be, és a készülék 10 percen belül újra bekapcsol, a termék folytatja a főzést.
- Ha készenléti vagy menü üzemmódban történik, a termék a tápellátás visszakapcsolása után ismét kikapcsolt állapotba kerül.

A termék helyes ártalmatlanítása



Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani az EU egész területén. Az ellenőrizetlen hulladéklerakásból eredő esetleges környezeti vagy emberi egészségkárosodás megelőzése érdekében az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében felelősségteljesen hasznosítsa újra. A használt készülék visszavételéhez használja a visszavételi és begyűjtési rendszereket, vagy forduljon ahhoz a kiskereskedőhöz, ahol a terméket vásárolta. Ők átvehetik a terméket a környezetbarát újrahasznosítás céljából.

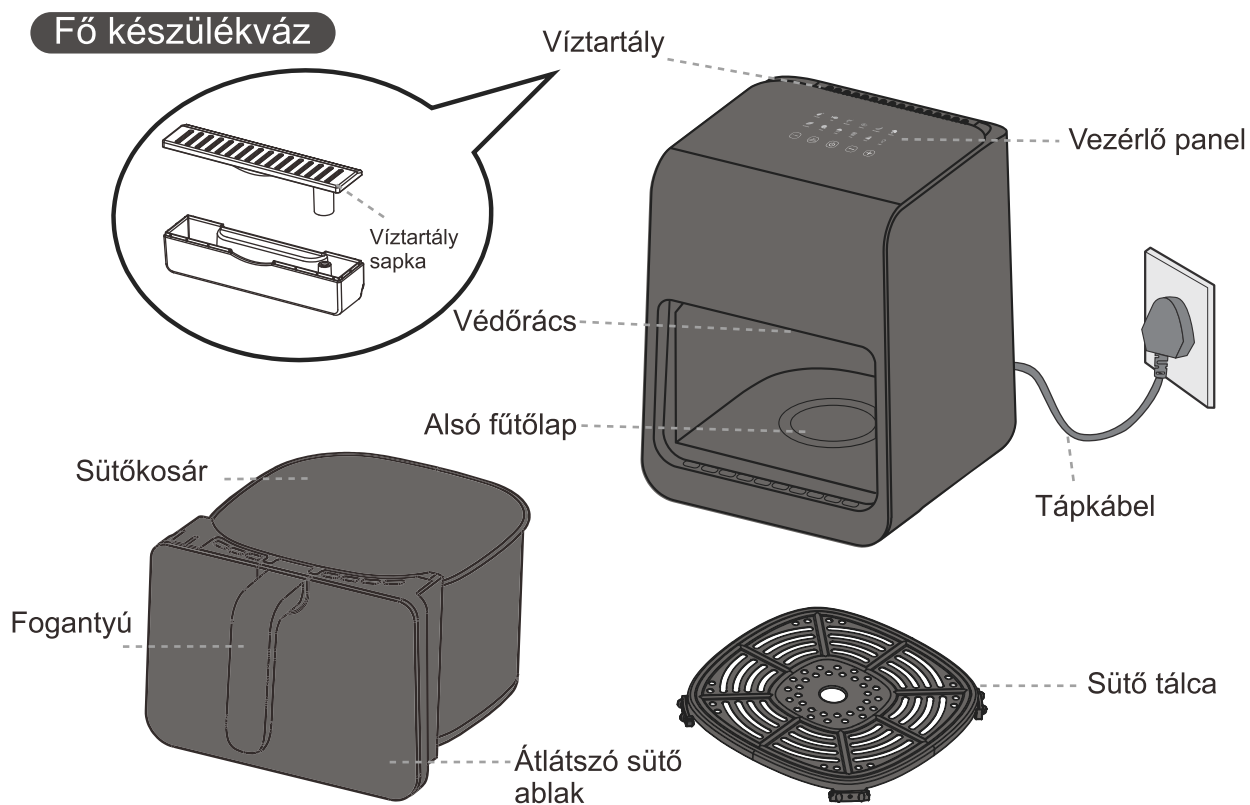
Használati utasítások

A fő készülékvázról

- Ne használja a légsütőt olyan helyen, ahol a készülék alj (szívónyílása) elzáródhat.
Például: szőnyeg, műanyag zacskó, alumíniumfólia vagy ruhaanyag stb. tetején.
(A termék károsodásának elkerülése érdekében.)
- Használat közben ne takarja le a szívónyílást ruhával vagy más tárgyakkal.
(Ha a forró levegő nem tud távozni, az rossz hőelvezetést, a burkolat deformálódását vagy meghibásodást eredményezhet.)
- Kérjük, időben távolítsa el a sütőkosárra (a kosár falára vagy a sütőtálcára) tapadt ételmaradékokat és egyéb idegen tárgyakat. (A korrózió és a fém alkatrészek bevonatának károsodásának elkerülése érdekében.)
- A „+Water” (+Víz) funkció használata után, nyomja meg és tartsa lenyomva a „+Water” (+Víz) gombot a maximális leürítés elvégzéséhez, hogy a csőben lévő víz teljesen lefolyjon. Ezután nyissa ki a víztartály kupakját, és vegye ki a víztartályt.
(A víztartály kivezetésében lévő víz termékre és a munkalapra történő kifolyásának megelőzése érdekében.)
- Rendszeresen ellenőrizze az üres sütőkosár alján lévő szívónyílást és kifolyónyílást, és távolítsa el a port.
(117. oldal Tisztítás és karbantartás)
- Ne használja csúszó felületeken, például kihúzható asztalokon.
(A termék leesésének elkerülése érdekében.)
- Ne használja a terméket indukciós főzőlapon.
(Az indukciós főzőlap károsodásának vagy a termék rendellenes működésének elkerülése érdekében.)
- Ne használja a terméket a szabadban.
(Az instabil tápellátás a termék meghibásodását okozhatja.)
- Ne használja közvetlen napfényben.
(Az elszíneződés elkerülése érdekében.)
- Ne töltsen meg vízzel a sütőkosarat.
(A sütőkosár szivárgásának elkerülése érdekében.)
- A legjobb eredmény elérése érdekében a „+ Water” (+Víz) mód nincs beállítva a sült ételek menü esetén. Amikor a sült ételek menüt (pizza, torta, szendvicsek) használja, vegye figyelembe, hogy a „+ Water” (+Víz) gomb nem választható ki.

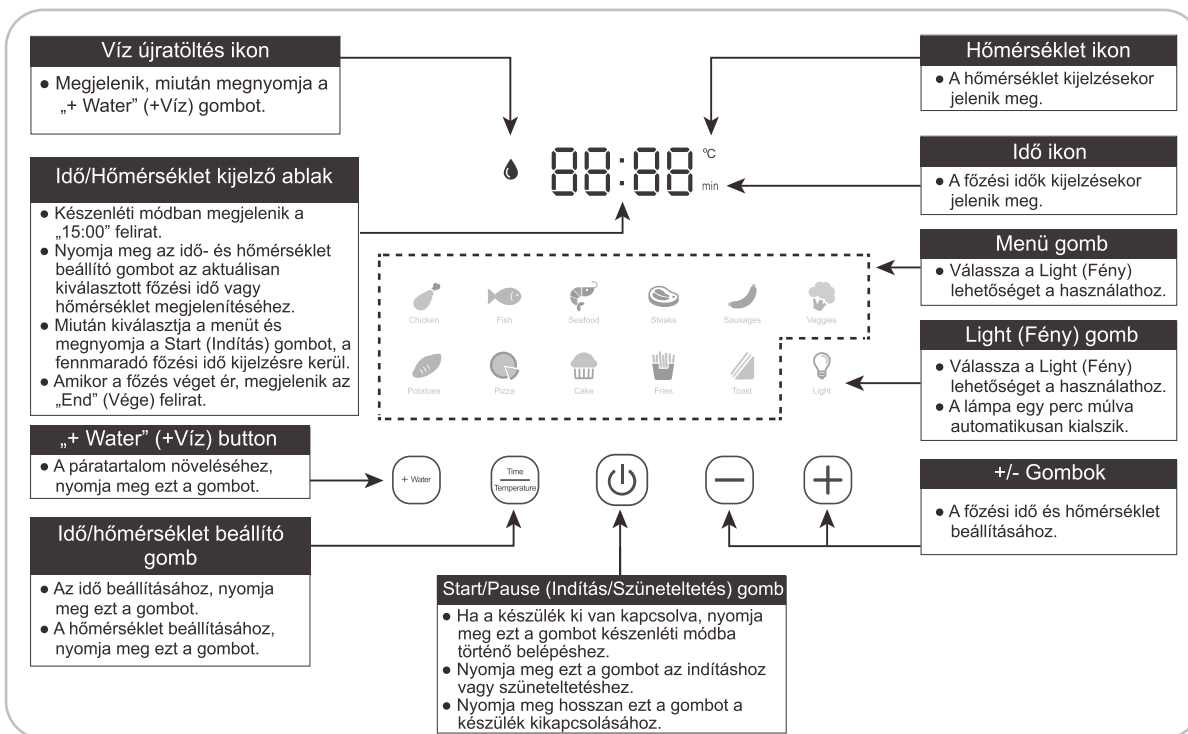
Részek – Fő készülékváz

A termék első használatakor tisztítsa meg a sütőkosarat, a sütőtálcát és a víztartályt.
(117. oldal)



Részek - vezérlő panel

Vezérlő panel



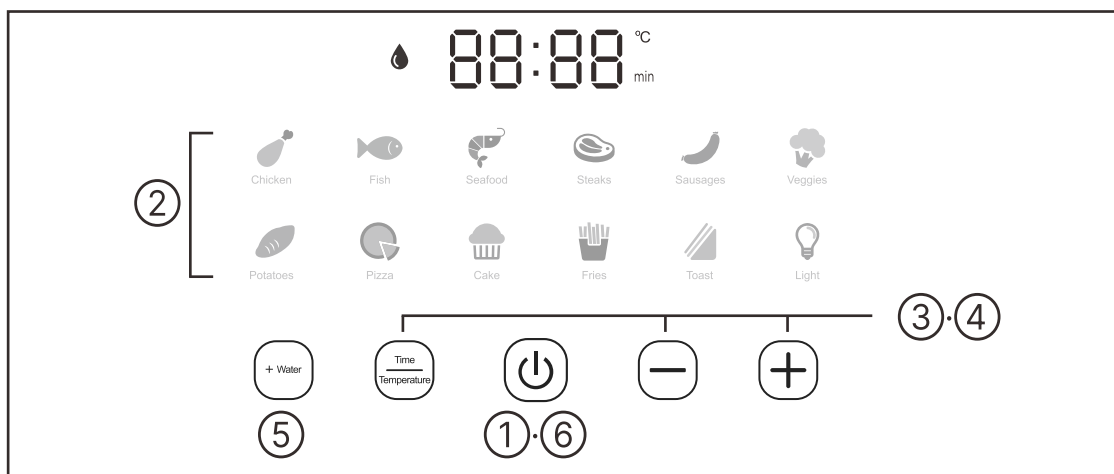
Használat előtt

Előkészületek Főzési idő és hőmérséklet beállítás

1. táblázat

Főzési kategória	Alapértelmezett idő (perc)	Alapértelmezett hőmérséklet (°C)	Állítható idő (perc)	Állítható hőmérséklet (°C)
Csirke	22	200	1-60	80-200
Hal	20	180	1-60	80-200
Tenger gyümölcse	10	180	1-60	80-200
Bélszín	10	200	1-60	80-200
Kolbászok	15	180	1-60	80-200
Zöldségek	10	200	1-60	80-200
Burgonya	30	200	1-60	80-200
Pizza	15	170	1-60	80-200
Torta	20	150	1-60	80-200
Sült krumpli	20	180	1-60	80-200
Piritós	8	170	1-60	80-200

Főzés elindítása



1 Miután bekapcsolta a készüléket, nyomja meg a gombot készenléti módba történő belépéshez.

2 Válassza ki a Menü (Menü) ikont.
• A kiválasztott menü villog.

3 Nyomja meg a vagy lehetőséget a főzési idő beállításához.
• A kiválasztott idő „min” (perc) ikon világítani kezd.
• Ellenőrizze az 115. Oldalon az 1. Táblázatot a beállítható főzési tartományok érdekében.
• Miután beállította a hőmérsékletet, ha a főzési időt újra be kívánja állítani, nyomja meg a gombot először, majd nyomja meg a gombot másodjára, végül használja a illetve gombokat a beállításához.

4 Nyomja meg a gombot, majd a vagy gombokkal állítsa be a főzési hőmérsékletet.
• A kiválasztott hőmérséklet „°C” ikon világítani kezd.
• Ellenőrizze az 115. Oldalon az 1. táblázatot a beállítható hőmérséklet tartományok érdekében.

5 Nyomja meg a gombot a páratartalom törléséhez vagy beállításához.
• Alapértelmezettként (kivéve sült ételek menüben), az ikon világít. Ha törölni kívánja, kérjük, nyomja meg a lehetőséget.

6 Nyomja meg a gombot a főzés elindításához.
• A kiválasztott menü villogásról átvált világításra.

7 A főzési idő felénél húzza ki a sütőkosarat és fordítsa meg benne a hozzávalókat. Majd helyezze vissza a kosarat a főzés folytatásához.

- Az, hogy a hozzávalókat meg kell-e fordítani függ a hozzávalók típusától, az adag méretétől és a főzési időtől.
- Amikor kihúzza a sütőkosarat, a készülék készenléti üzemmódba lép és a fűtés leáll. Ha a sütőkosarat a helyére tolja, a készülék tovább működik.
- Működés közben a sütőkosár, az átlátszó ablak és a sütőtálca felforrósodik. Az égési sérülések elkerülése érdekében, kérjük, ne érintse meg ezeket.
- A lámpa egy perc múlva automatikusan kialszik, ez normális jelenség.

8 Főzés után húzza ki a sütőkosarat, helyezze egy stabil, magas hőmérsékletnek ellenálló pultra, és evőeszközök használatával távolítsa el az ételt.

- Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg közvetlenül a kezével.

- A sütés befejezése után a kijelzőn az „End” (Vége) felirat jelenik meg, a fűtőcső leállítja a fűtést, és a hűtőventilátor 40 másodpercig tovább működik, hogy a készüléket a lehető leggyorsabban lehűtse.
- Főzés után az sütő forró, ezért kérjük, ne tegye közvetlenül az asztalra, nehogy megégesse.
- Ha a „+Water” (+Víz) funkciót használja, nyomja meg hosszan a gombot, hogy a maradék nedvességet kiürítse a vízcsőből. Ezután cserélje ki a tisztított vagy szűrt vizet a víztartályban.

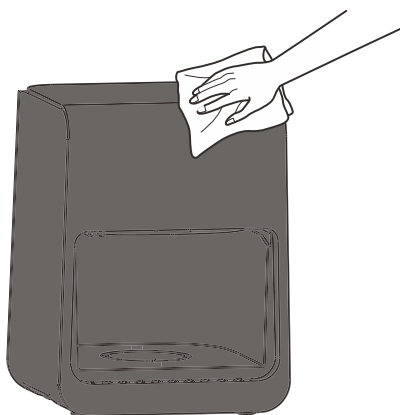
Tisztítás és karbantartás

Figyelem

- Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót, és várja meg, amíg a készülékház lehül.
- Tisztításkor ne merítse vízbe a fő készülékvázat. Ne használjon a tisztításhoz lakkhígítót, benzint, alkoholt, súrolóport, súrolókefét, stb.
- A sütőtálcán, a víztartályon és a víztartály sapkán kívül más alkatrészt ne tegyen a mosogató- vagy szárítógépbe.

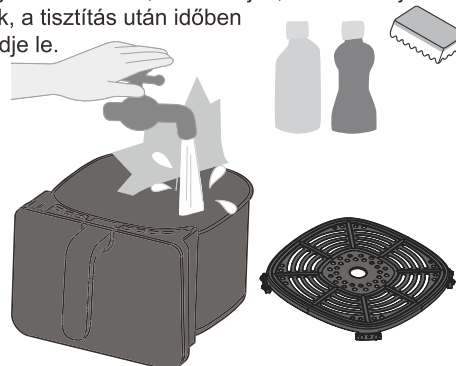
Külső burkolat/Belső falak

- Törölje le egy kicsavart nedves ronggyal.



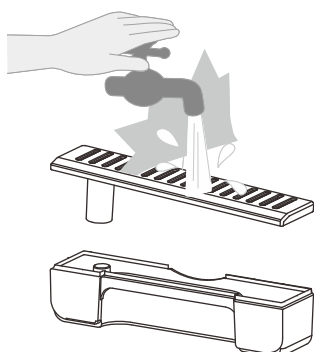
Sütőkosár és sütő tálca

- Mossa le hígított mosogatószerrel, szivaccsal és vízzel. Töröljön le minden nedvességet a kosár külső felületéről.
- Ne használja a kosarat tisztítótartályként.
- A fluorral bevont felületen elszíneződések vagy csíkok lehetnek, de ez nincs hatással az egészségre és a használatra.
- A sütőtartály belsejében légcsatorna kialakítás található, amely nincs lezárva, ezért kérjük, ne használja vízzel, kérjük, a tisztítás után időben engedje le.



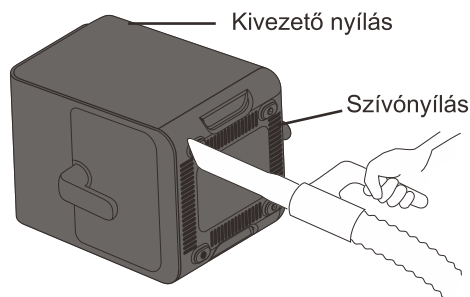
Víztartály és víztartály sapka

- Szedje szét és öblítse el.



Rendszeres ellenőrzés

- Ellenőrizze körülbelül havonta egyszer, ha szennyeződést észlel, kérjük, időben tisztítsa meg.



Porszívózza ki a szennyeződés és az idegen tárgyak eltávolításához.

Hibaelhárítás

Az alábbi jelenségek nem utalnak hibás működésre, kérjük ellenőrizze, mielőtt javítást igényel.

Jelenség	Ok	Megoldás
Nincs válasz, amikor a készüléket csatlakoztatja a hálózathoz.	A hálózati csatlakozódugó nincs jól bedugva.	Dugja be újra, vagy keressen másik konnektort.
Nem lehet elindítani.	A sütőkosár nincs a helyére illetve.	Húzza ki a sütőkosarat, és tolja vissza a helyére.
A motor nem forog, vagy rendellenes hangot ad ki.	Idegen anyag ragadt a ventilátorlapátra, vagy a szívónyílás eltömődött.	A készülék kikapcsolása után ellenőrizze, hogy a szívónyílásban és a fő készülékváz belsejében nincsenek-e idegen tárgyak. Ha továbbra is fennáll a hiba, forduljon a Panasonic hivatalos márkaszervizéhez a javítás érdekében.
Az átlátszó ablak bepárasodik, vagy kis mennyiségű víz szivárog az átlátszó ablak alatti sütőkosárból.	A sütőkosár a tisztítás után nem száradt ki teljesen, és a légcsatornában visszamaradt nedvesség van.	Ez normális jelenség. Kérjük, használja a készüléket a megszokott módon. (Ha nagy mennyiségű víz szivárog a főkészülék aljából, forduljon a Panasonic hivatalos márkaszervizhez.)

Hibakódok

A javítás megkezdése előtt ellenőrizze az alábbiakat.

Hibakijelzés	Kérjük, próbálja meg az alábbiakat:
U01	<ul style="list-style-type: none"> Próbálja meg kihúzni a hálózati csatlakozódugót, majd visszadugni. Ha továbbra is megjelenik az „U01”, az a tápellátó áramkör hibáját jelzi. Kérjük, próbálja meg újra, miután a tápellátó áramkör hibáját elhárította.
U02	<ul style="list-style-type: none"> Próbálja meg kihúzni a hálózati csatlakozódugót, lehűteni a főkészüléket, majd újra bedugni a hálózati csatlakozódugót. Ha továbbra is megjelenik az „U02” felirat, kérjük, forduljon a Panasonic hivatalos márkaszervizéhez a javítás érdekében.
E00	<ul style="list-style-type: none"> Próbálja meg kihúzni a hálózati csatlakozódugót, majd visszadugni. Ha továbbra is megjelenik az „E**” felirat, az hibát jelez. → Kérjük, forduljon a Panasonic hivatalos márkaszervizéhez, és tájékoztassa őket a hibakódról (két számjegy az „E” betű után).

Ha a fenti intézkedések kipróbálása után sem áll vissza a normális állapot, kérjük, kérjen javítást a Panasonic hivatalos márkaszervizétől.

Műszaki adatok

Típus	NF-CC600AXE
Névleges feszültség	220-240 V~
Névleges frekvencia	50 / 60 Hz
Névleges bemeneti teljesítmény	1450 W
Névleges kapacitás	6,0 liter
Csatlakozódugó hossza (kb.)	1 m
Méreték (kb.) (szé x mé x ma)	267 mm × 357 mm × 355 mm
Súly (kb.)	5,4 kg

Az elhasznált berendezés ártalmatlanítása Csak az Európai Unióban és az újrahasznosítási rendszerrel rendelkező országokban



Ez a szimbólum a termékeken, a csomagoláson és/vagy a kísérő dokumentumokon azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad az általános háztartási hulladékkal keverni.

■ Az elhasznált termékek megfelelő kezelése, hasznosítása és újrahasznosítása érdekében kérjük, vigye el azokat a megfelelő gyűjtőhelyekre a nemzeti jogszabályoknak megfelelően.

A megfelelő ártalmatlanítással értékes erőforrásokat őriz meg, és megelőzi az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt esetleges negatív hatásokat.

A begyűjtéssel és újrahasznosítással kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzathoz.

A hulladék helytelen ártalmatlanítása esetén a nemzeti jogszabályoknak megfelelően büntetések szabhatók ki.

Gyártó:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Straße 43, Wiesbaden, Németország

Európai hivatalos képviselő:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország

EU



FR

Cet appareil et
ses accessoires
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Gyártva Kínában



Scan the QR codes for more recipes and full version of the Operating Instructions.

Scannen Sie die QR-Codes für weitere Rezepte und die Vollversion der Bedienungsanleitung.

Scan de QR-code voor meer recepten en de volledige versie van de Gebruiksaanwijzing.

Scannez les codes QR pour obtenir plus de recettes et la version complète du mode d'emploi.

Scansiona i codici QR per altre ricette e la versione completa delle istruzioni operative.

Escanee los códigos QR para obtener más recetas y la versión completa de las instrucciones de funcionamiento.

